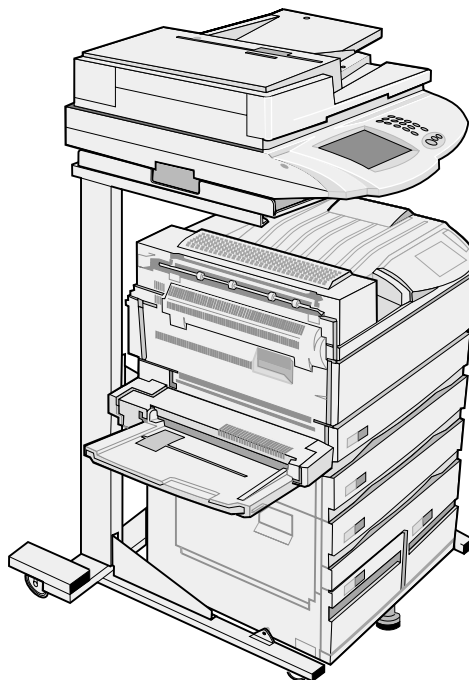




# X820e MFP, X7500 MFP Option

---

## Setup Guide



August 2001



**English**

**Edition: August 2001**

**The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time.

Comments about this publication may be addressed to Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. In the United Kingdom and Eire, send to Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you. You can purchase additional copies of publications related to this product by calling 1-800-553-9727. In the United Kingdom and Eire, call 0628-481500. In other countries, contact your point of purchase.

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. **Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used.** Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user's responsibility.

Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. ScanBack is a trademark of Lexmark International, Inc.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
All rights reserved.**

#### **UNITED STATES GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS**

This software and documentation are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and in applicable FAR provisions: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

# Table of contents

---

<b>Step 1: Set up your printer</b> .....	<b>1</b>
Modifying your high capacity feeder or base cabinet .....	1
Selecting a location for your MFP .....	3
<b>Step 2: Set up the scanner stand</b> .....	<b>4</b>
Unpacking the stand .....	4
Assembling the stand .....	5
<b>Step 3: Install the control unit</b> .....	<b>6</b>
<b>Step 4: Mount the power supply</b> .....	<b>8</b>
<b>Step 5: Attach the stand to the printer</b> .....	<b>9</b>
Attaching the optional finisher .....	9
<b>Step 6: Install the scanner</b> .....	<b>10</b>
Unpacking the scanner .....	10
Installing the scanner .....	10

<b>Step 7: Attach cables and cords</b>	<b>11</b>
<b>Step 8: Complete the hardware setup</b>	<b>13</b>
Installing the printer operator panel cover	13
Attaching the Quick Reference	14
Turning on the control unit and printer	15
<b>Step 9: Configure your MFP</b>	<b>16</b>
Setting the IP address	16
Configuring Scan to E-mail	16
Configuring Fax Setup	17
Registering with a Windows NT domain server	18
<b>Step 10: Verify setup</b>	<b>19</b>
Making a test copy	19
Sending a test fax	19
Sending a test e-mail	20
Sending a network print job to the MFP	20
<b>Troubleshooting</b>	<b>21</b>
If you need more help	21
<b>Maintaining your MFP</b>	<b>22</b>
Cleaning the touch screen	22
Cleaning the scanner bed	22
Cleaning the scanner rollers	22
Cleaning the scanner pick pads	24
<b>Lexmark Document Distributor</b>	<b>25</b>

<b>Notices</b> .....	<b>26</b>
Safety information .....	26
Emission notices .....	26
Telecommunications notices .....	28





# Step 1: Set up your printer

## Modifying your high capacity feeder or base cabinet

---

**Note:** If you prefer not to disassemble the printer, use a 7/32 socket wrench to reach under the base cabinet and remove the stabilizer feet.

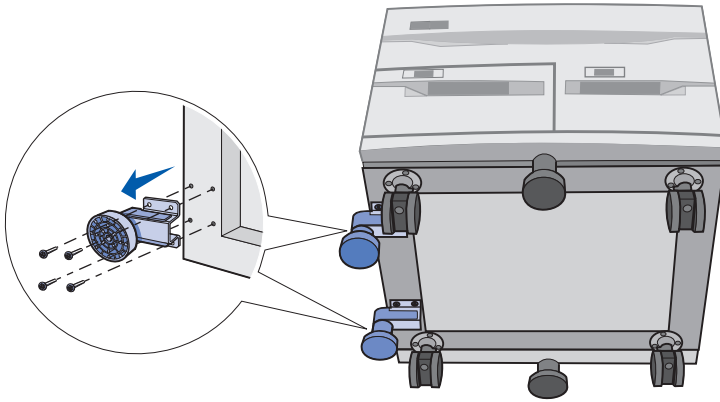
Your printer supports either an optional high capacity feeder or an optional base cabinet. You need one of these options for your printer to fit properly into the stand.

Whether you have a printer that you need to set up, or you already have an installed printer, you need to modify your high capacity feeder or base cabinet.

If you haven't set up your printer yet, unpack the high capacity feeder or base cabinet and remove any packing materials. Be sure to remove any foam and tape from inside. Save the carton and packing materials if you need to repack the option later.

You need a Phillips screwdriver to modify and install the high capacity feeder.

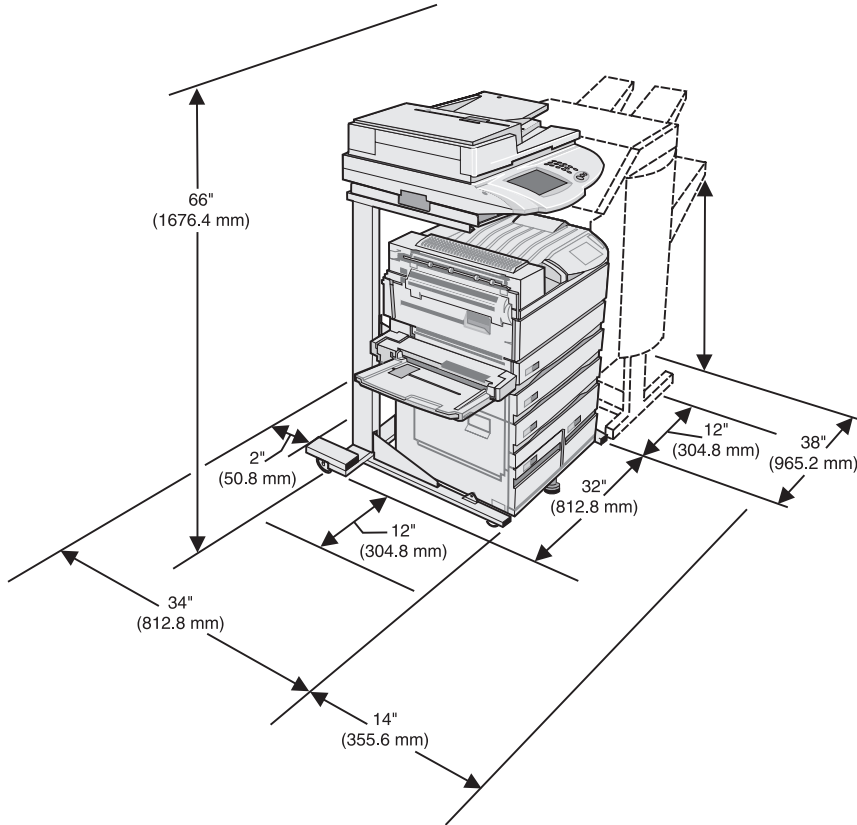
If you have already set up your printer, you need to disassemble it and remove the high capacity feeder or base cabinet. Refer to "Removing printer parts" on the printer publications CD for information on how to do this.



- 1** Place the high capacity feeder or base cabinet on its back.
- 2** Remove the four screws attaching the two stabilizer feet as shown. Remove the stabilizer feet.
- 3** Return the high capacity feeder or base cabinet to its upright position.
- 4** Set up the drawer or high capacity feeder, your printer, and any other paper handling options *except an optional finisher*. If you have a finisher, attach it later. For instructions on how to install these items, refer to your printer *Setup Guide*.
- 5** Verify the printer hardware setup by printing the menu settings page.
- 6** Unplug all power cords, fax and phone cables, and network cables from their electrical outlets. This includes all cords and cables attached to a computer, printer, scanner, and any other peripherals connected to an outlet.

## Selecting a location for your MFP

When choosing a place to set up your MFP, make sure you have the minimum amount of space indicated in the figure.

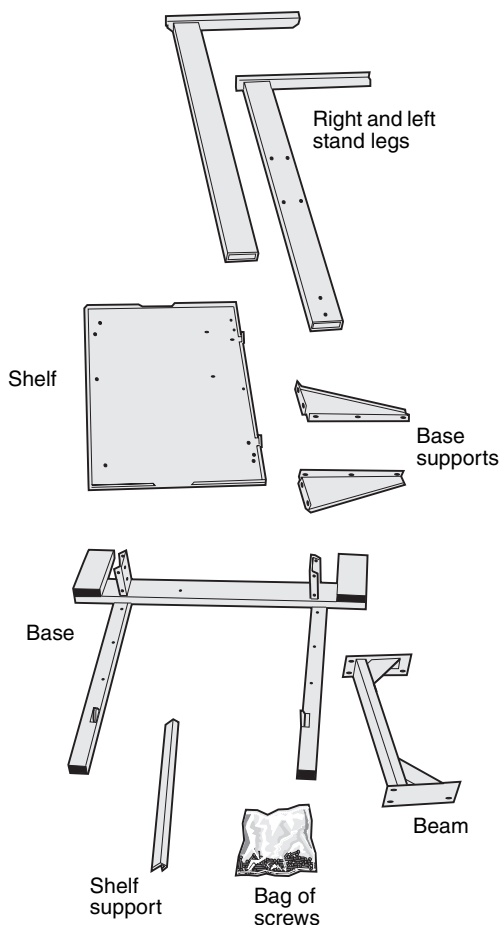


# Step 2: Set up the scanner stand

## Unpacking the stand

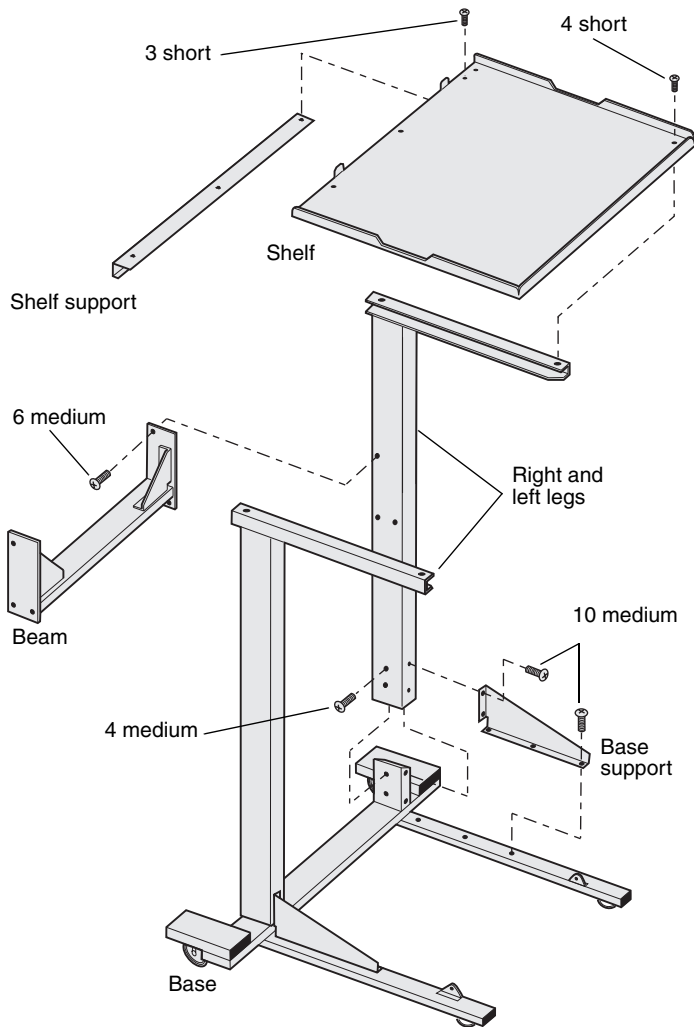
Unpack the MFP scanner stand. Save the packing material until the system is completely set up and working correctly. Make sure you have the following items.

- Right and left stand legs
- Shelf
- Shelf support
- Base
- Right and left base supports
- Beam
- Bag of screws:
  - 7 short
  - 28 medium
  - 2 long

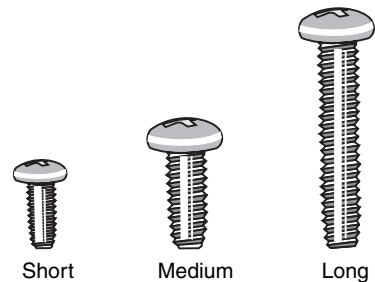


If any items are missing or damaged, visit the Lexmark Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) for the designated Lexmark support phone number for your country.

## Assembling the stand

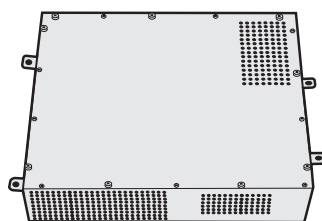


- 1 Slide the left and right legs onto the extensions on the base. Make sure the screw holes are facing in. Secure the legs to the base each with two medium screws.
- 2 Attach the base supports:
  - a Use two medium screws each to attach the supports to the legs.
  - b Use three medium screws each to attach the supports to the base.
- 3 Attach the beam to the legs with six medium screws.
- 4 Attach the shelf to the legs with four short screws.
- 5 Attach the shelf support to the shelf with three short screws.

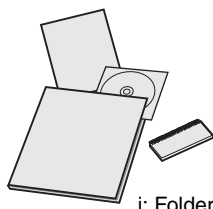


**Note:** Save the four remaining medium screws for later use.

# Step 3: Install the control unit



a: Control unit



i: Folder

h: Operator panel cover



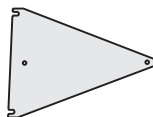
g: Power switch cover



j: Power supply line cord



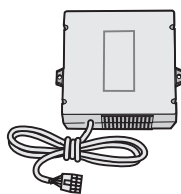
f: Operator panel housing



c: Power supply bracket



d: Telephone fax line cable (RJ-11)



b: Power supply



k. Nuts and bolts



e: Ethernet cable (RJ-45)

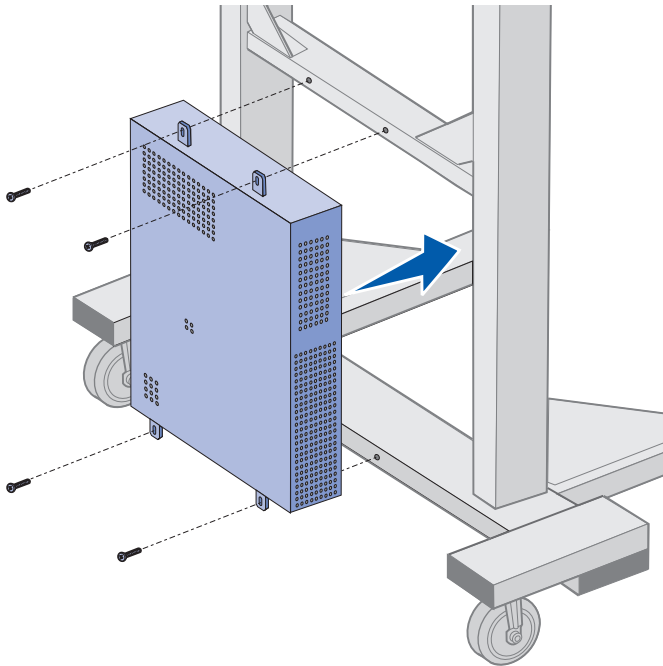
- 1 Unpack the accessory kit, the country specific accessory box, and the control unit box. Make sure you have the following items:

- a Control unit
- b Power supply
- c Power supply bracket
- d Telephone fax line cable (RJ-11)
- e Ethernet cable (RJ-45) (with toroid)
- f Operator panel housing
- g Power switch cover
- h Operator panel cover
- i Folder with *Setup Guide*, *MFP CD*, and a set of *Quick References* (in different languages)
- j Power supply line cord
- k Two nuts and bolts

The box may also contain an adapter for telephone fax line cable (not shown).

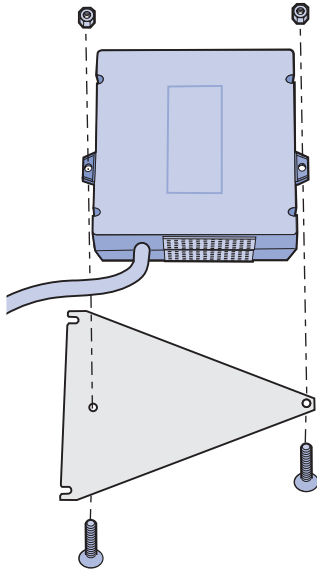
---

**Note:** If the control unit doesn't slide in easily, loosen the screws on the beam. After you install the control unit retighten these screws.

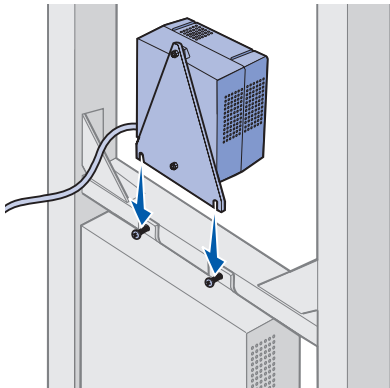


- 2 Move to the back of the stand.
- 3 Hold the control unit so the cable connection ports are toward the left and the mounting tabs are on the top and bottom.
- 4 Slide the unit between the stand legs. Align the holes on the mounting tabs with the holes on the stand beam and the base.
- 5 Attach the control unit to the stand with the four screws you saved in "Assembling the stand" on page 5. Leave the top two screws slightly loose.

# Step 4: Mount the power supply



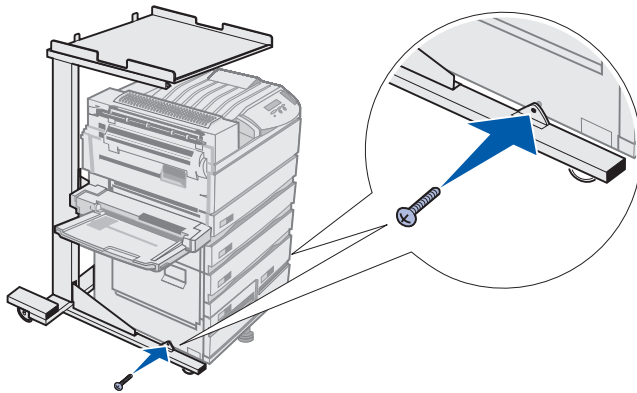
- 1** Align the two mounting tabs on the power supply with the holes on the bracket.
- 2** Attach the power supply to the bracket with two nuts and bolts.



- 3** Orient the power supply so that it faces toward the front of the printer.
- 4** Attach the bracket to the beam:
  - a** Slide the grooves on the bottom of the bracket behind the heads of the top two screws on the control unit.
  - b** Tighten the screws to secure the bracket.



# Step 5: Attach the stand to the printer



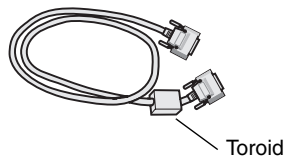
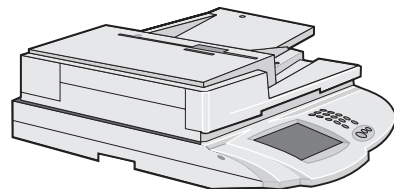
- 1** Back the printer up to the stand and slide it in between the two stand legs.
- 2** Align the mounting posts on the stand base with the first hole on both sides of the printer.
- 3** Secure the stand to the printer with two long screws.

## Attaching the optional finisher

If you purchased an optional finisher, attach it now. Refer to the printer *Setup Guide* for instructions.

# Step 6: Install the scanner

## Unpacking the scanner

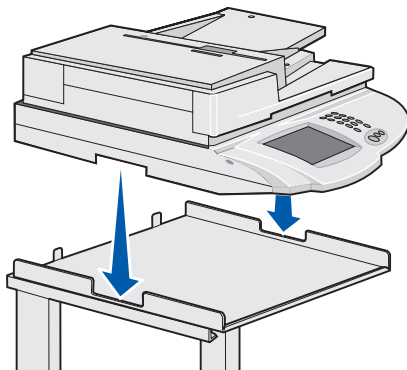


Unpack the MFP scanner. Make sure you have the following items:

- Scanner
- Scanner cable (with toroid)

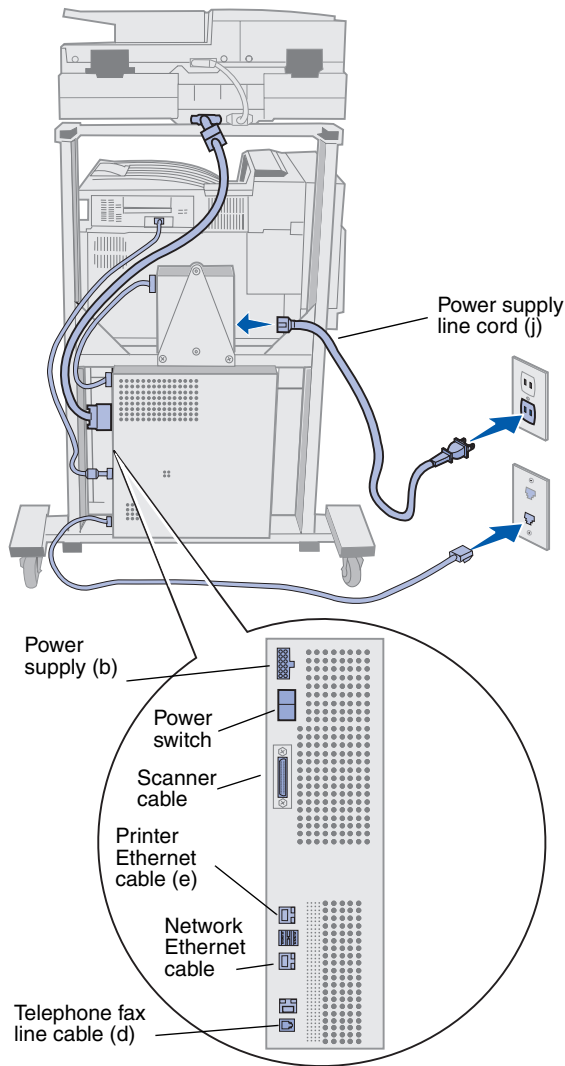
Save the packing material until the system is completely set up and working correctly.

## Installing the scanner



- 1** Make sure the printer is turned off and unplugged.
- 2** Place the scanner on the shelf. Align the handholds on the scanner with the cutouts on the shelf.

# Step 7: Attach cables and cords



Do not plug the power supply line cord into an outlet until later (see “Turning on the control unit and printer” on page 15).

- 1** Make sure the printer and control unit are turned off and unplugged.
- 2** Attach the end of the scanner cable with the toroid to the scanner and the other end to the control unit. Tighten the thumbscrews on both ends of the cable.
- 3** Connect the end of the Ethernet cable (e) with the toroid to the Ethernet port 1 on the control unit and the other end to the printer.
- 4** Connect the adapter to the telephone fax line cable if necessary. Connect the telephone fax line cable (d) to the control unit and then to a phone jack.
- 5** Connect standard cabling compatible with your network to the Ethernet port 2 on the control unit, and then to a network connection. This cable is not provided by Lexmark.
- 6** Connect the power supply (b) to the control unit.

---

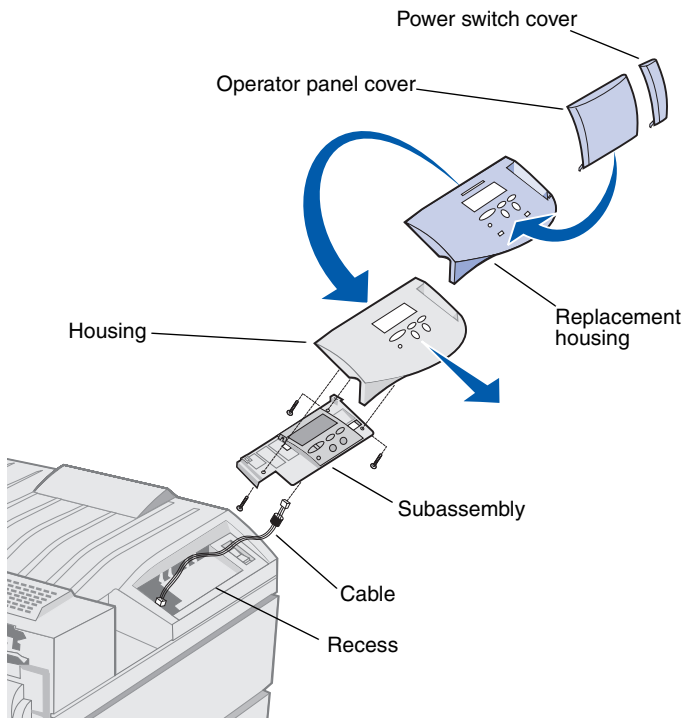
**Warning!** Never connect or disconnect the scanner cable when the control unit is turned on.

- 7 Connect the power supply line cord (j) to the power supply, but **do not** plug the other end into an electrical outlet at this time.

# Step 8: Complete the hardware setup

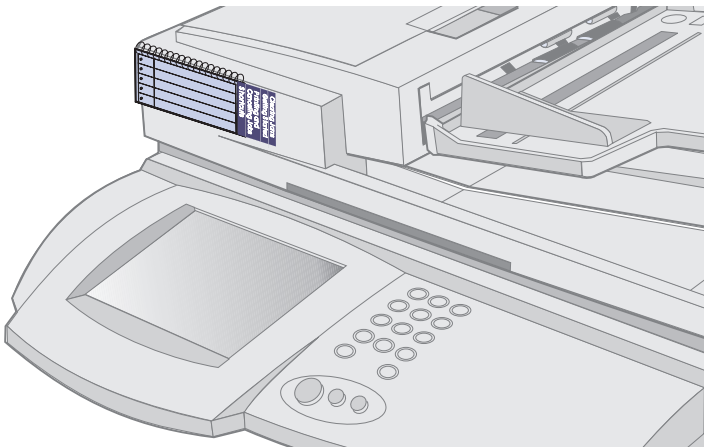
## Installing the printer operator panel cover

Installing the operator panel cover and the power switch cover is optional. It is not necessary for the proper functioning of the MFP.



- 1** Make sure the printer is unplugged. Pull up on the operator panel to unsnap it, and then gently remove it.
- 2** Disconnect the cable from the operator panel. Leave the cable attached to the printer.
- 3** Remove the three screws from the back of the operator panel and separate the housing from the subassembly. Save the screws.
- 4** Insert the subassembly into the replacement housing and then secure with three screws.
- 5** Connect the cable to the operator panel.
- 6** Gently press the operator panel into the recess on the front of the printer until it *snaps* into place.

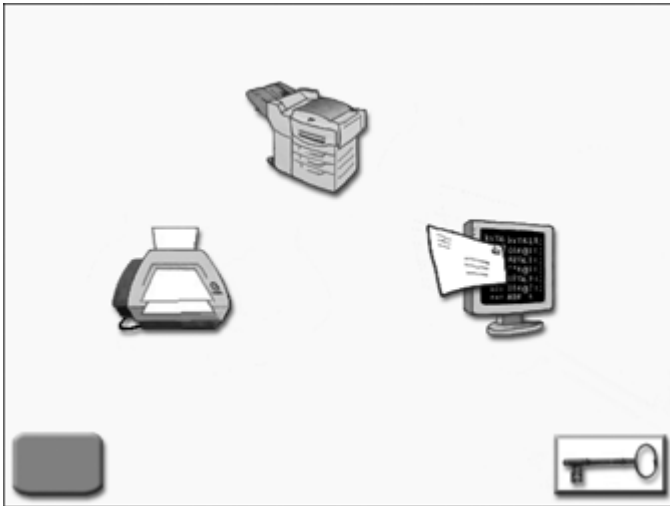
## Attaching the Quick Reference



- 7** Attach the operator panel cover:
  - a** Slide the locking tabs on the bottom of the cover into the slots on the operator panel housing.
  - b** Push the cover down until the top two tabs *snap* into place.
  
- 1** Peel the backing off of the adhesive strip on the back of the *Quick Reference*.
- 2** Press the *Quick Reference* into place above the touch screen as shown.

## Turning on the control unit and printer

- 1 Plug the printer and the power supply line cord into properly grounded electrical outlets.
- 2 Turn the printer on.
- 3 Install the power switch cover (see “Installing the printer operator panel cover” on page 13 for illustration):
  - a Slide the locking tabs on the bottom of the cover into the slots on the operator panel,
  - b Push the cover down until the top two tabs *snap* into place.
- 4 Turn on the control unit.



The MFP requires time to warm up after you turn it on. During this period, the message **Please wait while the device initializes** appears on the touch screen.

After the MFP completes its tests, the Home screen is displayed on the touch screen.

# Step 9: Configure your MFP

The following settings are the minimum required to perform basic functions such as print, copy, fax, or e-mail.

## Setting the IP address



You must have an IP address for network devices to find the MFP on the network. If you have DHCP, the proper address values are automatically assigned.

To check your IP address, or to assign one manually if you do not have DHCP:

- 1** From the Home screen, touch the Key icon, and then touch System Configuration.
- 2** Under the Printer/Print Server heading, touch Setup and Configuration.
- 3** Under the Print Server heading, touch TCP/IP.
- 4** Address, Netmask, and Gateway are required fields, and should have nonzero values. If necessary, use the virtual keyboard and enter the appropriate information for your network. Set any additional information you want.
- 5** Touch Submit when you are finished entering information.
- 6** Wait for the configuration page to refresh, then verify the parameters are as intended.

After configuring the IP address, you can use your Web browser to remotely view and manage the MFP. Type the IP address in the URL field of the browser (for example, <http://192.168.236.24>) and press Enter.

## Configuring Scan to E-mail

- 1** Type the MFP IP address in your Web browser URL field and then press Enter.



- 2** Click Configuration.
- 3** Click Scan to E-mail General Setup.
- 4** Type the SMTP gateway of your network or Internet service provider in the appropriate field. Specify a default e-mail address for the message reply line.
- 5** Click Submit.

## Configuring Fax Setup

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 requires all outgoing faxes to contain specific information in a margin at the top or bottom of each transmitted page, or on the first page of the transmission.

Use your Web browser to set the required fax information:

- 1** Type the MFP IP address in your browser URL field (for example, `http://192.168.236.24`), and press Enter.
- 2** Click Configuration and then click Fax Setup.
- 3** If Analog doesn't appear in the drop-down menu, select it now. Click Submit. If Analog does appear in the drop-down menu, click Configuration.
- 4** After the configuration page refreshes, enter the required FCC information:
  - Station Name (a personal name or company name)
  - Station Number (the fax phone number)
- 5** Check the current date and time, and then select the Time Zone, such as Eastern (USA and Canada, Eastern Standard Time).
- 6** Set or change any additional fax settings.
- 7** Click Submit.
- 8** If the current date and time are not correct, click Set Date and Time. Enter the appropriate information, and then click Submit.

If you want to configure for the Fax Server mode, return to the Fax Setup configuration page and switch modes.

## Registering with a Windows NT domain server

---

**Note:** In order to register the MFP with a Windows NT domain, you must have an administrator account name and password for the intended domain.

To use Windows NT Authentication as a way of restricting or tracking access to your MFP, you must first register the device with a Windows NT domain.

Touch the Key icon on the Home screen, and then touch Windows NT Domain Registration. Tips are on the screens to help you with the registration process.

# Step 10: Verify setup

## Making a test copy



Make a one-page copy and test the Automatic Document Feeder (ADF):

- 1** Place your document face down on the scanner bed.
- 2** Press the green Start button to the right of the touch screen to make a copy.
- 3** Touch Done.
- 4** Place your document face up in the ADF and press Start.

## Sending a test fax



Send a one-page test fax to a known fax machine:

- 1** From the Home screen, touch the Fax icon.
- 2** In the Fax destination screen, enter a fax number using the virtual keypad.
- 3** Place your document face down on the scanner bed.
- 4** Touch Fax It or press Start to send the fax.
- 5** Touch Done.

## **Sending a test e-mail**



Send a one-page test e-mail to a known e-mail address:

- 1** From the Home screen, touch the E-mail icon.
- 2** In the E-mail destination screen, enter an e-mail address using the virtual keypad.
- 3** Place your document face down on the scanner bed.
- 4** Touch Send It or press Start to scan and send the document.
- 5** Touch Done.

## **Sending a network print job to the MFP**

Use a computer application to send a network print job to your MFP.

# Troubleshooting

Problem	Solution
The touch screen is blank and does not respond to touches.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verify that the control unit is plugged in.</li> <li>• Verify that the electrical outlets have power.</li> <li>• Make sure all cables and cords are properly connected. For more information, see “Attach cables and cords” on page 11.</li> <li>• Turn the control unit off and then back on.</li> <li>• If you are still having problems, contact Lexmark customer support (see below for more information).</li> </ul>
A red exclamation point appears over the Copy icon on the Home screen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Touch the Copy icon. Follow instructions on the screen.</li> <li>• Make sure the printer is plugged in and turned on.</li> <li>• Make sure the Ethernet cables are connected to the correct ports. For more information, see “Attach cables and cords” on page 11.</li> <li>• Turn off the printer and the control unit. Turn the printer on, and then turn the control unit on.</li> </ul>
The paper will not feed through the Automatic Document Feeder (ADF).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the scanner rollers and pick pads and try again. For more information, see “Maintaining your MFP” on page 22.</li> <li>• If you are still having problems, contact Lexmark customer support (see “If you need more help” for more information).</li> </ul>
My network print job doesn't print.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Print a network setup page: <ul style="list-style-type: none"> <li>– From the Home screen, touch the Key icon, and then touch Print Reports.</li> <li>– Touch Network Setup Page.</li> </ul> </li> <li>• Verify the IP address and settings.</li> </ul>
I cannot send or receive analog faxes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the telephone cable is properly connected to the port on the control unit and to the phone jack.</li> <li>• Verify the phone line is analog.</li> </ul>

## If you need more help

Launch the drivers CD that came with your printer, and then click Contact Lexmark.

# Maintaining your MFP

**Warning!** Do not spray the touch screen with water or glass cleaner. Liquid can damage the MFP.

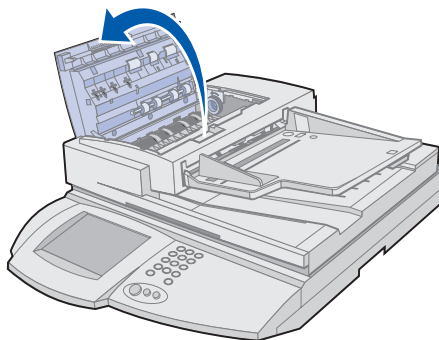
## Cleaning the touch screen

- 1 Dampen a clean, lint-free cotton cloth with water.
- 2 Wipe the touch screen.

## Cleaning the scanner bed

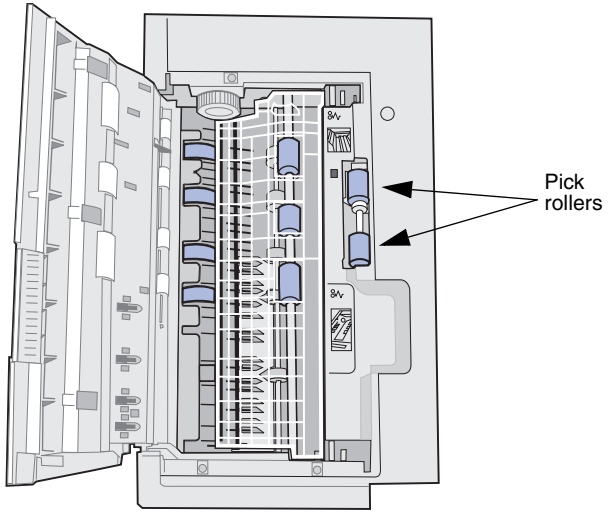
- 1 Dampen a clean, lint-free cotton cloth with water.
- 2 Open the cover. Wipe the scanner bed glass.

## Cleaning the scanner rollers

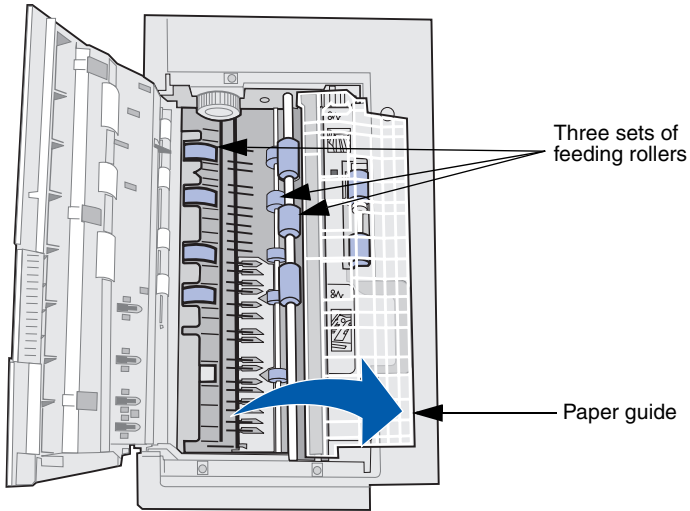


Clean the rollers if documents do not feed smoothly or easily, or if several documents feed at one time. The rollers may be contaminated with ink, toner particles, or paper coating. We recommend cleaning rollers every 30,000 scans.

- 1 Turn off and unplug the control unit.
- 2 Dampen a clean, lint-free cotton cloth with water.

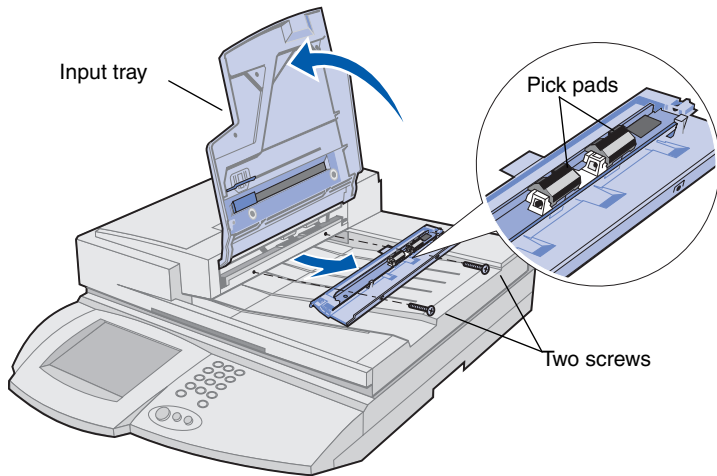


- 3** Open the ADF lid.
- 4** Rotate the set of pick rollers forward with your finger and wipe each one with the cloth until the entire roller is cleaned.

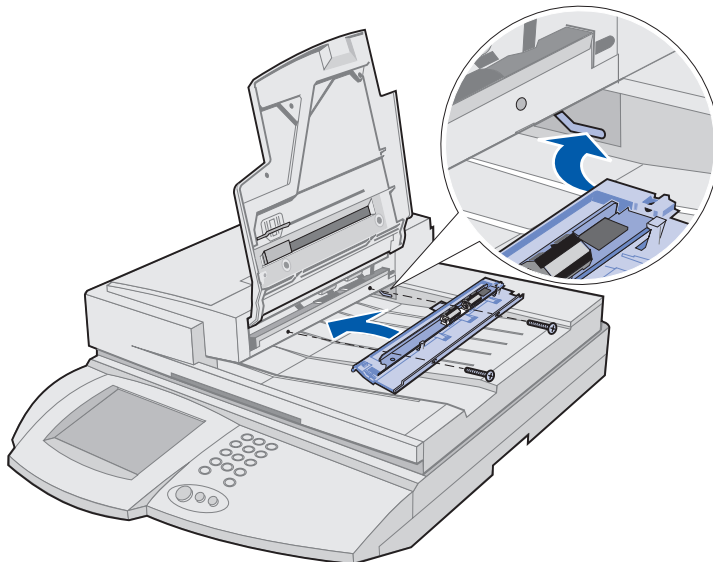


- 5** Lift the paper guide.
- 6** Rotate the three sets of feeding rollers forward with your finger and wipe each one with the cloth until the entire roller is cleaned.
- 7** Lower the paper guide and the ADF cover.
- 8** Plug in the control unit and turn it on.

## Cleaning the scanner pick pads



- 1 Lift the input tray.
- 2 Remove the two screws.
- 3 Lower the roller plate and pull it straight out.
- 4 Dampen a clean, lint-free cotton cloth with water.
- 5 Wipe the two pick pads.



- 6 Align the tabs on either side of the roller plate with the grooves inside the paper exit area.
- 7 Insert the right tab into the right groove, and then slip the left tab into the left groove.
- 8 Tilt the roller plate up and slanted slightly down on the right side.
- 9 Slide the plate back until it *snaps* into place.
- 10 Install the two screws to secure the plate.

For instructions on maintaining the printer, refer to the printer publications CD.



# Lexmark Document Distributor



Your MFP comes with a CD containing the ScanBack Utility. The ScanBack Utility is a Windows-based wizard for creating desktop shortcuts with your personal scan settings so you can quickly scan documents back to your computer.


Document Distributor is a software package available from Lexmark for use with your MFP.

The Document Distributor software lets you automate the scanning process and streamline your document workflow.

# Notices

## Safety information

To reduce the risk of fire and electric shock when installing or using telephone equipment, always follow all safety precautions, including the following:

- If your product is NOT marked with this symbol , it **MUST** be connected to an electrical outlet that is properly grounded.
- The power cord must be connected to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the operating instructions, to a professional service person.
- This product is designed, tested, and approved to meet strict global safety standards with the use of specific Lexmark components. The safety features of some parts may not always be obvious. Lexmark is not responsible for the use of other replacement parts.

## *Fax and telephone safety information*

- Never perform the setup procedures in this guide during a lightning storm.
- Never install or use this equipment in wet locations.

## *Cautions and warnings*

**CAUTION!** A caution identifies something that might cause you harm.

**Warning:** A warning identifies something that might damage your MFP system hardware or software.

## Emission notices

The following notices apply to those machines in which the 4036-501(scanner) and/or 4036-901(control unit) is installed.

**Federal  
Communications  
Commission (FCC)  
compliance information  
statement**

---

**Note:** To assure compliance with FCC regulations on electromagnetic interference for a Class A computing device, use a properly shielded and grounded cable such as Lexmark part number 1329605. Use of a substitute cable not properly shielded and grounded may result in a violation of FCC regulations.

**Industry Canada  
compliance statement**

**Avis de conformité aux  
normes d'Industrie  
Canada**

**European Community  
(EC) directives  
conformity**

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class A limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. **Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.**

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

This product is in conformity with the protection requirements of EC Council directives 89/336/EEC and 73/23/EEC on the approximation and harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and safety of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

**Warning!** This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case, the user may be required to take adequate measures.

A declaration of conformity with the requirements of the directives has been signed by the Director of Manufacturing and Technical Support, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

This product satisfies the Class A limits of EN 55022 and safety requirements of EN 60950.

### **Noise emission levels**

The following measurements were made in accordance with ISO 7779 and reported in conformance with ISO 9296.

<b>1-meter average sound pressure, dBA</b>	
Printing	54 dBA
Idling	40 dBA
Copying	56 dBA
Scanning	53 dBA

## **Telecommunications notices**

### **FCC rules Part 68**

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the back of the control unit is a label that contains the FCC registration number and Ringer Equivalence Number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the Telephone Company.

The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the device not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line as determined by the REN, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to party lines is subject to state tariffs.

This equipment uses the following Universal Service Order Code (USOC) jack: RJ-11C.

This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible jack which is FCC Part 68 compliant. An FCC compliant telephone cord and modular plug, is provided with this equipment. See “Attach cables and cords” on page 11 for instructions about connecting the fax telephone cable.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes to its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modification in order to maintain uninterrupted service.

---

**Note:** Information about contacting Lexmark is located on the drivers CD. Click the Contact Lexmark link.

If you experience trouble with this equipment, and you cannot correct the problem, please contact Lexmark International, Inc. for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you to disconnect the equipment from the network until the problem is resolved.

It is recommended that the customer install an ac surge arrester in the ac outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

---

**Note:** This information is transmitted with your document by the TTI feature.

- The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message by way of a telephone fax option unless such message clearly contains the following information in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission:
  - Date and time it is sent
  - Identification of the business or other entity, or other individual sending the message

- Telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual

## **Industry Canada CS-03 Notice**

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective operational and safety requirements in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. **The equipment must also be installed using an acceptable method of connection.** The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

---

**CAUTION!** Do not make such connections. Contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.4.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed 5.

This equipment uses the following Jacks: CA11A.

## **Network compatibility notices**

This equipment has been designed, tested, and found to be compliant with the European technical standard TBR 21 for pan-European

single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN).

This applies to all X820e MFP/X7500 Options which bear the following mark:



This equipment is designed to inter-work with PSTN networks that accept analog signals.

However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the TBR 21 certification does not, in itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point. In the event of problems, you should contact your equipment supplier.

Lexmark does not currently know of interoperating difficulties for the following countries:

Austria	Belgium	Denmark	Finland
France	Germany	Luxemburg	Netherlands
Greece	Iceland	Ireland	Italy
Portugal	Sweden	United Kingdom	Switzerland
Spain	Norway		

***Using the X820e  
MFP X7500 Option in  
Germany***

The X820e MFP/X7500 Option requires a German billing tone filter (P/N 14B5123) to be installed on any line which receives metering pulses in German.

The subscriber may request that metering pulses be placed on the line, or can have them removed by calling the German network provider. Normally, metering pulses are not provided unless specifically requested by the subscriber at the time of installation.

***Using the X820e  
MFP X7500 Option in  
Switzerland***

The X820e MFP/X7500 Option requires a Switzerland billing tone filter (P/N 14B5109) to be installed on all equipment used in Switzerland since metering pulses are present on all analog lines.

## ***New Zealand Telecom Warning Notice***

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

---

**Warning!** No '111' or other calls can be made from this device during a main power failure.

This equipment may provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's Specifications, the associated equipment shall be set to ensure that calls are answered between **3 and 30 seconds** of receipt of ringing.

If a charge for local calls is unacceptable, the Dial button should **NOT** be used for local calls.

Only the 7-digits of the local number should be dialed from your telephone. **DO NOT** dial the area code digit or "0" prefix.

This equipment is not capable under all operating conditions of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.

The decadic (or pulse) dialing on this device is unsuitable for use on the Telecom network in New Zealand.

## ***South Africa Telecommunications Notice***

This modem must be used in conjunction with an approved surge protection device when connected to the PSTN network.



## **ENERGY STAR**



The EPA ENERGY STAR Office Equipment program is a partnership effort with Office Equipment manufacturers to promote the introduction of energy-efficient products and to reduce air pollution caused by power generation.

Companies participating in this program introduce products that power down when they are not being used. This feature will cut the energy used by up to 50 percent. Lexmark is proud to be a participant in this program.

As an ENERGY STAR Partner, Lexmark International, Inc. has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.



**Português**

**Edição: Agosto de 2001**

**O parágrafo seguinte não se aplica a todos os países em que tais disposições estejam em conflito com a legislação local:** A LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO NA PRESENTE FORMA, SEM GARANTIAS DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. Alguns estados não permitem o limite de garantia expressa ou implícita em determinadas transações; portanto, pode ser que essa declaração não se aplique a você.

Esta publicação pode apresentar informações técnicas não precisas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em edições posteriores. Aprimoramentos ou alterações nos produtos ou programas descritos podem ser feitas a qualquer momento.

Comentários sobre esta publicação podem ser encaminhados para a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, USA. No Reino Unido e na Irlanda, envie os comentários para Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. A Lexmark poderá utilizar ou distribuir informações por você fornecidas na forma que considerar apropriada, sem que lhe seja atribuída qualquer tipo de responsabilidade. Para adquirir cópias adicionais de publicações relacionadas a este produto, ligue para 1-800-553-9727. No Reino Unido e na Irlanda, ligue para 0628-481500. Nos demais países, entre em contato com o representante local.

As referências a produtos, programas ou serviços presentes nesta publicação não implicam que o fabricante pretenda disponibilizá-los em todos os países nos quais atua. Quaisquer referências a um produto, programa ou serviço não têm a intenção de afirmar ou indicar que somente tal produto, programa ou serviço possa ser utilizado. Em vez disso, poderão ser utilizados quaisquer produtos, programas ou serviços que tenham uma funcionalidade equivalente e que não infrinjam direitos de propriedade intelectual. A avaliação e verificação de funcionamento do produto feitas em conjunto com outros produtos, programas ou serviços são de responsabilidade do usuário, com exceção daqueles expressamente desenvolvidos pelo fabricante.

Lexmark e Lexmark com o desenho de um diamante são marcas registradas da Lexmark International, Inc. registradas nos Estados Unidos e/ou em outros países. ScanBack é uma marca comercial da Lexmark International, Inc.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
Todos os direitos reservados.**

#### **DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS**

Este software e sua documentação são fornecidos com DIREITOS RESTRITOS. O uso, a duplicação ou a divulgação pelo governo está sujeita a restrições, conforme determinado no subparágrafo (c)(1)(ii) da cláusula Rights in Technical Data and Computer Software (Direitos em dados técnicos e software computacional) do DFARS 252.227-7013 e em disposições aplicáveis do FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

# Índice

---

<b>Etapa 1: Configurar a impressora</b> .....	<b>1</b>
Modificando o seu alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base .....	1
Selecionando um local para o MFP .....	2
<b>Etapa 2: Instalar o suporte do digitalizador</b> .....	<b>4</b>
Desembalando o suporte .....	4
Montando o suporte .....	5
<b>Etapa 3: Instalar a unidade de controle</b> .....	<b>6</b>
<b>Etapa 4: Montar a fonte de alimentação</b> .....	<b>8</b>
<b>Etapa 5: Conectando o suporte à impressora</b> .....	<b>9</b>
Conectando o encadernador opcional .....	9
<b>Etapa 6: Instalar o digitalizador</b> .....	<b>10</b>
Desembalando o digitalizador .....	10
Instalando o digitalizador .....	10
<b>Etapa 7: Conectar cabos e cabos de força</b> .....	<b>11</b>

<b>Etapa 8: Completar a instalação do hardware</b> .....	<b>13</b>
Instalando a tampa do painel do operador da impressora ..	13
Conectando o guia de Referência rápida .....	14
Ligando a unidade de controle e a impressora .....	15
<b>Etapa 9: Configurar o MFP</b> .....	<b>16</b>
Configurando o endereço IP .....	16
Configurando Digitalização para email .....	17
Configurando a instalação do fax .....	17
Registrando com um servidor de domínio Windows NT .....	18
<b>Etapa 10: Verificar configuração</b> .....	<b>19</b>
Fazendo uma cópia de teste .....	19
Enviando um fax de teste .....	19
Enviando um e-mail de teste .....	20
Enviando um trabalho de impressão de rede para o MFP ..	20
<b>Solucionando problemas</b> .....	<b>21</b>
Se precisar de mais ajuda .....	21
<b>Fazer manutenção do MFP</b> .....	<b>22</b>
Limpando a tela de toque .....	22
Limpando a mesa do digitalizador .....	22
Limpando os rolos do digitalizador .....	23
Limpando os protetores de tracionamento do digitalizador ..	25
<b>Distribuidor de documentos Lexmark</b> .....	<b>26</b>

<b>Avisos</b> .....	<b>27</b>
Informações de segurança .....	27
Avisos sobre emissão .....	28
Avisos sobre telecomunicações .....	29





# Step 1: Configurar a impressora

## Modificando o seu alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base

---

**Observação:** Se você preferir não desmontar a impressora, utilize uma chave de boca 7/32 para alcançar a parte inferior do gabinete da base e remover os pés estabilizadores.

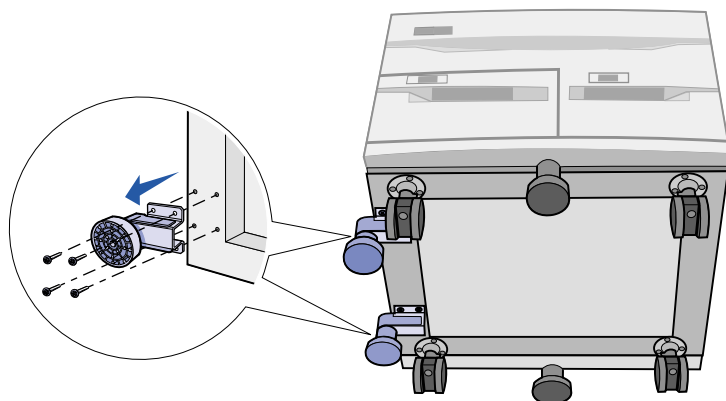
A impressora suporta um alimentador opcional de alta capacidade ou um gabinete da base opcional. Você precisa de uma dessas opções para que a sua impressora se adapte no suporte de maneira adequada.

Não importa que você tenha que configurar a impressora ou que já tenha uma instalada, precisa modificar o alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base.

Se você ainda não tiver configurado a sua impressora, desembale o alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base e remova os materiais de embalagem. Assegure-se de remover quaisquer restos de espuma ou fitas do interior. **Guarde o papelão** e os materiais de embalagem se precisar embalar novamente a opção.

Você precisa de uma chave Phillips para modificar e instalar o alimentador de alta capacidade.

Se você ainda não tiver configurado a sua impressora, desembale-a e remova o alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base. Consulte a seção “Removendo peças da impressora” no CD de publicações sobre



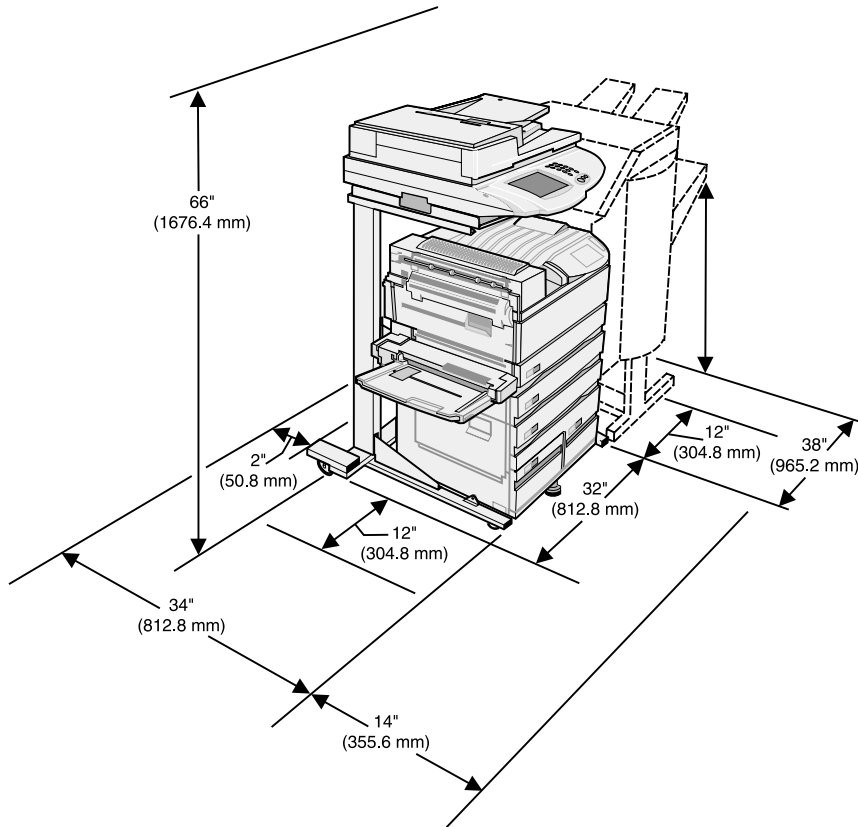
impressoras para obter informações sobre como fazer isso.

- 1** Deite o alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base para trás.
- 2** Remova os quatro parafusos que prendem os dois pés estabilizadores, conforme pode ser visto na figura. Remova os pés estabilizadores.
- 3** Coloque de volta o alimentador de alta capacidade ou o gabinete da base em pé.
- 4** Instale a gaveta ou o alimentador de alta capacidade, a impressora e quaisquer opções de manuseio de papel *exceto o encadernador opcional*. Se você possuir um encadernador, conecte-o posteriormente. Para obter instruções sobre como instalar esses itens, consulte o *Guia de instalação* da impressora.
- 5** Para verificar a configuração de hardware da impressora, imprima a página de configurações de menu.
- 6** Desconecte todos os cabos de alimentação de energia, fax e telefone das tomadas elétricas. Isso inclui todos os fios e cabos conectados a um computador, à impressora, ao digitalizador e a qualquer outro periférico ligado a uma tomada.

## Selecionando um local para o MFP

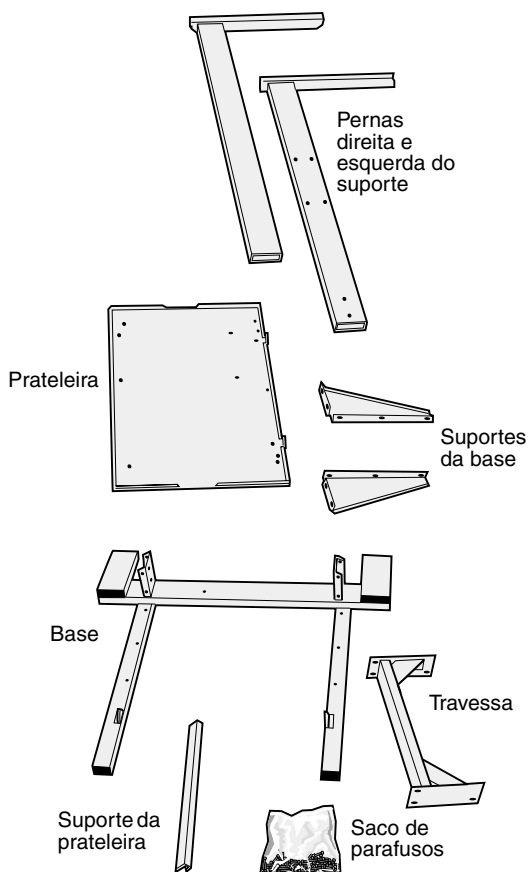
Ao escolher um local para instalar o MFP, assegure-se de que tenha

a quantidade mínima de espaço indicado na figura.



# Step 2: Instalar o suporte do digitalizador

## Desembalando o suporte

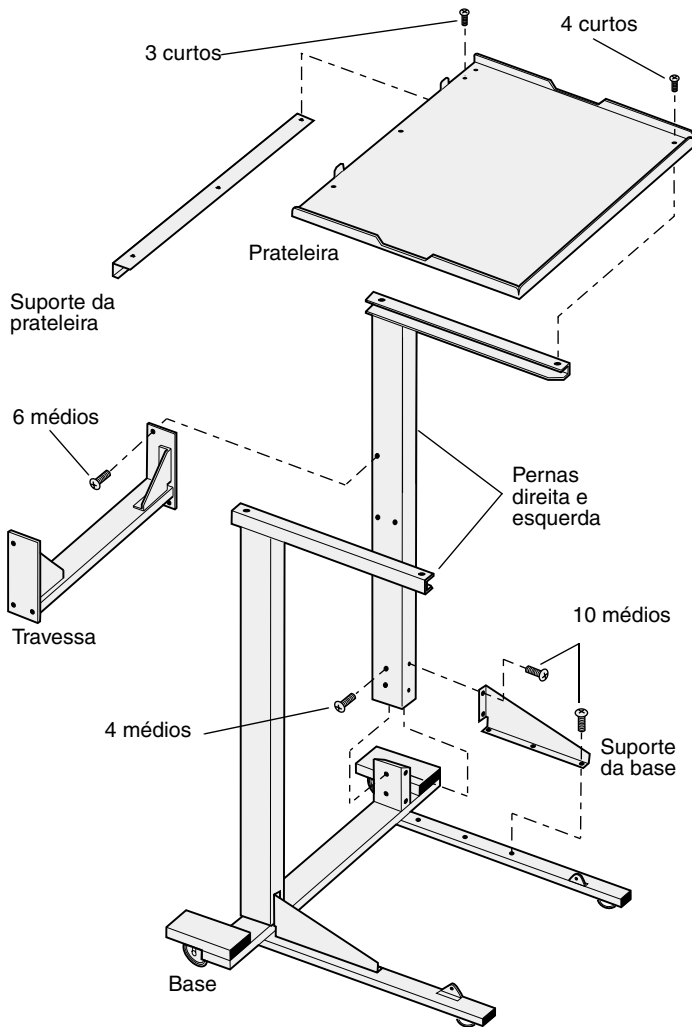


Desembale o suporte do digitalizador MFP. Guarde o material de embalagem até que o sistema esteja completamente instalado e funcionando corretamente. Verifique se você tem os seguintes itens.

- Pernas direita e esquerda do suporte
- Prateleira
- Suporte da prateleira
- Base
- Suportes das bases direita e esquerda
- Travessa
- Saco de parafusos:
  - 7 curtos
  - 28 médios
  - 2 longos

Se algum dos itens acima estiver faltando ou estiver danificado, visite o site da Lexmark na Web em [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obter o número do telefone de suporte em seu país.

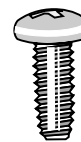
## Montando o suporte



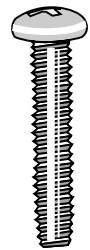
- 1** Encaixe as pernas direita e esquerda nas extensões da base. Assegure-se de que os furos dos parafusos estejam alinhados. Prenda as pernas à base, cada uma dois parafusos médios.
- 2** Conecte os suportes da base:
  - a** Utilize dois parafusos médios para conectar os suportes às pernas.
  - b** Utilize três parafusos médios para conectar os suportes à base.
- 3** Conecte a travessa às pernas com seis parafusos médios.
- 4** Conecte a prateleira às pernas com quatro parafusos curtos.
- 5** Conecte o suporte da prateleira à prateleira com quatro parafusos curtos.



Curto



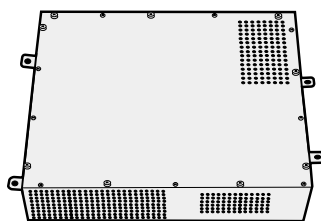
Médio



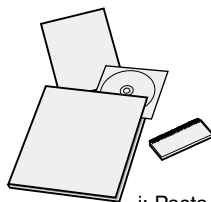
Longo

**Observação:** Guarde os quatro parafusos médios restantes para utilização posterior.

# Step 3: Instalar a unidade de controle



a: Unidade de controle



i: Pasta

h: Tampa do painel do operador



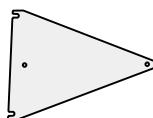
g: Tampa do interruptor



j: Cabo da fonte de alimentação



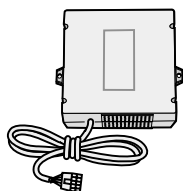
f: Gabinete do painel do operador



c: Suporte da fonte de alimentação



d: Cabo da linha telefônica do fax (RJ-11)



b: Fonte de alimentação



k: Porcas e parafusos



e: Cabo Ethernet (RJ-45)

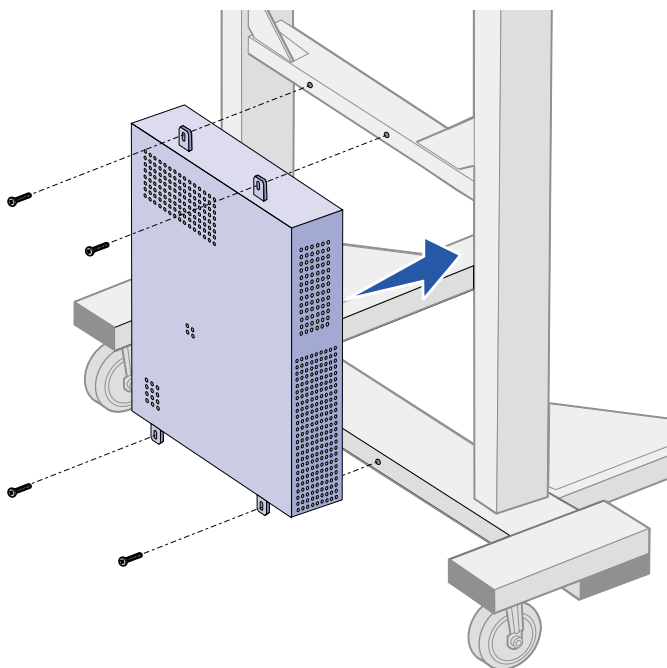
- 1 Desembale o kit de acessórios, a embalagem de acessórios específicos para o país e a embalagem da unidade de controle. Verifique se você tem os seguintes itens:
  - a Unidade de controle
  - b Fonte de alimentação
  - c Suporte da fonte de alimentação
  - d Cabo da linha telefônica do fax (RJ-11)
  - e Cabo Ethernet (RJ-45) (com toróide)
  - f Gabinete do painel do operador
  - g Tampa do interruptor
  - h Tampa do painel do operador
  - i Pasta com *Guia de instalação*, *CD do MFP* e um conjunto de *Referências rápidas* (em diferentes idiomas)
  - j Cabo da fonte de alimentação
  - k Duas porcas e parafusos

A caixa pode conter um adaptador para o cabo da linha telefônica do fax (não mostrado).

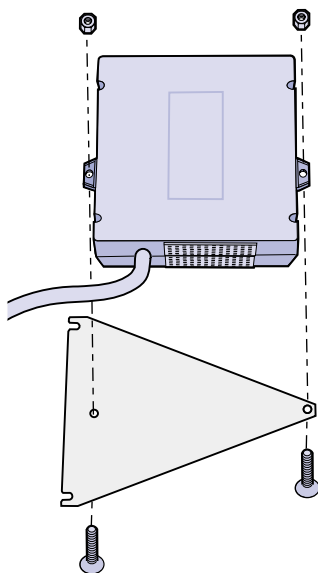
- 2** Vá para a parte de trás do suporte.
- 3** Segure a unidade de controle de forma que as portas de conexão do cabo estejam à esquerda e as guias de montagem estejam na parte superior e na parte inferior.
- 4** Deslize a unidade entre as pernas do suporte. Alinhe os furos das guias de montagem com os furos da travessa do suporte e da base.
- 5** Conecte a unidade de controle ao suporte com os quatro parafusos guardados em “Desembalando o suporte” na página 4. Deixe os dois parafusos superiores ligeiramente frouxos.

---

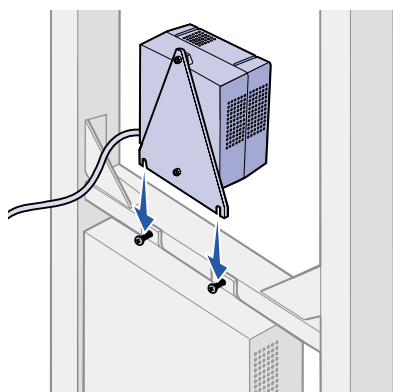
**Observação:** Se a unidade de controle não deslizar facilmente, solte os parafusos da travessa. Depois de instalar a unidade de controle, reaperte esses parafusos.



# Step 4: Montar a fonte de alimentação



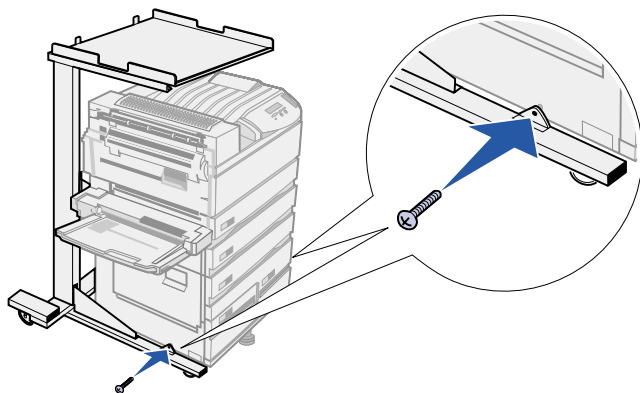
- 1** Alinhe as duas guias de montagem da fonte de alimentação com os furos do suporte.
- 2** Conecte a fonte de alimentação ao suporte com os dois parafusos e porcas.



- 3** Oriente a fonte de alimentação de modo que esta fique de frente para a frente da impressora.
- 4** Conecte o suporte na travessa:
  - a** Deslize os encaixes da base do suporte por trás das cabeças dos dois parafusos superiores da unidade de controle.
  - b** Aperte os parafusos para prender o suporte.



# Step 5: Conectando o suporte à impressora



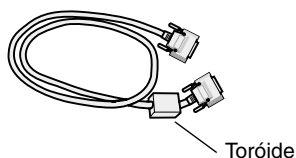
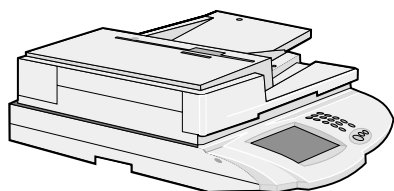
- 1** Vire a parte de trás da impressora para o suporte e empurre-a por entre as duas pernas do suporte.
- 2** Alinhe os encaixes de montagem da base do suporte com os primeiros furos de ambos os lados da impressora.
- 3** Prenda o suporte à impressora com dois parafusos longos.

## Conectando o encadernador opcional

Se você adquiriu um encadernador opcional, conecte-o agora. Para obter instruções, consulte o *Guia de instalação* da impressora.

# Step 6: Instalar o digitalizador

## Desembalando o digitalizador



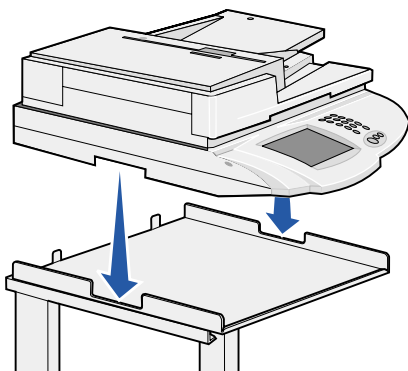
Toróide

Desembale o digitalizador MFP. Verifique se você tem os seguintes itens:

- Digitalizador
- Cabo do digitalizador (com toróide)

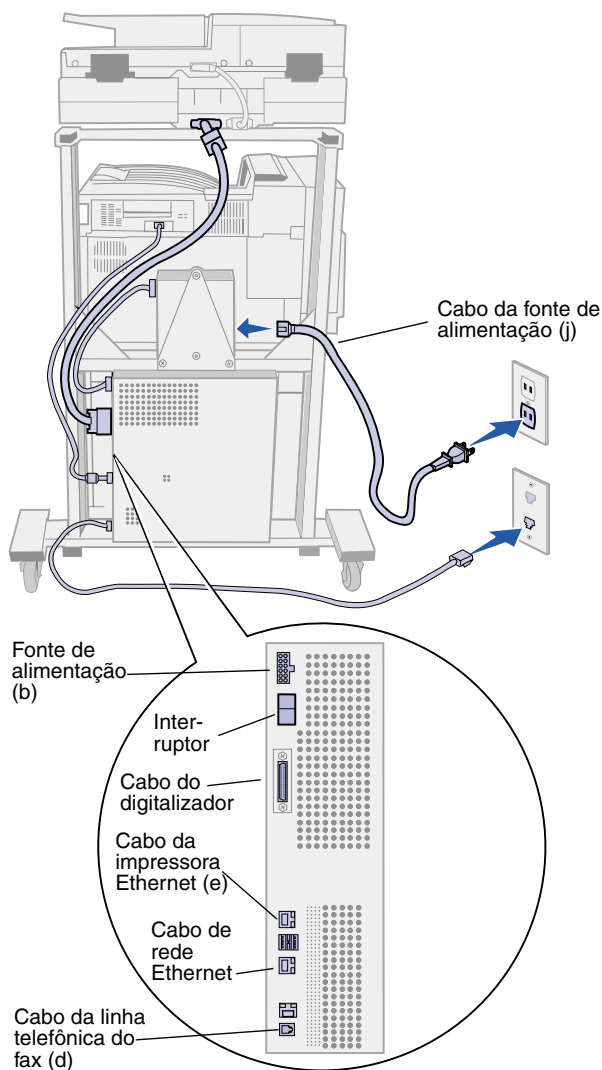
Guarde o material de embalagem até que o sistema esteja completamente instalado e funcionando corretamente.

## Instalando o digitalizador



- 1 Verifique se a impressora está desligada e desconectada.
- 2 Coloque o digitalizador na prateleira. Alinhe os suportes para mãos do digitalizador com os cortes da prateleira.

# Step 7: Conectar cabos e cabos de força



Deixe para conectar o cabo de alimentação no final (consulte “Ligando a unidade de controle e a impressora” na página 15).

- 1** Assegure-se de que a impressora e a unidade de controle estejam desligadas e desconectadas.
- 2** Conecte a ponta do cabo do digitalizador com o toróide digitalizador e a outra ponta na unidade de controle. Aperte os parafusos dos dois lados do cabo.
- 3** Conecte a ponta do cabo Ethernet (e) com o toróide na porta 1 Ethernet da unidade de controle e a outra ponta na impressora.
- 4** Se necessário, conecte o adaptador ao cabo da linha telefônica do fax. Conecte o cabo da linha telefônica do fax (d) à unidade de controle e, em seguida, à tomada do telefone.
- 5** Conecte o cabo padrão compatível com a sua rede à porta 2 Ethernet da unidade de controle e, a seguir, com a conexão da rede. Este cabo não é fornecido pela Lexmark.

---

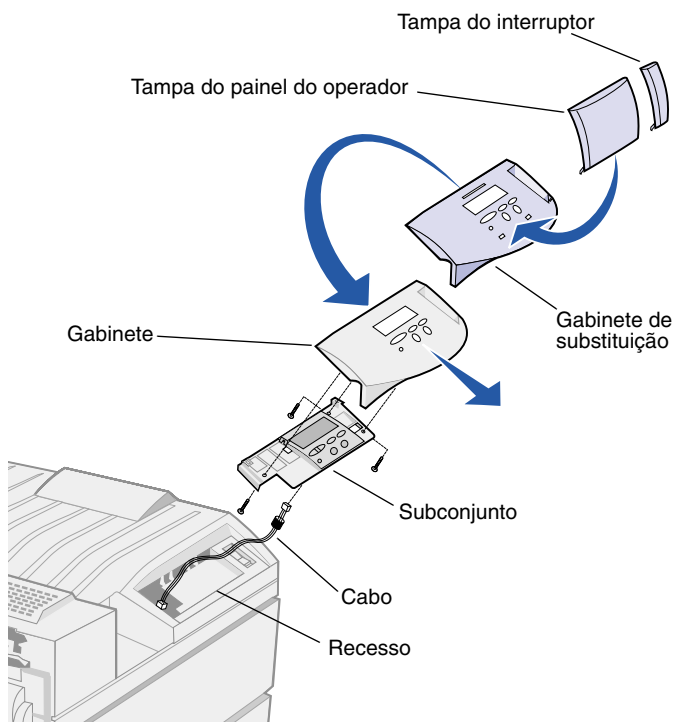
**Aviso!** Nunca conecte nem desconecte o cabo do digitalizador enquanto este estiver ligado.

**6** Conecte a fonte de alimentação (b) à unidade de controle.

**7** Conecte o cabo da fonte de alimentação (j) à fonte de alimentação, mas **não** conecte a outra ponta em uma tomada elétrica por enquanto.

# Step 8: Completar a instalação do hardware

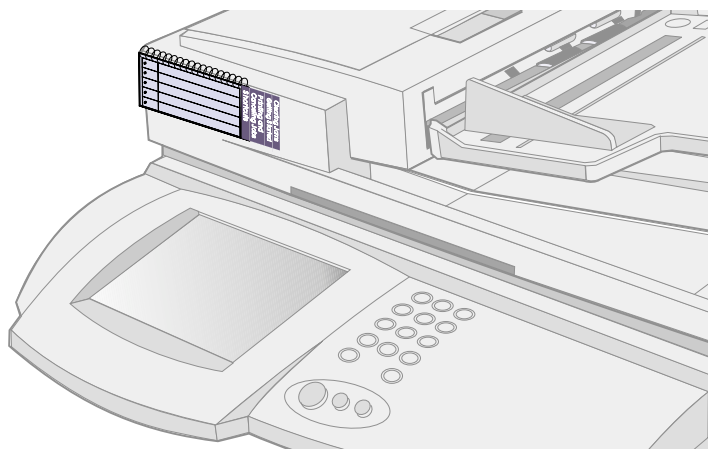
## Instalando a tampa do painel do operador da impressora



A instalação da tampa do painel do operador e da tampa do interruptor é opcional. Não é necessário para o funcionamento apropriado do MFP.

- 1** Verifique se a impressora está desconectada. Puxe o painel do operador para soltá-lo e, a seguir, remova-o com cuidado.
- 2** Desconecte o cabo do painel do operador. Deixe o cabo conectado à impressora.
- 3** Remova os três parafusos da parte de trás do painel do operador e retire o gabinete do subconjunto. Guarde os parafusos.
- 4** Introduza o subconjunto no gabinete de substituição e, a seguir, prenda-o com três parafusos.
- 5** Conecte o cabo ao painel do operador.
- 6** Pressione suavemente o painel do operador no recesso na frente da impressora até que este se encaixe.

## Conectando o guia de Referência rápida



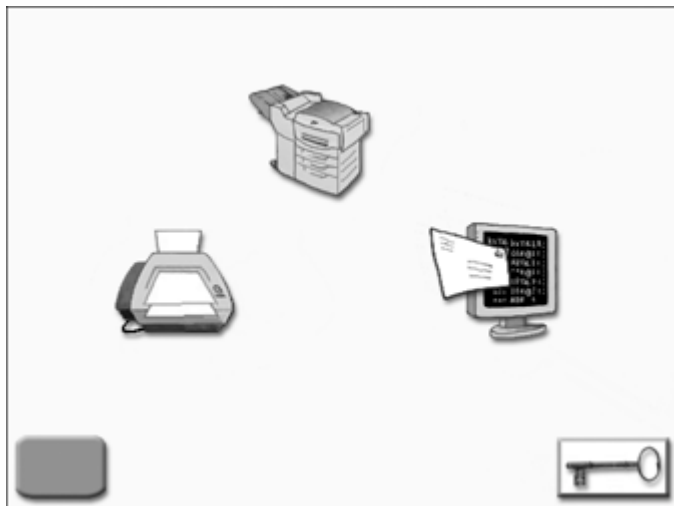
- 7** Prenda a tampa do painel do operador:
  - a** Deslize as guias de bloqueio da base da tampa nos slots do gabinete do painel do operador.
  - b** Empurre a tampa para baixo até que as duas guias superiores se *encaixem*.
  
- 1** Retire a proteção da faixa adesiva que fica na parte de trás do guia de *Referência rápida*.
- 2** Pressione o guia de *Referência rápida* no local, acima da tela de toque conforme mostrado.

## Ligando a unidade de controle e a impressora

- 1** Conecte o cabo de força da impressora a uma tomada elétrica adequadamente aterrada.
- 2** Ligue a impressora.
- 3** Instale a tampa do interruptor (consulte “Instalando a tampa do painel do operador da impressora” na página 13 para ver a ilustração):
  - a** Deslize as guias de bloqueio da base da tampa nos slots do painel do operador,
  - b** Empurre a tampa para baixo até que as duas guias superiores se *encaixem*.
- 4** Ligue a unidade de controle.

O MFP demora algum tempo para aquecer-se após ter sido ligado. Durante esse período, aparece a mensagem **Aguarde enquanto o dispositivo é inicializado** na tela de toque.

Depois que o MFP termina seus testes, a tela inicial é exibida na tela de toque.



# Step 9: Configurar o MFP

As seguintes configurações mínimas são exigidas para executar funções básicas como impressão, cópia, fax ou e-mail.

## Configurando o endereço IP



Você precisa ter um endereço IP para que os dispositivos de rede encontrem o MFP na rede. Se você tiver um DHCP, os valores apropriados de endereço são atribuídos automaticamente.

Para confirmar o seu endereço IP ou para atribuir um manualmente se você não tiver um DHCP:

- 1** A partir da tela inicial, toque o ícone Tecla e, a seguir, em Configuração do sistema.
- 2** Na seção Impressora/Servidor de impressora, toque Instalação e configuração.
- 3** Na seção Servidor de impressão, toque TCP/IP.
- 4** Os campos Endereço, Máscara de rede e Gateway são exigidos e devem ter valores diferentes de zero. Se necessário, utilize o teclado virtual e insira as informações apropriadas para a sua rede. Configure as informações adicionais que desejar.
- 5** Toque em Enviar quando tiver terminado de inserir as informações.
- 6** Espere até que a página de configuração seja atualizada e, a seguir, verifique se os parâmetros estão corretos.

Depois de configurar o endereço IP, você poderá utilizar o seu navegador para examinar e gerenciar remotamente o MFP. Digite o endereço IP no campo de URL do navegador (por exemplo, <http://192.168.236.24>) e pressione Enter.



## Configurando Digitalização para email

- 1** Digite o endereço IP do MFP no campo de URL do navegador e pressione Enter.
- 2** Clique em Configuração.
- 3** Clique em Configuração geral de digitalização para e-mail.
- 4** Digite o gateway SMTP de sua rede ou do provedor de serviços da Internet no campo apropriado. Especifique o endereço padrão de e-mail para a linha de resposta da mensagem.
- 5** Clique em Enviar.

## Configurando a instalação do fax

O Telephone Consumer Protection Act (Ato de proteção do consumidor de produtos e serviços de telefonia) de 1991 exige que todos os faxes enviados contenham informações específicas em uma margem na parte inferior ou superior de cada página transmitida ou na primeira página da transmissão.

Utilize o navegador da Web para configurar as informações necessárias para o fax:

- 1** Digite o endereço IP do MFP no campo de URL do navegador (por exemplo, <http://192.168.236.24>) e pressione Enter.
- 2** Clique em Configuração e, a seguir, clique em Configuração do fax.
- 3** Se não aparecer Analógico no menu suspenso, selecione-o novamente. Clique em Enviar. Se não aparecer Analógico no menu suspenso, clique em Configuração.
- 4** Depois que a página de configuração for atualizada, insira as informações exigidas pela FCC:
  - Nome da estação (um nome pessoal ou nome de empresa)
  - Número da estação (número da linha telefônica do fax)
- 5** Verifique a data e a hora atuais e, a seguir, selecione o Fuso horário, como Leste (EUA e Canadá, hora padrão do leste).
- 6** Defina ou altere quaisquer configurações adicionais de fax.
- 7** Clique em Enviar.

- 8 Se a data e a hora atuais não estiverem corretas, clique em Definir data e hora. Insira as informações apropriadas e, a seguir, clique em Enviar.

Se você desejar configurar para o modo Servidor de fax, volte para a página de Configuração de fax e mude de modo.

## Registrando com um servidor de domínio Windows NT

---

**Observação:** Para registrar o MFP com um domínio Windows NT, você precisa ter um nome de conta de administrador e uma senha para o domínio desejado.

Para utilizar a autenticação do Windows NT como maneira de restringir ou controlar o acesso ao seu MFP, em primeiro lugar você deve registrar o aparelho com um domínio Windows NT.

Toque no ícone Tecla na tela inicial e, a seguir, toque em Registro de domínio Windows NT. Nas telas, há dicas para ajudá-lo no processo de registro.

# Step 10: Verificar configuração

## Fazendo uma cópia de teste



Faça uma cópia de uma página e teste o Alimentador automático de documentos (ADF):

- 1** Coloque o seu documento com a face virada para baixo na mesa do digitalizador.
- 2** Pressione o botão verde, Iniciar na direita da tela de toque, para fazer uma cópia.
- 3** Toque Executar.
- 4** Coloque o documento com a face virada para cima no ADF e pressione Iniciar.

## Enviando um fax de teste



Envie um fax de teste de uma página para um número de fax conhecido:

- 1** Na tela inicial, toque o ícone Fax.
- 2** Na tela Destino do fax, informe um número de fax, utilizando o teclado virtual.
- 3** Coloque o seu documento com a face virada para baixo na mesa do digitalizador.
- 4** Toque Enviar fax ou pressione Iniciar para enviar o fax.
- 5** Toque Executar.

## Enviando um e-mail de teste



Envie um e-mail de teste de uma página para um endereço de e-mail conhecido.

- 1** Na tela inicial, toque o ícone E-mail.
- 2** Na tela Destino do e-mail, informe um endereço de e-mail, utilizando o teclado virtual.
- 3** Coloque o seu documento com a face virada para baixo na mesa do digitalizador.
- 4** Toque Enviar ou pressione Iniciar para enviar o documento.
- 5** Toque Executar.

## Enviando um trabalho de impressão de rede para o MFP

Utilize uma aplicação de computador para enviar um trabalho de impressão de rede para o seu MFP.

# Solucionando problemas

Problema	Solução
A tela de toque está apagada e não responde aos toques.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se a unidade de controle está conectada.</li><li>• Verifique se há energia nas tomadas.</li><li>• Verifique se todos os cabos estão conectados adequadamente. Para obter mais informações, consulte “Conectar cabos e cabos de força” na página 11.</li><li>• Desligue a unidade de controle e, a seguir, ligue-a novamente.</li><li>• Se você estiver tendo problemas, entre em contato com o suporte a clientes da Lexmark (consulte abaixo para obter mais informações).</li></ul>
Aparece um ponto de exclamação em vermelho sobre o ícone Copiar na tela inicial.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toque no ícone Copiar. Siga as instruções que aparecem na tela.</li><li>• Verifique se a impressora está conectada e ligada.</li><li>• Verifique se os cabos Ethernet estão conectados nas portas corretas. Para obter mais informações, consulte “Conectar cabos e cabos de força” na página 11.</li><li>• Desligue a impressora e a unidade de controle. Ligue a impressora e, a seguir, a unidade de controle.</li></ul>
O papel não é alimentado pelo Alimentador automático de documentos (ADF).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe os rolos do digitalizador e os protetores de tracionamento e tente novamente. Para obter mais informações, consulte “Fazer manutenção do MFP” na página 22.</li><li>• Se você estiver tendo problemas, entre em contato com o suporte a clientes da Lexmark (consulte “Se precisar de mais ajuda” para obter mais informações).</li></ul>
Meu trabalho de impressão na rede não está sendo impresso.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Imprima uma página de configuração da rede:<ul style="list-style-type: none"><li>– A partir da tela inicial, toque o ícone Tecla e, a seguir, toque em Imprimir relatórios.</li><li>– Toque em Página de configuração da rede.</li></ul></li><li>• Verifique o endereço IP e as configurações.</li></ul>
Não consigo enviar nem receber faxes analógicos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o cabo do telefone está conectado adequadamente à porta da unidade de controle e à tomada do telefone.</li><li>• Verifique se a linha telefônica é analógica.</li></ul>

**Se precisar de mais ajuda**

Coloque o CD de drivers que acompanha a sua impressora e, a seguir, clique em Contato com a Lexmark.

# Fazer manutenção do MFP

---

**Aviso!** Não borrife água ou limpa-vidros na tela de toque. O líquido pode danificar o MFP.

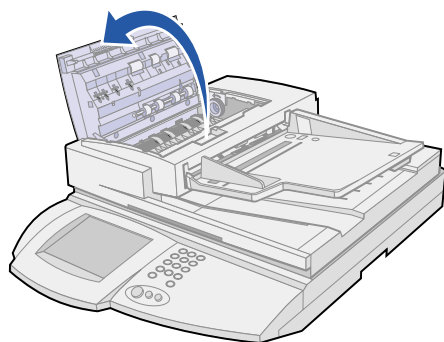
## Limpendo a tela de toque

- 1 Umedeça com água um pano de algodão limpo e sem fiapos.
- 2 Passe na tela de toque.

## Limpendo a mesa do digitalizador

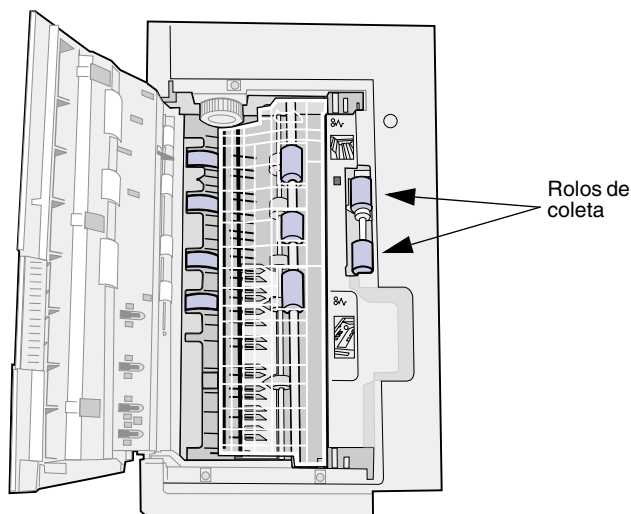
- 1 Umedeça com água um pano de algodão limpo e sem fiapos.
- 2 Abra a tampa. Passe no vidro da mesa do digitalizador.

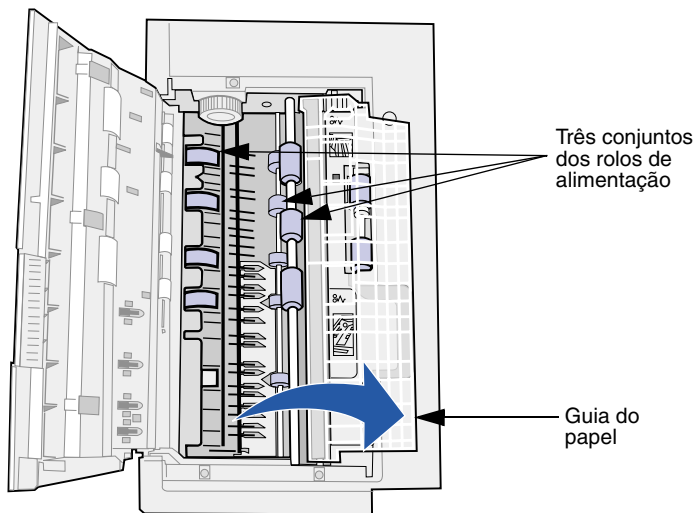
## Limpendo os rolos do digitalizador



Limpe os rolos se os documentos não forem alimentados suave e facilmente ou se vários documentos forem alimentados de uma vez. Os rolos podem estar contaminados com tinta, partículas de toner ou revestimento de papel. Recomendamos limpar os rolos a cada 30.000 digitalizações.

- 1** Desligue a impressora e desconecte a unidade de controle.
- 2** Umedeça com água um pano de algodão limpo e sem fiapos.
- 3** Abra a tampa do ADF.
- 4** Gire o conjunto de rolos de coleta para a frente com seu dedo e esfregue-os com o pano até que fiquem limpos.

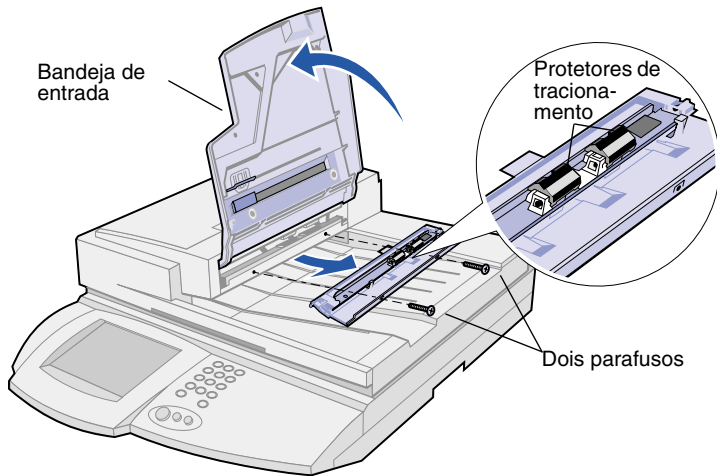




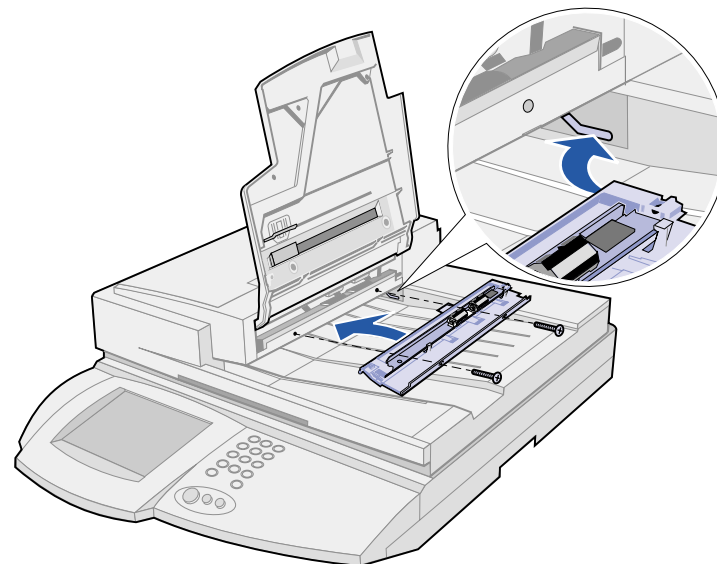
- 5** Levante a guia do papel.
- 6** Gire os três conjuntos de rolos de alimentação para a frente com seu dedo e esfregue-os com o pano até que o rolo inteiro fique limpo.
- 7** Baixe a guia do papel e a tampa do ADF.
- 8** Conecte a unidade de controle e ligue-a.



## Limpendo os protetores de tracionamento do digitalizador



- 1** Levante a bandeja de entrada.
- 2** Remova os dois parafusos.
- 3** Baixe a placa dos rolos e puxe-a para fora.
- 4** Umedeça com água um pano de algodão limpo e sem fiapos.
- 5** Esfregue os dois protetores de tracionamento.



- 6** Alinhe as guias de cada lado da placa dos rolos com os encaixes dentro da área de saída do papel.
- 7** Insira a guia do lado direito na ranhura da direita e, a seguir, empurre a guia da esquerda para a ranhura da esquerda.
- 8** Empine a placa dos rolos para cima, inclinando ligeiramente para baixo no lado direito.
- 9** Empurre a placa de volta até que ela se encaixe no lugar.
- 10** Instale os dois parafusos para prender a placa.

Para obter instruções sobre a manutenção da impressora, consulte o CD de publicações da impressora.

# Distribuidor de documentos Lexmark




Seu MFP vem com um CD que contém o ScanBack Utility. O ScanBack Utility é um assistente baseado em Windows para criação de atalhos de área de trabalho com suas configurações de digitalização pessoais para que você possa digitalizar rapidamente documentos de volta para o computador.

O Document Distributor é um pacote de software disponível a partir da Lexmark para uso com o seu MFP. O software Document Distributor permite que você automatize o processo de digitalização e simplifique o seu fluxo de trabalho com documentos.

# Avisos

## Informações de segurança

Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico ao instalar ou utilizar equipamentos telefônicos, tome sempre todas as precauções relacionadas à segurança, incluindo as seguintes:

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo , DEVERÁ ser conectado a uma tomada elétrica adequadamente aterrada.
- O cabo de força deve ser conectado a uma tomada elétrica que esteja próxima ao produto e deve ser facilmente acessado.
- Serviços ou reparos, diferentes daqueles descritos nas instruções de operação, devem ser solicitados a um técnico profissional.
- Este produto foi desenvolvido, testado e aprovado para atender aos rígidos padrões internacionais de segurança relacionados ao uso de componentes específicos da Lexmark. Nem sempre os recursos de segurança de algumas peças são claramente indicados. A Lexmark não se responsabiliza pela utilização de peças de reposição que não sejam as suas.

## Informações de segurança relacionadas a fax e telefone

- Nunca execute o procedimento de instalação apresentado neste guia durante uma tempestade de raios.
- Nunca instale ou utilize este equipamento em locais úmidos.

## Cuidados e avisos

**CUIDADO!** Um cuidado identifica algo que pode causar ferimentos.

**Aviso:** Um aviso identifica algo que pode danificar o hardware ou o software do sistema MFP.

## **Avisos sobre emissão**

### ***Informações de declaração de conformidade com a Federal Communications Commission (FCC – Comissão Federal de Comunicações)***

---

**Observação:** Para assegurar a conformidade com os regulamentos da FCC sobre interferência eletromagnética para um dispositivo de computação da Classe A, utilize um cabo isolado e aterrado apropriado, como o da Lexmark de número de peça 1329605. A utilização de outro cabo que não esteja isolado e aterrado de maneira apropriada pode resultar em violação dos regulamentos da FCC.

### ***Declaração de conformidade com a UE (União Européia)***

Os avisos seguintes aplicam-se às máquinas nas quais esteja instalado o 4036-501 (digitalizador) e/ou 4036-901 (unidade de controle).

Este aparelho foi testado e considerado compatível com os limites de um dispositivo digital Classe A, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Sua operação está sujeita a estas duas condições: (1) este dispositivo não poderá causar interferência prejudicial e (2) também deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar operação indesejada.

Os limites para a Classe A da FCC foram determinados para fornecer proteção moderada contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado em um ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções contidas neste manual, poderá causar interferência prejudicial a comunicações por rádio. **A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial; nesse caso, o usuário será solicitado a corrigir tal interferência, e os custos decorrentes serão de sua responsabilidade.**

O fabricante não se responsabiliza por nenhuma interferência de rádio ou televisão causada pelo uso de outros cabos, que não aqueles recomendados, ou por alterações ou modificações não autorizadas feitas neste equipamento. Alterações ou modificações não autorizadas podem anular o direito do usuário de operar este equipamento.

Este produto está em conformidade com os requisitos de proteção das diretivas 89/336/EEC e 73/23/EEC do Conselho da UE relacionadas à aproximação e harmonização com as leis dos Estados-Membros referentes à segurança e compatibilidade eletromagnética de equipamentos elétricos desenvolvidos para uso em um determinado limite de voltagem.

**Aviso!** Este é um produto Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto poderá causar interferência de rádio; nesse caso, o usuário poderá ser solicitado a tomar as medidas adequadas.

Uma declaração de conformidade com os requisitos da diretiva foi assinada pelo diretor de fabricação e suporte técnico da Lexmark International, S.A., em Boigny, France.

Este produto satisfaz os limites da Classe A da EN 55022 e os requisitos de segurança da EN 60950.

### ***Níveis de emissão de ruído***

As medidas a seguir foram estabelecidas de acordo com a ISO 7779 e relatadas em conformidade com a ISO 9296.

<b>média de pressão do som de 1 metro, dBA</b>	
Impressão	54 dBA
Período de inatividade	40 dBA
Cópia	56 dBA
Digitalização	53 dBA

## **Avisos sobre telecomunicações**

### ***Normas da FCC, Parte 68***

Este equipamento é compatível com a Parte 68 das Normas da FCC. Na parte de trás da unidade de controle, há uma etiqueta que contém o número de registro na FCC e o RNE (Ringer Equivalence Number, Número de Equivalência de Chamadas) deste equipamento. Se necessário, essas informações deverão ser fornecidas à companhia telefônica.

O REN é utilizado para determinar a quantidade de dispositivos que podem ser conectados à linha telefônica. RENs em excesso na linha telefônica podem fazer com que o dispositivo não toque em resposta a uma chamada de entrada. Na maior parte das áreas, mas não em todas elas, a soma dos RENs não deve ser maior do que cinco (5,0). Para se certificar do número de dispositivos que podem ser conectados à linha, conforme determinado pelo REN, entre em contato com a companhia telefônica para saber qual o REN máximo permitido para sua área de chamada.

Este equipamento não pode ser utilizado no serviço de aparelhos baseados em fichas fornecido pela companhia telefônica. A conexão com linhas compartilhadas está sujeita a tarifas estaduais.

Este equipamento utiliza a seguinte tomada USOC (Universal Service Order Code): RJ-11C.

Este equipamento foi desenvolvido para ser conectado à rede telefônica ou ao cabeamento do local utilizando-se uma tomada compatível com a Parte 68 das normas da FCC. São fornecidos com este equipamento um cabo de telefone e um plugue modular compatíveis com as normas da FCC. Consulte “Conectar cabos e cabos de força” na página 11 para obter instruções sobre como conectar o cabo de telefone do fax.

Se este equipamento causar danos à rede telefônica, a companhia telefônica o notificará com antecedência sobre a necessidade de interrupção temporária do serviço. Se a notificação antecipada não constituir uma forma prática, a companhia telefônica notificará o usuário assim que possível. Adicionalmente, você será informado a respeito de seus direitos de encaminhar uma reclamação para a FCC, caso considere necessário.

A companhia telefônica poderá fazer alterações em suas instalações, equipamentos, operações ou procedimentos que podem afetar o funcionamento do equipamento. Se isso ocorrer, a companhia telefônica enviará uma notificação antecipada para que você possa fazer as modificações necessárias e, dessa forma, manter a continuidade do serviço.

---

**Observação:** As informações sobre como entrar em contato com a Lexmark podem ser encontradas no CD de drivers. Clique no vínculo Contatar a Lexmark.

Em caso de problemas com o equipamento e se você não conseguir solucioná-los, entre em contato com a Lexmark International, Inc. para obter informações relacionadas a consertos e garantia. Se o problema estiver causando danos à rede telefônica, a companhia telefônica poderá solicitar que você desconecte o equipamento da rede até que o problema seja solucionado.

É recomendável que o usuário instale um pára-raios CA na tomada de CA à qual este dispositivo está conectado. Esse procedimento é indicado para impedir danos ao equipamento causados por tempestades locais de raio e outras descargas elétricas.

---

**Observação:** Essas informações são transmitidas com o documento pelo recurso TTI.

- O Telephone Consumer Protection Act (Ato de proteção do consumidor de produtos e serviços de telefonia) considera ilegal o uso de um computador ou de qualquer outro dispositivo eletrônico pelo usuário para enviar mensagens por

meio de uma opção de fax/telefone, a menos que tal mensagem contenha claramente as seguintes informações em uma margem na parte inferior ou superior de cada página transmitida ou na primeira página da transmissão:

- Data e a hora em que a mensagem foi enviada
- Identificação da empresa, de outra entidade ou da pessoa que está enviando a mensagem
- Número de telefone do aparelho emissor ou da empresa, de uma outra entidade ou de uma pessoa

### ***Aviso Industry Canada CS-03***

A etiqueta Industry Canada identifica equipamentos certificados. Essa certificação significa que o equipamento cumpre com determinados requisitos de segurança e operacionais de proteção de redes de telecomunicações dos documentos apropriados de Requisitos Técnicos de Equipamentos Terminais. O Departamento não garante que o equipamento irá operar de maneira satisfatória para o usuário.

Antes de instalar este equipamento, os usuários devem certificar-se de que é permitido conectar-se às instalações da empresa local de telecomunicações. O equipamento também deve ser instalado utilizando um método de conexão aceitável. O cliente deve estar ciente de que a conformidade com as condições acima pode não evitar a degradação do serviço em algumas situações.

Reparos em equipamentos certificados devem ser coordenados por um representante designado pelo fornecedor. Quaisquer reparos ou alterações feitos pelo usuário neste equipamento ou o mau funcionamento do equipamento pode consistir em um motivo para a empresa de telecomunicações solicitar que o usuário desconecte o equipamento.

---

**CUIDADO!** Não faça esse tipo de conexões. Entre em contato com um engenheiro eletricista ou com um técnico, o que for apropriado.

Os usuários devem assegurar, para sua própria proteção, que as conexões elétricas de terra da empresa distribuidora de energia, das linhas telefônicas e do sistema de tubulação metálica de água, caso estejam presentes, sejam interconectadas. Essa precaução pode ser particularmente importante em áreas rurais.

O RNE (Ringer Equivalence Number, Número de Equivalência de Chamadas) para este dispositivo é 0,4.

O REN atribuído a cada dispositivo do terminal indica o número máximo de terminais que podem ser conectados a uma interface telefônica. A terminação de uma interface deve consistir em uma

combinação de dispositivos sujeita apenas ao requisito de que a soma dos RENs de todos os dispositivos não seja maior do que 5.

Este equipamento utiliza as seguintes tomadas: CA11A.

### ***Avisos de compatibilidade com a rede***

Este equipamento foi desenvolvido, testado e considerado em conformidade com o padrão técnico europeu TBR 21 para conexão pan-europeia de terminal único à rede telefônica pública comutada (PSTN, Public Switched Telephone Network).

Isso se aplica a todas as opções X820e e MFP/X7500 que possuam a seguinte marca:



Este equipamento foi desenvolvido para trabalhar em redes PSTN que aceitam sinais analógicos.

No entanto, devido às diferenças entre as PSTNs fornecidas nos diversos países, a certificação TBR 21 não oferece, por si só, uma garantia incondicional de êxito operacional em cada ponto de terminação da rede PSTN. Em caso de problemas, entre em contato com o fornecedor do equipamento.

No momento, a Lexmark não tem conhecimento de nenhuma dificuldade interoperacional nos seguintes países:

Áustria	Bélgica	Dinamarca	Finlândia
França	Alemanha	Luxemburgo	Países Baixos
Grécia	Islândia	Irlanda	Itália
Portugal	Suécia	Reino Unido	Suíça
Espanha	Noruega		

### ***Utilização da opção X820e MFP X7500 na Alemanha***

A opção X820e MFP/X7500 requer que um filtro de sinal de cobrança da Alemanha (P/N 14B5123) seja instalado em toda linha que receba pulsos de medição da Alemanha.

O assinante pode solicitar que os pulsos de medição sejam colocados na linha ou que sejam removidos pelo provedor de rede na



Alemanha. Geralmente, não são fornecidos pulsos de medição, a menos que solicitado pelo assinante no momento da instalação.

### ***Utilização da opção X820e MFP X7500 na Suíça***

A opção X820e MFP/X7500 requer que um filtro do sinal de cobrança da Suíça (P/N 14B5109) seja instalado em todo equipamento utilizado na Suíça, uma vez que os pulsos de medição estão presentes em todas as linhas analógicas.

### ***Advertência de telecomunicações da Nova Zelândia***

A concessão de uma “Telepermit” a qualquer item de equipamento terminal indica que somente a empresa de telecomunicações em questão aceitou que o item está em conformidade com as condições mínimas para conexão à sua rede. Ela não indica que a empresa de telecomunicações apóia o produto, nem oferece tipo algum de garantia. Acima de tudo, ela não assegura que qualquer item irá funcionar corretamente, em todos os aspectos, com um outro item de equipamento de uma marca ou modelo diferente que também tenha “Telepermit” e também não significa que qualquer produto seja compatível com todos os serviços de rede da empresa de telecomunicações.

---

**Aviso!** Nenhuma ligação ‘111’ ou outras podem ser feitas a partir desse dispositivo durante um corte de energia.

Este equipamento pode oferecer uma transferência eficaz de uma chamada para um outro dispositivo conectado à mesma linha.

Alguns parâmetros necessários para conformidade com os requisitos de Telepermit da empresa de telecomunicações dependem do equipamento (PC) associado a este dispositivo. Para operar dentro dos limites de conformidade com as especificações da empresa de telecomunicações, o equipamento associado deve ser configurado para assegurar que as chamadas sejam atendidas em 3 a 30 segundos após o toque.

Se uma cobrança por chamadas locais for inaceitável, o botão “Disca” NÃO deverá ser utilizado para chamadas locais.

Somente os 7 dígitos do número local devem ser discados a partir do seu telefone. NÃO disque o dígito do código de área ou o prefixo “0”.

Este equipamento não é capaz de funcionar corretamente sob todas as condições operacionais nas altas velocidades para as quais foi projetado. A empresa de telecomunicação não aceitará qualquer responsabilidade se surgirem dificuldades em tais circunstâncias.

A discagem decádica (ou por pulso) neste aparelho não é apropriada para utilização na rede de telecomunicações da Nova Zelândia.

**Aviso de  
telecomunicações da  
África do Sul**

Este modem deve ser usado em conjunto com um dispositivo aprovado de proteção contra transientes quando conectado à rede PSTN.

**ENERGY STAR**



O programa EPA ENERGY STAR de equipamentos para escritório é um esforço de parceria entre fabricantes de equipamentos para escritório para promover a introdução de produtos eficientes em termos de utilização de energia e para reduzir a poluição atmosférica causada pela geração de energia.

As companhias que participam deste programa lançam produtos que diminuem a potência quando não estão sendo utilizados. Este recurso reduz a energia utilizada em até 50 por cento. A Lexmark está orgulhosa de ser participante desse programa.

Como parceira do ENERGY STAR, a Lexmark International, Inc. determinou que seus produtos atendam às diretrizes sobre eficiência energética do ENERGY STAR.

# Français

**Edition : Août 2001**

**Le paragraphe suivant ne s'applique pas aux pays dans lesquels lesdites clauses ne sont pas conformes à la législation en vigueur :** LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FOURNIT CETTE PUBLICATION « TELLE QUELLE » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE SPECIFIQUE. Certains Etats n'admettent pas la renonciation aux garanties implicites ou explicites pour certaines transactions ; il se peut donc que cette déclaration ne vous concerne pas.

Cette publication peut contenir des imprécisions techniques ou des erreurs typographiques. Des modifications sont périodiquement apportées aux informations qu'elle renferme ; ces modifications seront intégrées dans les éditions ultérieures de la publication. Des améliorations ou modifications des produits ou des programmes décrits dans cette publication peuvent intervenir à tout moment.

Vous pouvez envoyer vos remarques à Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, Etats-Unis. Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, adressez vos commentaires à Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark est libre d'utiliser ou de diffuser les informations qui lui sont communiquées de la manière qu'il juge appropriée sans encourir aucune obligation à votre égard. Pour vous procurer d'autres copies des documents relatifs à ce produit, appelez le 1-800-553-9727. Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, appelez le 0628-481500. Dans les autres pays, contactez votre revendeur.

Toute référence dans cette publication à des produits, programmes ou services ne signifie pas que le fabricant ait l'intention de les commercialiser dans tous ses pays d'activité. Toute référence à un produit, un programme ou un service ne signifie pas que seul ce produit, programme ou service peut être utilisé. Tout produit, programme ou service équivalent au niveau fonctionnel ne violant aucun droit de propriété intellectuelle existant peut être utilisé en remplacement. L'évaluation et la vérification du fonctionnement en association avec d'autres produits, programmes ou services, à l'exception de ceux expressément désignés par le fabricant, incombent à l'utilisateur.

Lexmark et Lexmark avec le logo du diamant sont des marques de Lexmark International, Inc., déposées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. ScanBack est une marque commerciale de Lexmark International, Inc.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
Tous droits réservés.**

#### **DROITS LIMITES DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS**

Ce logiciel et cette documentation sont fournis avec des DROITS LIMITES. L'utilisation, la reproduction ou la divulgation par le gouvernement sont soumises aux restrictions définies dans le sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software du DFARS 252.227-7013 et dans les dispositions FAR applicables : Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550, Etats-Unis.

# Table des matières

---

<b>Etape 1 : Installation de votre imprimante</b> .....	<b>1</b>
Modification du chargeur haute capacité ou du support d'imprimante .....	1
Sélection d'un emplacement pour votre imprimante MFP .....	3
<b>Etape 2 : Installation du support du scanner</b> .....	<b>4</b>
Déballage du support .....	4
Assemblage du support .....	5
<b>Etape 3 : Installation de l'unité de contrôle</b> .....	<b>6</b>
<b>Etape 4 : Installation de l'alimentation</b> .....	<b>8</b>
<b>Etape 5 : Fixation du support à l'imprimante</b> .....	<b>9</b>
Fixation de l'unité de finition optionnelle .....	9
<b>Etape 6 : Installation du scanner</b> .....	<b>10</b>
Déballage du scanner .....	10
Installation du scanner .....	10
<b>Etape 7 : Connexion des câbles</b> .....	<b>11</b>

<b>Etape 8 : Installation du matériel</b> .....	<b>13</b>
Installation du cache du panneau de commandes de l'imprimante .....	13
Installation de la Carte de référence rapide .....	14
Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de contrôle ..	15
<b>Etape 9 : Configuration de votre imprimante</b> .....	<b>16</b>
Définition de l'adresse IP .....	16
Configuration de la numérisation vers e-mail .....	17
Configuration du mode Config. fax .....	17
Enregistrement auprès d'un serveur de domaine Windows NT .....	18
<b>Etape 10 :Vérification de la configuration</b> .....	<b>19</b>
Exécution d'une copie de test .....	19
Envoi d'un fax de test .....	19
Envoi d'un e-mail de test .....	20
Envoi d'un travail d'impression réseau à l'imprimante MFP ..	20
<b>Dépannage</b> .....	<b>21</b>
Pour obtenir une aide supplémentaire .....	22
<b>Maintenance de l'imprimante MFP</b> .....	<b>23</b>
Nettoyage de l'écran tactile .....	23
Nettoyage de la surface de numérisation du scanner .....	23
Nettoyage des rouleaux du scanner .....	24
Nettoyage des tampons du scanner .....	26
<b>Répartiteur de documents Lexmark</b> .....	<b>27</b>

<b>Avis</b>	<b>28</b>
Consignes de sécurité	28
Avis relatifs aux émissions électroniques	29
Avis relatifs aux télécommunications	30





# Step 1: Installation de votre imprimante



Vous pouvez installer soit un chargeur haute capacité, soit un support d'imprimante. Vous devez utiliser l'une de ces options pour que votre imprimante soit installée correctement.

Que votre imprimante soit déjà installée ou non, vous devez modifier le chargeur haute capacité ou le support d'imprimante.

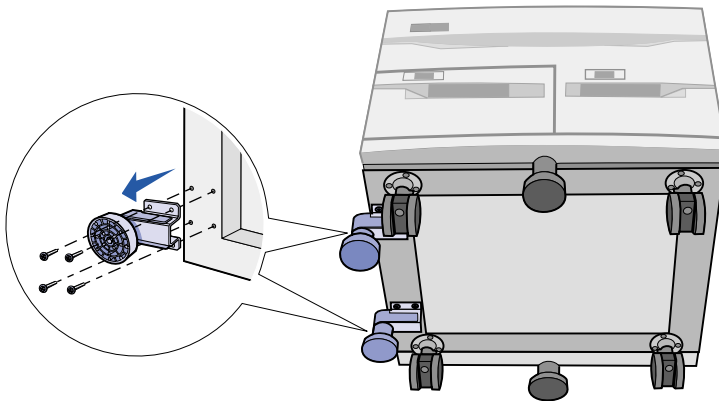
## **Modification du chargeur haute capacité ou du support d'imprimante**

Si vous n'avez pas encore installé votre imprimante, déballez le chargeur haute capacité ou le support d'imprimante et retirez tout matériau d'emballage.

N'oubliez pas de retirer la mousse et le ruban adhésif se trouvant à l'intérieur. Conservez le carton ainsi que les matériaux d'emballage au cas où vous devriez de nouveau emballer l'option.

Vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme pour modifier et installer le chargeur haute capacité.

**Remarque :** Si vous préférez ne pas désolidariser l'imprimante de ses options, utilisez une clé à douille de 7/32 pour atteindre les pieds de stabilisation situés sous le support d'imprimante et les retirer.

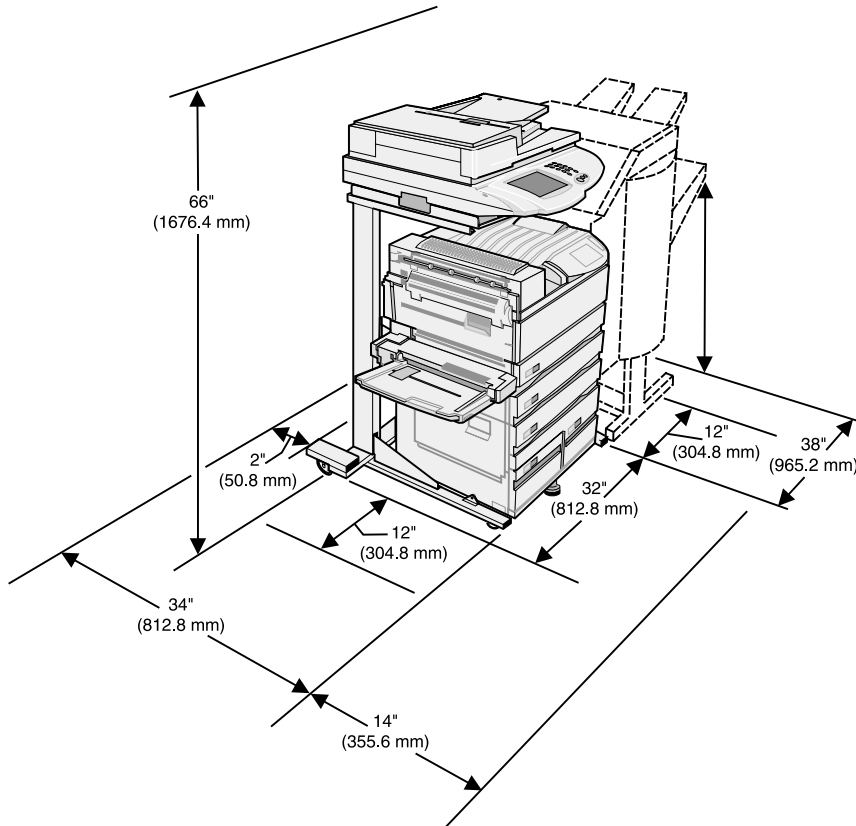


Si votre imprimante est déjà installée, vous devez la désolidariser et retirer le chargeur haute capacité ou le support d'imprimante. Reportez-vous à la section « Retrait de pièces de l'imprimante » sur le CD Publications de l'imprimante pour de plus amples informations.

- 1** Couchez le chargeur haute capacité ou le support d'imprimante.
- 2** Retirez les quatre vis fixant les pieds de stabilisation comme illustré ci-contre. Retirez les pieds.
- 3** Remettez le chargeur haute capacité ou le support d'imprimante en position verticale.
- 4** Installez le bac ou le chargeur haute capacité, votre imprimante et toute autre option de gestion du papier à l'exception de l'unité de finition. Si vous disposez d'une unité de finition, vous l'installerez ultérieurement. Pour obtenir de plus amples informations sur l'installation de ces éléments, reportez-vous au *Guide d'installation* de votre imprimante.
- 5** Vérifiez la configuration matérielle de votre imprimante en imprimant la page des paramètres de menus.
- 6** Débranchez tous les cordons d'alimentation, câbles téléphoniques et câbles réseau, reliant l'ordinateur, l'imprimante, le scanner ou tout autre périphérique à une prise électrique.

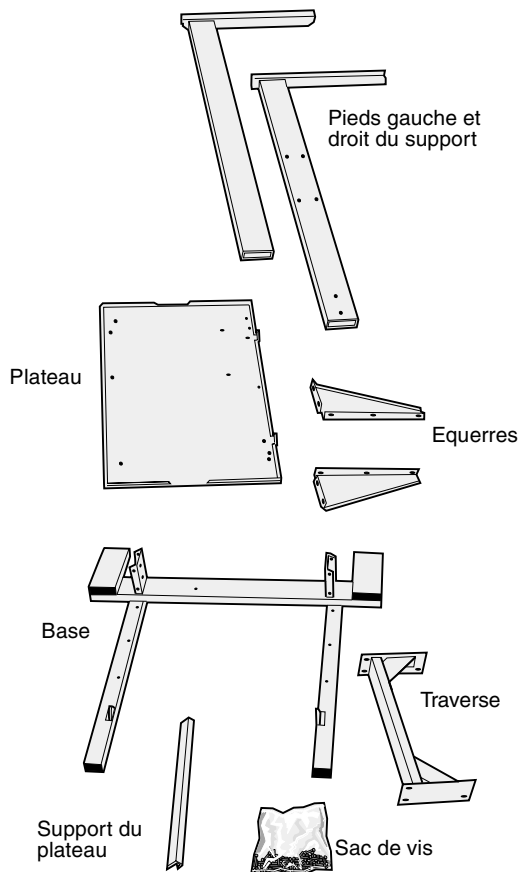
## Sélection d'un emplacement pour votre imprimante MFP

Lors du choix de l'emplacement de votre imprimante MFP, assurez-vous de disposer de l'espace minimum indiqué dans l'illustration ci-contre.



# Step 2: Installation du support du scanner

## Déballage du support

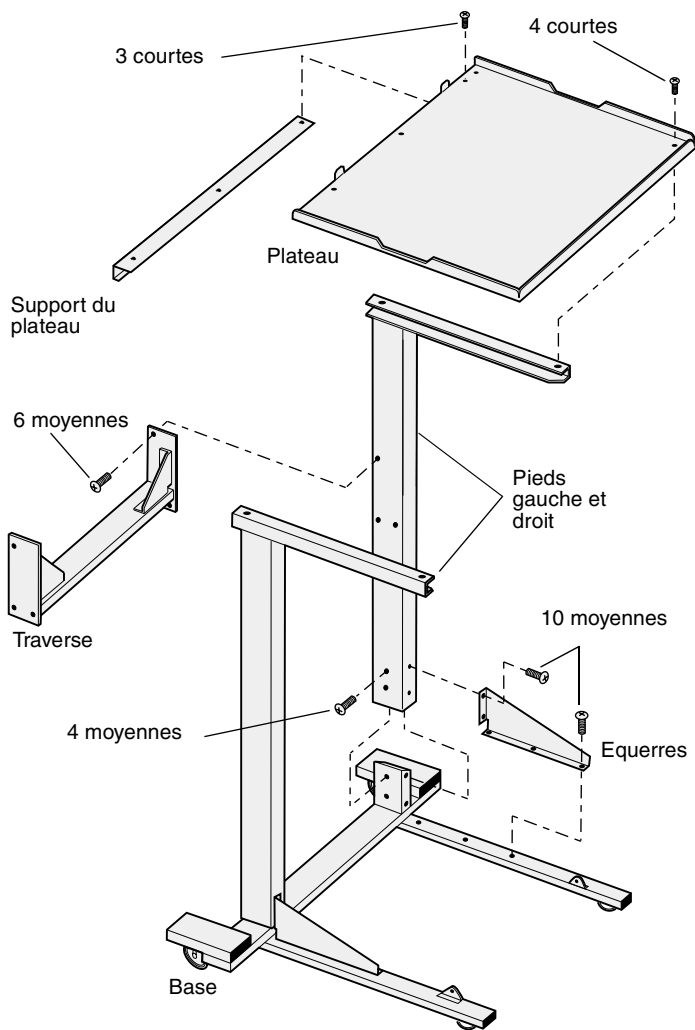


Déballer le support du scanner de l'imprimante MFP. Conservez les matériaux d'emballage tant que vous n'avez pas entièrement configuré le système et vérifié son fonctionnement. Vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

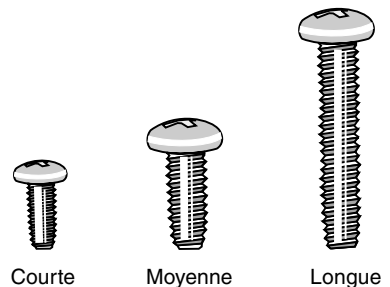
- Pieds gauche et droit du support
- Plateau
- Support du plateau
- Base
- Equerres droite et gauche
- Traverse
- Sac de vis :
  - 7 courtes,
  - 28 moyennes,
  - 2 longues.

S'il manque des pièces ou si certains éléments sont endommagés, consultez le site Web de Lexmark à l'adresse [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com), pour connaître le numéro de téléphone du support client Lexmark de votre pays.

## Assemblage du support

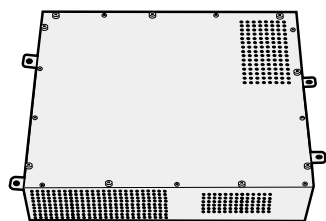


- 1 Faites glisser les pieds gauche et droit sur les montants de la base. Assurez-vous que les trous prévus pour les vis sont bien alignés. Fixez les pieds à la base à l'aide de deux vis moyennes.
- 2 Fixez les équerres :
  - a Utilisez deux vis moyennes pour fixer les équerres aux pieds.
  - b Utilisez trois vis moyennes pour fixer les équerres à la base.
- 3 Fixez la traverse aux pieds à l'aide de six vis moyennes.
- 4 Fixez le plateau aux pieds à l'aide de quatre vis courtes.
- 5 Fixez le support du plateau au plateau à l'aide de trois vis courtes.

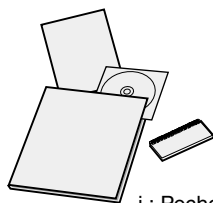


**Remarque :** Conservez les quatre vis moyennes restantes.

# Step 3: Installation de l'unité de contrôle



a : Unité de contrôle



i : Pochette

h : Cache du panneau de commandes



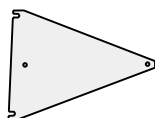
g : Cache de l'interrupteur



j : Cordon d'alimentation



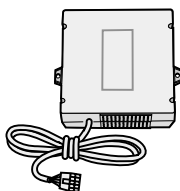
f : Boîtier du panneau de commandes



c : Support de fixation de l'alimentation



d : Câble téléphonique du fax (RJ-11)



b : Alimentation



k : Boulons et écrous



e : Câble Ethernet (RJ-45)

- 1 Déballer le kit d'accessoires, le coffret d'accessoires spécifique à votre pays et le carton contenant l'unité de contrôle. Vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

- a Unité de contrôle
- b Alimentation
- c Support de fixation de l'alimentation
- d Câble téléphonique du fax (RJ-11)
- e Câble Ethernet (RJ-45) (avec forme toroïdale)
- f Boîtier du panneau de commandes
- g Cache de l'interrupteur
- h Cache du panneau de commandes
- i Pochette avec le *Guide d'installation*, le *CD de l'imprimante MFP* et plusieurs cartes de référence rapide (dans différentes langues)

**j** Cordon d'alimentation

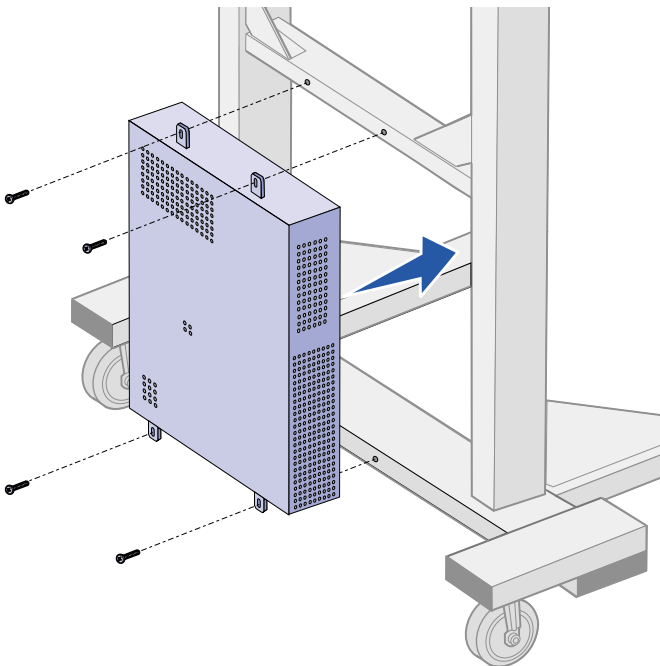
**k** Deux boulons et écrous

Le coffret peut également contenir un adaptateur (qui n'apparaît pas sur l'illustration) pour le câble téléphonique du fax.

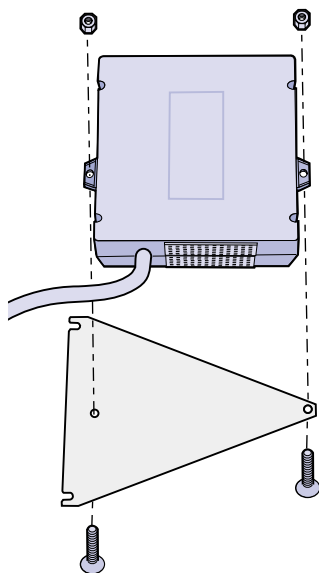
- 2** Placez-vous derrière le support.
- 3** Tenez l'unité de contrôle de façon à ce que les ports de connexion des câbles soient orientés vers la gauche et que les pattes de fixation soient orientées vers le haut et le bas.
- 4** Faites glisser l'unité entre les pieds du support. Alignez les encoches des pattes de fixation sur celles de la traverse et du support.
- 5** Fixez l'unité de contrôle au support à l'aide des quatre vis que vous avez conservées (reportez-vous à la section « Assemblage du support » page 5). Ne serrez pas complètement les deux vis du haut.

---

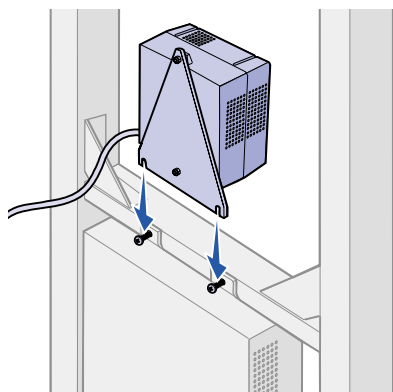
**Remarque :** Si l'unité de contrôle ne s'insère pas facilement, desserrez les vis fixées sur la traverse. Lorsque l'unité de contrôle est installée, resserrez-les.



# Step 4: Installation de l'alimentation



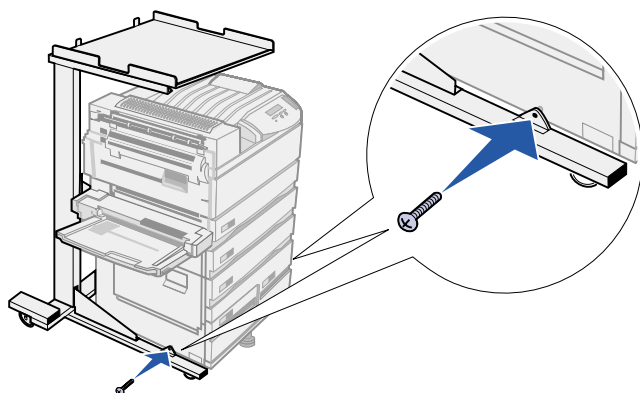
- 1** Alignez les deux pattes de fixation de l'alimentation avec les encoches du support de fixation.
- 2** Fixez l'alimentation au support à l'aide des deux boulons et écrous.



- 3** Placez l'alimentation de façon à ce qu'elle soit orientée vers l'avant de l'imprimante.
- 4** Fixez le support à la traverse.
  - a** Faites glisser les encoches situées au bas du support derrière les têtes des deux vis de l'unité de contrôle.
  - b** Serrez les vis pour fixer le support.



# Step 5: Fixation du support à l'imprimante



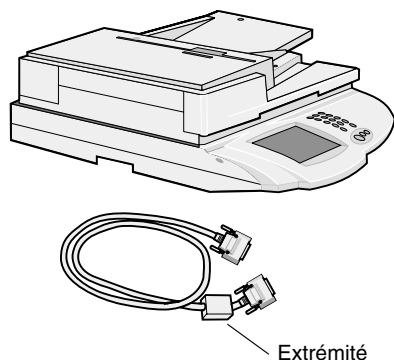
## Fixation de l'unité de finition optionnelle

Si vous avez fait l'acquisition d'une unité de finition optionnelle, raccordez-la maintenant. Reportez-vous au *Guide d'installation* de l'imprimante pour de plus amples informations.

- 1 Reculez l'imprimante contre le support et faites-la glisser entre les deux pieds du support.
- 2 Alignez les pattes de fixation situées sur la base du support sur le premier trou figurant de chaque côté de l'imprimante.
- 3 Fixez le support à l'imprimante à l'aide de deux vis longues.

# Step 6: Installation du scanner

## Déballage du scanner

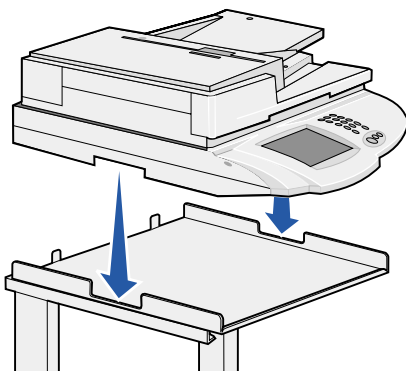


Déballiez le scanner de l'imprimante MFP. Vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

- scanner,
- câble du scanner (avec forme toroïdale).

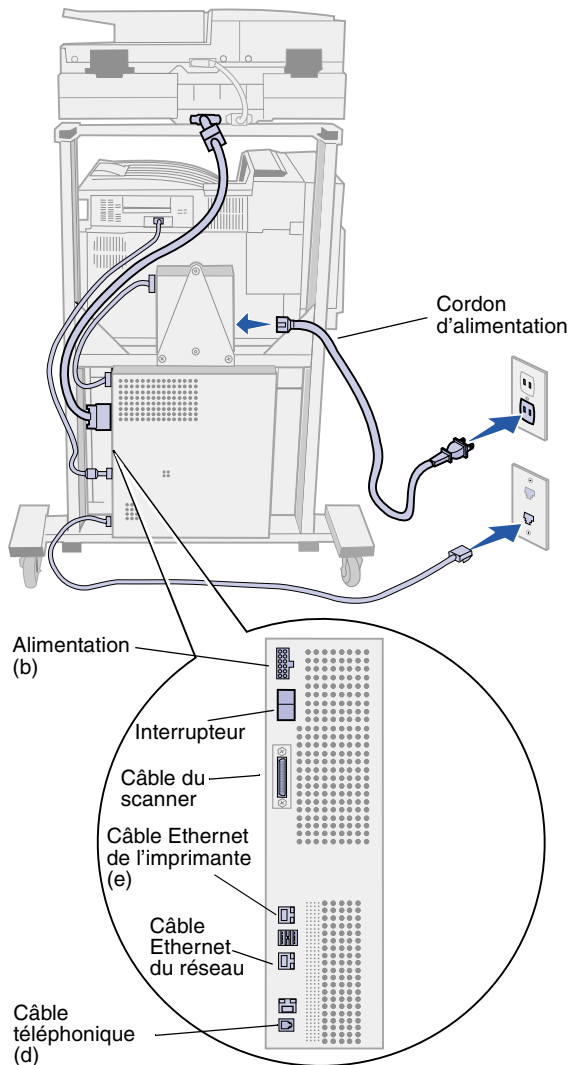
Conservez les matériaux d'emballage tant que vous n'avez pas entièrement configuré le système et vérifié son fonctionnement.

## Installation du scanner



- 1** Assurez-vous que l'imprimante est hors tension et débranchée.
- 2** Placez le scanner sur le plateau. Alignez les poignées du scanner sur les découpes du plateau.

# Step 7: Connexion des câbles



Ne branchez pas le cordon d'alimentation immédiatement (reportez-vous à la section « Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de contrôle » page 15).

- 1** Vérifiez que l'imprimante et l'unité de contrôle sont hors tension et débranchées.
- 2** Branchez l'extrémité de forme toroïdale du câble du scanner sur le scanner et l'autre extrémité sur l'unité de contrôle. Serrez les vis à chaque extrémité du câble.
- 3** Branchez l'extrémité du câble Ethernet (e) de forme toroïdale sur le port Ethernet 1 de l'unité de contrôle et l'autre extrémité sur l'imprimante.
- 4** Branchez l'adaptateur sur le câble de la ligne téléphonique du fax si nécessaire. Branchez le câble téléphonique (d) sur l'unité de contrôle, puis sur une prise téléphonique.
- 5** Utilisez un câblage standard compatible avec votre réseau pour le port Ethernet 2 de l'unité de contrôle, puis branchez l'autre extrémité du câble sur un connecteur réseau. Ce câble n'est pas fourni par Lexmark.

---

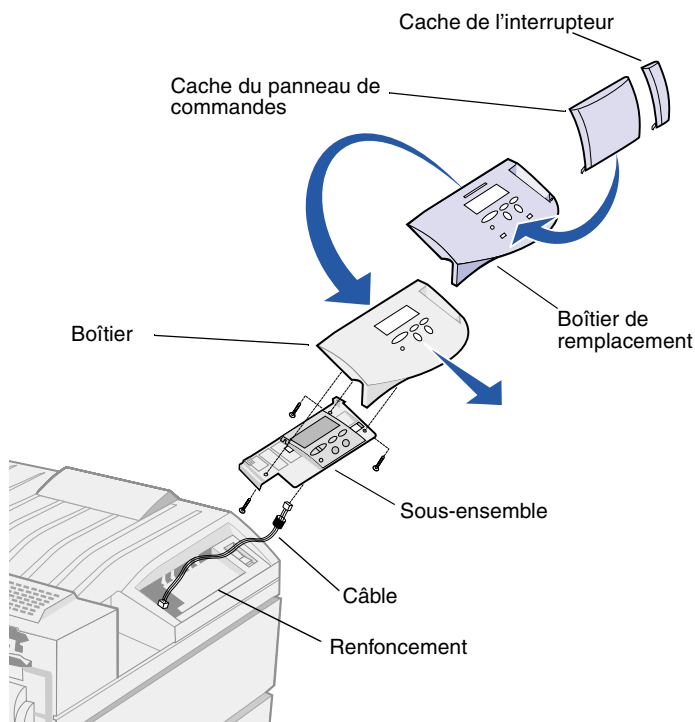
**Avertissement !** Ne branchez pas ou ne débranchez pas le câble du scanner lorsque l'unité de contrôle est sous tension.

**6** Connectez l'alimentation (b) à l'unité de contrôle.

**7** Branchez le cordon (j) sur l'alimentation, mais **ne branchez pas** l'autre extrémité sur une prise électrique pour l'instant.

# Step 8: Installation du matériel

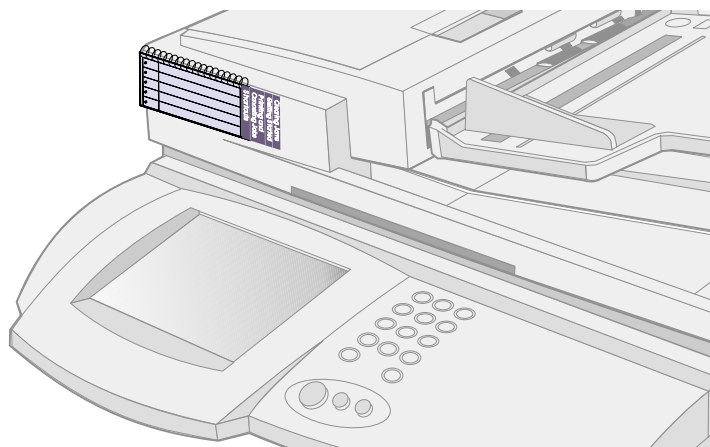
## Installation du cache du panneau de commandes de l'imprimante



L'installation du cache du panneau de commandes et du cache de l'interrupteur est facultative et n'est pas nécessaire au bon fonctionnement de l'imprimante MFP.

- 1** Assurez-vous que votre imprimante est débranchée. Tirez sur le panneau de commandes pour le détacher et retirez-le avec précaution.
- 2** Débranchez le câble du panneau de commandes. Laissez-le toutefois branché sur l'imprimante.
- 3** Retirez les trois vis situées au dos du panneau de commandes et séparez le boîtier du sous-ensemble. Mettez les vis de côté.
- 4** Insérez le sous-ensemble dans le boîtier de remplacement, puis utilisez les trois vis pour le fixer de nouveau.
- 5** Branchez le câble sur le panneau de commandes.
- 6** Placez le panneau de commandes dans le renforcement situé à l'avant de l'imprimante et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il *s'enclenche*.

## Installation de la Carte de référence rapide

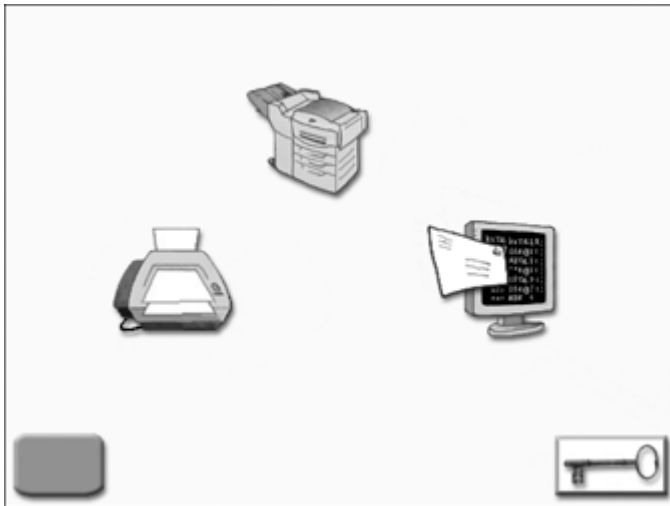


- 7** Mettez le cache du panneau de commandes en place :
  - a** Faites glisser les ergots de verrouillage situés au bas du cache dans les encoches du boîtier du panneau de commandes.
  - b** Appuyez sur le cache jusqu'à ce que les deux ergots supérieurs *s'enclenchent*.

- 1** Retirez la protection de la face adhésive de la Carte de *référence rapide*.
- 2** Appuyez sur la Carte de *référence rapide* pour la positionner correctement au-dessus de l'écran tactile comme l'indique l'illustration.

## Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de contrôle

- 1 Branchez l'imprimante et le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement reliée à la terre.
- 2 Mettez l'imprimante sous tension.
- 3 Installez le cache de l'interrupteur (reportez-vous à la section « Installation du cache du panneau de commandes de l'imprimante » page 13 pour observer l'illustration) :
  - a Faites glisser les ergots de verrouillage situés au bas du cache dans les encoches du boîtier du panneau de commandes.
  - b Appuyez sur le cache jusqu'à ce que les deux ergots supérieurs *s'enclenchent*.
- 4 Mettez l'unité de contrôle sous tension.



L'imprimante MFP nécessite un temps de préchauffage après sa mise sous tension. Pendant ce laps de temps, le message **Veillez patienter pendant l'initialisation du périphérique** apparaît sur l'écran tactile.

Lorsque l'imprimante a terminé ses tests, l'écran Accueil s'affiche.

# Step 9: Configuration de votre imprimante

Vous trouverez ci-dessous la configuration minimale requise pour l'exécution des fonctions de base, telles que l'impression, la copie, l'envoi de fax ou de courrier électronique.

## Définition de l'adresse IP

Vous devez disposer d'une adresse IP pour les périphériques réseau afin de localiser l'imprimante MFP sur le réseau. Si le protocole DHCP est installé sur votre réseau, les adresses appropriées sont attribuées automatiquement.

Pour vérifier votre adresse IP ou pour en attribuer une manuellement si vous ne disposez pas du protocole DHCP, procédez comme suit :



- 1** A partir de l'écran Accueil, appuyez sur l'icône représentant une clé, puis sur Configuration système.
- 2** Sous l'en-tête Imprimante/Serveur d'impression, appuyez sur Installation et Configuration.
- 3** Sous l'en-tête Serveur d'impression, appuyez sur TCP/IP.
- 4** Les champs Adresse, Masque de réseau et Passerelle sont obligatoires et doivent contenir des valeurs non nulles. Si nécessaire, utilisez le clavier virtuel pour saisir les informations appropriées à votre réseau. Définissez toute information supplémentaire de votre choix.
- 5** Appuyez sur Envoyer lorsque vous avez entré toutes les informations.



- 6 Après actualisation de la page de configuration, vérifiez si les paramètres sont corrects.

Lorsque vous avez configuré l'adresse IP, vous pouvez utiliser votre navigateur Web pour visualiser et gérer à distance votre imprimante. Tapez l'adresse IP dans la zone d'adresse du navigateur (par exemple, <http://192.168.236.24>), puis appuyez sur Entrée.

## Configuration de la numérisation vers e-mail

- 1 Saisissez l'adresse IP de l'imprimante MFP dans le champ d'adresse de votre navigateur Web, puis appuyez sur Entrée.
- 2 Cliquez sur Configuration.
- 3 Cliquez sur Configuration générale de la numérisation vers e-mail.
- 4 Indiquez la passerelle SMTP de votre fournisseur d'accès au réseau ou à Internet dans le champ approprié. Indiquez une adresse électronique par défaut pour la réponse au message.
- 5 Cliquez sur Envoyer.

## Configuration du mode Config. fax

Le Telephone Consumer Protection Act (loi sur la protection des consommateurs en matière de téléphonie) de 1991 exige que tous les fax émis contiennent des informations spécifiques en haut ou au bas de chaque page ou sur la première page transmise.

Utilisez votre navigateur Web pour définir les informations requises relatives au fax.

- 1 Tapez l'adresse IP de votre imprimante dans la zone d'adresse du navigateur (par exemple, <http://192.168.236.24>), puis appuyez sur Entrée.
- 2 Cliquez sur Configuration, puis sur Config. fax.
- 3 Si l'option Analogique ne figure pas dans le menu déroulant, sélectionnez-la. Cliquez sur Envoyer. Si l'option Analogique figure dans le menu déroulant, cliquez sur Configuration.

- 4 Après actualisation de la page de configuration, entrez les informations requises par la FCC :
  - nom du poste (nom de l'entreprise ou de l'individu),
  - numéro du poste (numéro du fax).
- 5 Vérifiez la date et l'heure, puis sélectionnez un fuseau horaire, tel que Etats-Unis et Canada, Est.
- 6 Vous pouvez définir ou modifier tout autre paramètre de fax de votre choix.
- 7 Cliquez sur Envoyer.
- 8 Si la date et l'heure sont incorrectes, cliquez sur Défin heure/date. Saisissez les informations appropriées, puis cliquez sur Envoyer

Si vous souhaitez configurer le mode Serveur fax, retournez à la page de configuration Config. fax et changez de mode.

## Enregistrement auprès d'un serveur de domaine Windows NT

---

**Remarque :** Afin d'enregistrer l'imprimante auprès d'un domaine Windows NT, vous devez disposer d'un compte d'administrateur et d'un mot de passe pour ce domaine.

Si vous souhaitez utiliser l'authentification Windows NT pour limiter l'accès à votre imprimante ou consigner ces événements, vous devez au préalable enregistrer ce périphérique auprès d'un domaine Windows NT.

Appuyez sur l'icône représentant une clé sur l'écran Accueil, puis appuyez sur Enregistrement de domaine Windows NT. Des astuces s'affichent à l'écran afin de vous aider lors de l'enregistrement.

# Step 10: Vérification de la configuration

## Exécution d'une copie de test



Effectuez une copie d'une page et testez le dispositif d'alimentation automatique :

- 1** Placez votre document face imprimée vers le bas, contre la surface de numérisation du scanner.
- 2** Appuyez sur la touche verte Démarrer à droite de l'écran tactile pour effectuer une copie.
- 3** Appuyez sur Terminé.
- 4** Placez votre document face imprimée vers le haut dans le dispositif d'alimentation automatique, puis appuyez sur Démarrer.

## Envoi d'un fax de test



Envoyez un fax d'une page en guise de test à un numéro de fax souvent utilisé.

- 1** Dans l'écran Accueil, appuyez sur l'icône représentant un fax.
- 2** Dans l'écran Destination du fax, entrez un numéro de fax à l'aide du clavier virtuel.
- 3** Placez votre document face imprimée vers le bas, contre la surface de numérisation du scanner.
- 4** Appuyez sur Faxer ou sur Démarrer pour envoyer le fax.
- 5** Appuyez sur Terminé.

## Envoi d'un e-mail de test



Envoyez un courrier électronique d'une page en guise de test à une adresse électronique connue.

- 1** Dans l'écran Accueil, appuyez sur l'icône représentant un courrier électronique.
- 2** Dans l'écran Destination de l'e-mail, entrez une adresse électronique à l'aide du clavier virtuel.
- 3** Placez votre document face imprimée vers le bas, contre la surface de numérisation du scanner.
- 4** Appuyez sur Envoyer ou sur Démarrer pour numériser et envoyer le document.
- 5** Appuyez sur Terminé.

## Envoi d'un travail d'impression réseau à l'imprimante MFP

Utilisez une application logicielle pour envoyer un travail d'impression réseau à votre imprimante MFP.

# Dépannage

Problème	Solution
L'écran tactile n'affiche rien et ne répond pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que l'unité de contrôle est branchée.</li><li>• Vérifiez que les prises électriques sont alimentées.</li><li>• Assurez-vous que tous les câbles et cordons sont correctement connectés. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Connexion des câbles » page 11.</li><li>• Mettez l'unité de contrôle hors tension, puis de nouveau sous tension.</li><li>• Si les problèmes persistent, contactez le support client de Lexmark (voir ci-dessous pour plus d'informations).</li></ul>
Un point d'exclamation rouge s'affiche sur l'icône représentant une copie sur l'écran Accueil.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur l'icône représentant une copie. Suivez les instructions à l'écran.</li><li>• Assurez-vous que votre imprimante est branchée et sous tension.</li><li>• Assurez-vous que les câbles Ethernet sont connectés aux ports appropriés. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Connexion des câbles » page 11.</li><li>• Mettez l'imprimante hors tension. Mettez l'unité de contrôle sous tension.</li></ul>
Le papier n'est pas entraîné dans le dispositif d'alimentation automatique.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez les rouleaux et les tampons du scanner et essayez de nouveau. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Maintenance de l'imprimante MFP » page 23.</li><li>• Si les problèmes persistent, contactez le support client de Lexmark (voir « Pour obtenir une aide supplémentaire » pour plus d'informations).</li></ul>
Le travail d'impression réseau ne s'imprime pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Imprimez une page de configuration du réseau :<ul style="list-style-type: none"><li>– A partir de l'écran Accueil, appuyez sur l'icône représentant une clé, puis sur Imprimer les rapports.</li><li>– Appuyez sur Page de configuration du réseau.</li></ul></li><li>• Vérifiez l'adresse IP et les paramètres.</li></ul>
Je ne peux ni envoyer ni recevoir de fax analogiques.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le câble téléphonique est correctement connecté au port de l'unité de contrôle et à la prise téléphonique.</li><li>• Vérifiez qu'il s'agit d'une ligne téléphonique analogique.</li></ul>

## **Pour obtenir une aide supplémentaire**

Lancez le CD Pilotes livré avec votre imprimante, puis cliquez sur  
Contacter Lexmark.

# Maintenance de l'imprimante MFP



---

**Avertissement !** Ne vaporisez pas d'eau ni de nettoyant pour vitres sur l'écran tactile au risque d'endommager votre imprimante MFP.

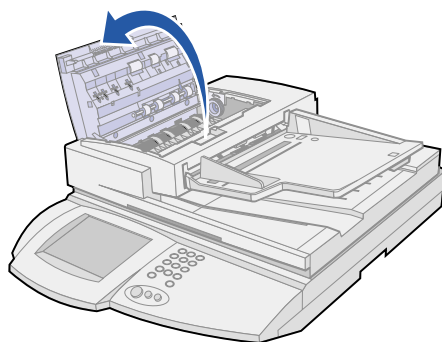
## Nettoyage de l'écran tactile

- 1 Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et légèrement humidifié avec de l'eau.
- 2 Nettoyez l'écran tactile.

## Nettoyage de la surface de numérisation du scanner

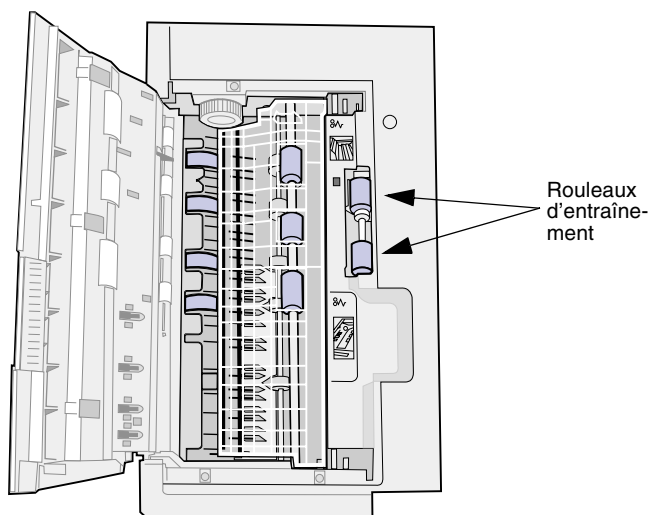
- 1 Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et légèrement humidifié avec de l'eau.
- 2 Relevez le capot. Nettoyez la vitre de la surface de numérisation.

## Nettoyage des rouleaux du scanner

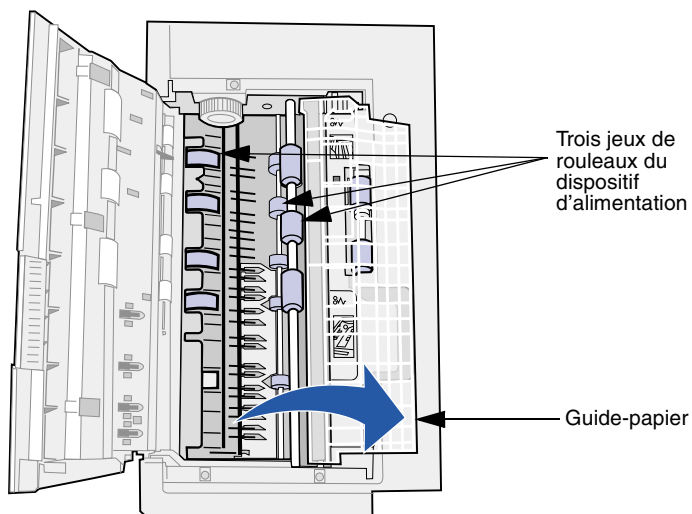


Nettoyez les rouleaux en cas de problème de chargement de documents ou lorsque plusieurs documents sont entraînés simultanément. Ces rouleaux peuvent en effet être encrassés suite à un dépôt d'encre, de particules de toner ou de résidus de papier. Nous vous conseillons de nettoyer ces rouleaux après 30 000 utilisations.

- 1** Mettez l'unité de contrôle hors tension et débranchez-la.
- 2** Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et légèrement humidifié avec de l'eau.
- 3** Ouvrez le capot du dispositif d'alimentation automatique.
- 4** Faites pivoter les rouleaux avec les doigts et nettoyez-les avec des chiffons jusqu'à ce qu'ils soient entièrement propres.

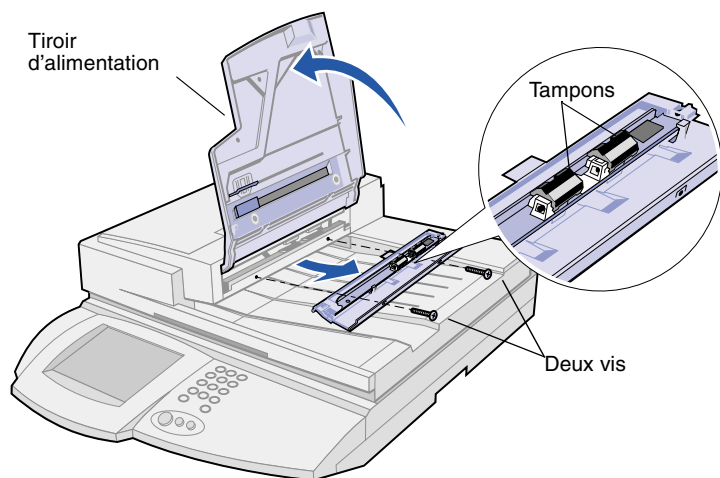




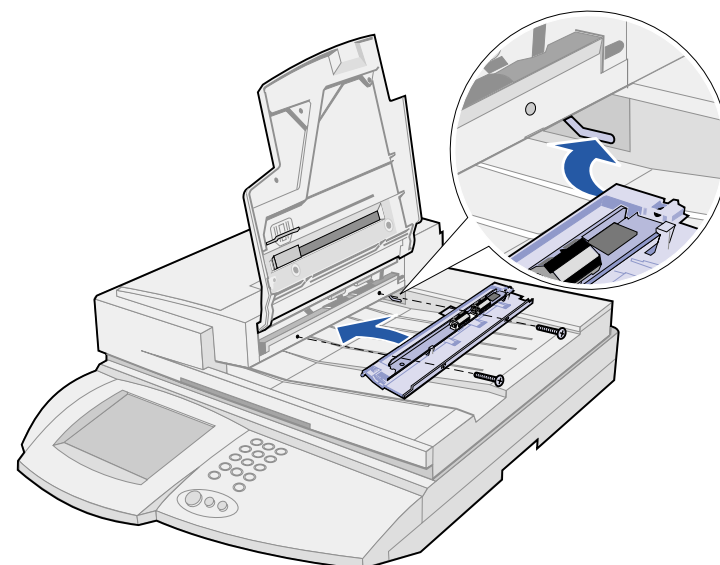


- 5** Relevez le guide-papier.
- 6** Faites pivoter les trois jeux de rouleaux avec les doigts et nettoyez-les avec des chiffons jusqu'à ce qu'ils soient entièrement propres.
- 7** Abaissez le guide-papier et refermez le capot du dispositif d'alimentation automatique.
- 8** Branchez l'unité de contrôle et mettez-la sous tension.

## Nettoyage des tampons du scanner



- 1 Soulevez le tiroir d'alimentation.
- 2 Retirez les deux vis.
- 3 Abaissez le plateau du rouleau et sortez-le.
- 4 Utilisez un chiffon propre, non pelucheux et légèrement humidifié avec de l'eau.
- 5 Nettoyez les deux tampons.



- 6 Aligned les pattes situées de part et d'autre du plateau sur les rainures se trouvant à l'intérieur de la zone de sortie du papier.
- 7 Insérez la patte de droite dans la rainure de droite, puis faites glisser la patte de gauche dans la rainure de gauche.
- 8 Faites basculer le plateau vers le haut et inclinez-le légèrement sur la droite.
- 9 Faites glisser le plateau jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 10 Remettez les deux vis en place et fixez le plateau.

Pour obtenir de plus amples informations sur la maintenance de l'imprimante, reportez-vous au CD Publications de l'imprimante.

# Répartiteur de documents Lexmark



Votre MFP est fourni avec un CD contenant l'utilitaire ScanBack. L'utilitaire ScanBack est un Assistant Windows de création de raccourcis bureau reprenant vos paramètres de numérisation personnels afin que vous puissiez rapidement numériser des documents vers votre ordinateur.


Document Distributor est un logiciel destiné à votre MFP disponible auprès de Lexmark.

Le logiciel Document Distributor vous permet d'automatiser le processus de numérisation et de simplifier le traitement des documents.

# Avis

## Consignes de sécurité

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution lors de l'installation ou de l'utilisation de matériel téléphonique, suivez toujours les consignes de sécurité, notamment celles décrites ci-dessous :

- Si le symbole  ne figure pas sur votre produit, celui-ci doit IMPERATIVEMENT être branché sur une prise électrique correctement reliée à la terre.
- Utilisez une prise située à proximité de l'appareil et facile d'accès.
- Confiez les opérations d'entretien ou de réparation autres que celles décrites dans le guide d'utilisation, à un technicien qualifié.
- Ce produit est conçu et a été testé et approuvé pour répondre à des normes de sécurité générale strictes lors de son utilisation avec des composants Lexmark spécifiques. Les fonctions de sécurité de certaines pièces ne sont pas toujours évidentes. Lexmark n'est pas responsable en cas d'utilisation de pièces de rechange d'autres fabricants.

## Consignes de sécurité relatives au fax et au téléphone

- Ne procédez jamais à cette installation par temps d'orage.
- N'installez ou n'utilisez jamais cet équipement dans des lieux humides.

## Avertissements et mises en garde

**ATTENTION !** Les mises en garde signalent un risque de blessure pour l'utilisateur.

**Avertissement :** Les avertissements signalent un risque de dommage matériel ou logiciel de l'imprimante MFP.

## **Avis relatifs aux émissions électroniques**

### ***Déclaration de conformité FCC (Federal Communications Commission)***

---

**Remarque :** Pour garantir la conformité avec les réglementations FCC sur les interférences électromagnétiques pour les appareils informatiques de classe A, utilisez un câble blindé approprié et relié à la terre, tel que le câble référence 1329605 de Lexmark. L'utilisation d'un autre câble blindé non approprié et non relié à la terre peut entraîner le non-respect de la réglementation FCC.

### ***Industry Canada compliance statement***

### ***Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada***

Les avis suivants concernent les imprimantes sur lesquelles sont installés des appareils de type 4036-501(scanner) et/ou 4036-901(unité de contrôle).

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux normes des équipements numériques de classe A, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne provoque pas d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'affecter son fonctionnement.

Les restrictions de la classe A visent à protéger raisonnablement les consommateurs contre toute interférence nuisible lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut entraîner des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur doit y remédier à ses frais.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences des ondes radio ou hertziennes induites par l'utilisation de câbles autres que ceux qui sont recommandés ou toute modification non autorisée apportée à cet équipement. Toute modification peut entraîner l'interdiction du droit d'utiliser cet équipement.

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## ***Avis de conformité aux directives de la Communauté européenne (CE)***

Ce produit est conforme aux normes de sécurité des directives 89/336/EEC et 73/23/EEC du Conseil européen sur le rapprochement et l'harmonisation des législations des Etats membres en matière de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique à utiliser dans certaines plages de tension.

**Avertissement !** Ce produit figure dans la Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être invité à prendre les mesures nécessaires pour y remédier.

Une déclaration de conformité à la Directive a été signée par le Directeur de la fabrication et du support technique, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

Ce produit satisfait aux limites de Classe A EN 55022 et aux exigences de sécurité EN 60950.

## ***Niveau du volume sonore***

Les mesures suivantes ont été effectuées conformément à la norme ISO 7779 et déclarées conformes à la norme ISO 9296.

<b>1-Pression sonore, moyenne relevée, dBA</b>	
Impression	54 dBA
Veille	40 dBA
Copie	56 dBA
Numérisation	53 dBA

## **Avis relatifs aux télé-communications**

### ***Règlements de la FCC - Article 68***

Le présent équipement est conforme à l'article 68 de la réglementation FCC. Au dos de l'unité de contrôle figure une étiquette indiquant les numéros d'enregistrement FCC et REN (Ringer Equivalence Number) de cet équipement. Vous devez communiquer ces informations à votre opérateur, le cas échéant.

Le numéro REN permet de déterminer le nombre de périphériques qui peuvent être connectés à votre ligne téléphonique. Si un trop

grand nombre de périphériques est connecté à votre ligne, il est possible que certains d'entre eux ne sonnent pas en réponse à un appel entrant. Dans la plupart des zones, mais pas toutes, le nombre total de périphériques connectés à une ligne téléphonique ne doit pas dépasser cinq (5). Pour connaître le nombre maximal de périphériques pouvant être connectés à une ligne dans votre zone conformément au REN, contactez votre opérateur téléphonique.

Le présent équipement ne peut pas être utilisé avec un téléphone à pièces. La connexion à des lignes tierces est soumise à la tarification en vigueur dans l'Etat.

Le présent équipement utilise la fiche USOC (Universal Service Order Code) suivante : RJ-11C.

Cet équipement est conçu pour être connecté au réseau téléphonique ou au câblage de vos locaux à l'aide d'une fiche compatible conforme à l'article 68 des normes de la FCC. Un cordon téléphonique et une prise modulaire conformes aux normes FCC sont fournis avec cet équipement. Pour consulter les instructions relatives à la connexion du câble téléphonique du fax, reportez-vous à la section « Connexion des câbles » page 11.

Si cet équipement cause des problèmes sur le réseau téléphonique, l'opérateur vous avertira à l'avance de toute interruption provisoire du service nécessaire. S'il ne peut pas vous prévenir à l'avance, il vous avertira dès que possible. Vous serez également informé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC si vous l'estimez nécessaire.

L'opérateur téléphonique peut apporter des modifications à ses équipements, activités et procédures qui affectent le fonctionnement de votre équipement. Dans ce cas, il vous préviendra à l'avance afin que vous puissiez prendre vos dispositions pour éviter toute interruption du service.

---

**Remarque :** Les informations permettant de contacter Lexmark se trouvent sur le CD Pilotes. Cliquez sur le lien [Contacter Lexmark](#).

Si cet équipement pose des problèmes que vous ne pouvez pas résoudre par vous-même, contactez Lexmark International Inc. pour en savoir plus sur les dépannages et les garanties. Si le problème a des répercussions sur le réseau téléphonique, votre opérateur peut vous demander de ne plus utiliser votre équipement sur le réseau jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Nous vous recommandons d'installer un onduleur sur la prise de courant alternatif à laquelle est connecté le périphérique. Ainsi, votre équipement ne sera pas endommagé lors de coupures de courant intempêtes ou par temps d'orage.

---

**Remarque :** Ces informations sont transmises avec votre document par la fonction TTI.

- La loi sur la protection des consommateurs relative au téléphone (Telephone Consumer Protection Act) de 1991 interdit à tout utilisateur d'envoyer un message à l'aide de l'option fax sur un ordinateur ou tout autre périphérique à moins que le message ne comprenne explicitement les informations suivantes en haut ou au bas de chaque page ou de la première page transmise :
  - date et heure d'émission du fax,
  - identification de l'entreprise, de l'individu ou de toute autre entité qui a envoyé le message,
  - numéro du fax, de l'entreprise, de l'individu ou de toute autre entité qui a envoyé le message.

### ***Homologation Industry Canada CS-03***

L'étiquette Industry Canada identifie les équipements homologués. Un équipement homologué signifie qu'il répond à certaines normes de sécurité et de protection du réseau des télécommunications stipulées dans les documents Terminal Equipment Technical Requirements appropriés. Le Département des Télécommunications ne garantit pas que le fonctionnement de cet équipement satisfera l'utilisateur.

Avant d'installer celui-ci, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il peut être connecté aux équipements de leur opérateur local et doivent utiliser une méthode de connexion appropriée. Vous devez être conscient que le respect des conditions ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certains cas.

Toute réparation d'un équipement homologué doit être effectuée par un professionnel désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur peut conduire l'opérateur à demander à l'utilisateur de débrancher son équipement.

---

**ATTENTION !** Ne faites pas de tels branchements vous-même. Contactez la compagnie d'électricité ou un électricien selon le cas.

Les utilisateurs doivent s'assurer pour leur propre sécurité que les prises de terre de leurs installations électriques, les lignes téléphoniques et, le cas échéant, les systèmes d'évacuation d'eau sont tous correctement connectés. Les utilisateurs dans les zones rurales doivent se montrer particulièrement vigilants.

Le REN (Ringer Equivalence Number) de ce périphérique est fixé à 0,4.

Le REN (Ringer Equivalence Number) affecté à chaque périphérique indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés



à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en n'importe quelle combinaison de périphériques à la seule condition que la somme des REN ne dépasse pas 5.

Cet équipement utilise les fiches suivantes : CA11A.

### ***Avis de compatibilité réseau***

Cet appareil a été conçu, testé et déclaré conforme à la norme technique européenne TBR 21 pour une connexion de terminal unique paneuropéen au réseau téléphonique public commuté (RTPC).

Il s'applique à toutes les imprimantes X820e MFP avec option X7500 qui portent la marque suivante :



Cet appareil est conçu pour fonctionner avec les réseaux RTPC qui acceptent les signaux analogiques.

Toutefois, étant donné les différences entre les réseaux RTPC d'un pays à l'autre, l'homologation TBR 21 ne garantit pas, par elle-même, un fonctionnement sans problème à chaque extrémité d'un réseau RTPC. En cas de problèmes, contactez votre revendeur.

Aucun problème d'interopérabilité n'a été rapporté à Lexmark jusqu'à présent pour les pays suivants :

Autriche	Belgique	Danemark	Finlande
France	Allemagne	Luxembourg	Pays-Bas
Grèce	Islande	Irlande	Italie
Portugal	Suède	Royaume-Uni	Suisse
Espagne	Norvège		

### ***Utilisation de l'imprimante X820e MFP avec option X7500 en Allemagne***

L'imprimante X820e MFP avec option X7500 requiert l'installation d'un filtre de tonalité de taxation allemand (Réf. 14B5123) sur toute ligne recevant des impulsions de compteur.

L'abonné peut demander que les impulsions de compteur soient placées ou supprimées sur sa ligne en appelant son fournisseur de

services réseau. Les impulsions de compteur ne sont généralement fournies que sur demande de l'abonné, lors de l'installation.

### ***Utilisation de l'imprimante X820e MFP avec option X7500 en Suisse***

L'imprimante X820e MFP avec option X7500 requiert l'installation d'un filtre de tonalité de taxation suisse (Réf. 14B5109) sur tout appareil utilisé en Suisse car les impulsions de compteur sont présentes sur toutes les lignes analogiques.

### ***Avis relatif aux télécommunications en Nouvelle-Zélande***

L'autorisation de télécommunications accordée pour tout équipement terminal indique seulement que l'opérateur en télécommunications a accepté que cet appareil soit conforme aux conditions minimales pour la connexion à son réseau. Elle n'indique pas l'approbation de ce produit par l'opérateur et ne propose aucune garantie de quelque sorte que ce soit. Par-dessus tout, elle ne garantit pas que l'appareil fonctionnera correctement en tout point de vue avec un autre appareil autorisé de marque et de modèle différents. Cela n'implique pas non plus que tout produit est compatible avec tous les services de réseau proposés par l'opérateur en télécommunications.

---

**Avertissement !** Ni le '111' ni aucun autre appel ne peut être effectué depuis cet appareil pendant une coupure d'électricité principale.

Cet appareil peut permettre la transmission effective d'un appel vers un autre périphérique connecté sur la même ligne.

Certains paramètres requis pour évaluer la conformité aux conditions d'autorisation exigées par l'opérateur en télécommunications dépendent du matériel (PC) associé à ce périphérique. Afin de respecter les limites de conformité aux spécifications de l'opérateur, le matériel associé doit être configuré de façon à ce que l'appelé réponde aux appels entre 3 et 30 secondes après le début de la sonnerie.

Si le coût des appels locaux n'est pas acceptable, la touche de composition du numéro NE doit PAS être utilisée pour ces appels.

Seuls les 7 chiffres du numéro local doivent être composés depuis votre téléphone. NE composez PAS l'indicatif ou le préfixe « 0 ».

Cet appareil ne peut pas fonctionner à des vitesses supérieures à celles pour lesquelles il a été conçu dans des conditions normales d'utilisation. L'opérateur en télécommunications ne peut être tenu pour responsable en cas de problèmes survenant dans de telles circonstances.

La numérotation décadique (ou par impulsion) sur cet appareil ne peut pas être utilisée sur le réseau des télécommunications de la Nouvelle-Zélande.

***Avis relatif aux  
télécommunications en  
Afrique du Sud***

Ce modem doit être utilisé avec un parasurtenseur homologué lorsqu'il est connecté au réseau RTPC.

***ENERGY STAR***



Le programme informatique EPA ENERGY STAR répond à l'effort concerté des fabricants pour promouvoir la création de produits à faible consommation d'énergie et réduire la pollution atmosphérique due à la production d'énergie.

Les entreprises qui participent à ce programme proposent des produits qui se mettent en veille lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cette caractéristique permet de réduire la consommation d'énergie de 50 %. Lexmark est fier de prendre part à cet effort.

En sa qualité de partenaire ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. a vérifié que ce produit satisfait aux normes ENERGY STAR relatives aux économies d'énergie.



**Deutsch**

**Ausgabe: August 2001**

**Der folgende Abschnitt gilt nicht für Länder, in denen die nachfolgenden Bestimmungen nicht mit dem geltenden Recht vereinbar sind:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ÜBERNIMMT FÜR DIE VORLIEGENDE DOKUMENTATION KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG IRGENDWELCHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIE HANDELSÜBLICHKEIT ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. In einigen Ländern sind ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungsausschlüsse für bestimmte Transaktionen nicht zulässig. Diese Erklärung betrifft Sie deshalb möglicherweise nicht.

Diese Dokumentation enthält möglicherweise technische Ungenauigkeiten oder typografische Fehler. An den enthaltenen Informationen werden in regelmäßigen Abständen Änderungen vorgenommen. Diese Änderungen werden in späteren Ausgaben berücksichtigt. Verbesserungen oder Änderungen an den beschriebenen Produkten oder Programmen können jederzeit vorgenommen werden.

Kommentare zu dieser Dokumentation können an folgende Adresse gerichtet werden: Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, USA. Im Vereinigten Königreich und Irland richten Sie Ihre Kommentare an Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark darf alle von Ihnen bereitgestellten Informationen in jeder von Lexmark als angemessen erachteten Weise verwenden oder verbreiten, ohne daß Lexmark daraus Verpflichtungen gegenüber Ihrer Person entstehen. Unter der Telefonnummer 1-800-553-9727 können Sie zusätzliche produktbezogene Dokumentationen erwerben. Im Vereinigten Königreich und Irland wählen Sie 0628-481500. In allen anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Durch Bezugnahme auf bestimmte Produkte, Programme oder Dienstleistungen in der vorliegenden Dokumentation übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit dieser Produkte, Programme oder Dienstleistungen in allen Ländern seines Tätigkeitsbereichs. Die Nennung eines Produkts, eines Programms oder einer Dienstleistung besagt weder ausdrücklich noch stillschweigend, daß ausschließlich dieses Produkt, dieses Programm oder diese Dienstleistung verwendet werden kann. Andere Produkte, Programme bzw. Dienstleistungen mit vergleichbarer Funktionalität können ebenfalls verwendet werden, sofern kein Verstoß gegen das Urheberrecht vorliegt. Die Bewertung und Überprüfung des Betriebs mit anderen als den vom Hersteller ausdrücklich genannten Produkten, Programmen oder Dienstleistungen durch den Benutzer erfolgt auf eigene Verantwortung.

Lexmark und Lexmark mit der roten Raute sind Marken von Lexmark International, Inc., eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern. ScanBack ist eine Marke von Lexmark International, Inc.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
Alle Rechte vorbehalten.**

#### **EINGESCHRÄNKTE RECHTE DER REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA**

Die vorliegende Software und Dokumentation werden mit EINGESCHRÄNKTEN RECHTEN zur Verfügung gestellt. Die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenlegung seitens der Regierung unterliegt den Einschränkungen, die in Absatz (c)(1)(ii) der Klausel „Rights in Technical Data and Computer Software“ unter DFARS 252.227-7013 und in anwendbaren FAR-Bestimmungen festgelegt sind: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550, USA.

# Inhalt

---

<b>Schritt 1: Einrichten des Druckers</b> .....	<b>1</b>
Modifizieren der Zuführung mit hoher Kapazität oder des Unterschanks .....	1
Auswählen eines Standorts für Ihren MFP .....	3
<b>Schritt 2: Aufstellen des Scannergestells</b> .....	<b>4</b>
Auspacken des Gestells .....	4
Zusammenbauen des Gestells .....	5
<b>Schritt 3: Installieren der Steuereinheit</b> .....	<b>7</b>
<b>Schritt 4: Befestigen des Netzteils</b> .....	<b>9</b>
<b>Schritt 5: Befestigen des Gestells am Drucker</b> .....	<b>10</b>
Anschließen des optionalen Finishers .....	10
<b>Schritt 6: Installieren des Scanners</b> .....	<b>11</b>
Auspacken des Scanners .....	11
Installieren des Scanners .....	12
<b>Schritt 7: Anschließen von Kabeln und Netzkabeln</b> .....	<b>13</b>

<b>Schritt 8: Abschließen der Hardwarekonfiguration</b>	<b>15</b>
Anbringen der Bediener-konsolen-abdeckung	15
Anbringen der Kurzanleitung	16
Einschalten von Steuereinheit und Drucker	17
<b>Schritt 9: Konfigurieren des MFP</b>	<b>18</b>
Festlegen der IP-Adresse	18
Konfigurieren der Funktion „Scannen an E-Mail“	19
Konfigurieren der Faxfunktion	19
Registrieren bei einem Windows NT- Domänenserver	20
<b>Schritt 10: Überprüfen der Konfiguration</b>	<b>21</b>
Anfertigen einer Testkopie	21
Senden eines Testfaxes	21
Senden einer Test-E-Mail	22
Senden eines Netzwerkdruckauftrags an den MFP	22
<b>Problemlösung</b>	<b>23</b>
Weitere Hilfe	24
<b>Warten des MFP</b>	<b>25</b>
Reinigen des Touchscreens	25
Reinigen des Scannerflachbetts	25
Reinigen der Scannerrollen	26
Reinigen der Einzugspolster	28
<b>Lexmark Dokumentverteilung</b>	<b>29</b>
<b>Hinweise</b>	<b>30</b>
Sicherheit	30
Hinweise zu Emissionen	31
Telekommunikationshinweise	32



# Step 1: Einrichten des Druckers



Ihr Drucker unterstützt entweder eine optionale Zuführung mit hoher Kapazität oder einen optionalen Unterschrank. Eine dieser Optionen muß installiert werden, damit der Drucker ordnungsgemäß in das Gestell paßt.

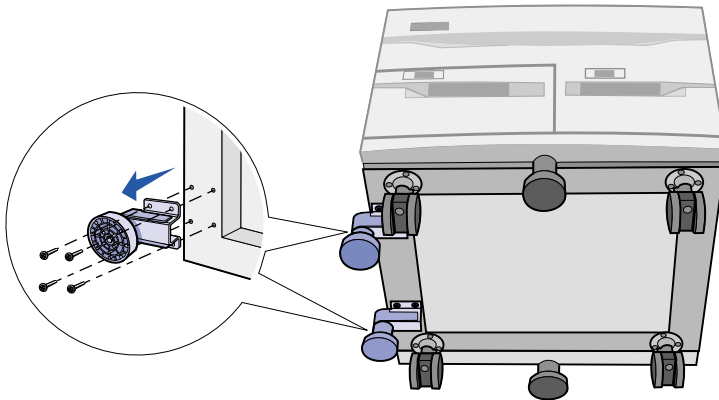
Unabhängig davon, ob Ihr Drucker bereits eingerichtet ist, müssen Sie die Zuführung mit hoher Kapazität oder den Unterschrank modifizieren.

## **Modifizieren der Zuführung mit hoher Kapazität oder des Unterschanks**

Wenn Sie den Drucker noch nicht eingerichtet haben, packen Sie die Zuführung mit hoher Kapazität oder den Unterschrank aus, und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Achten Sie darauf, auch den Schaumstoff und das Klebeband aus dem Geräteinneren zu entfernen. Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial auf, falls Sie die Option später wieder verpacken müssen.

Zur Modifizierung und Installation der Zuführung mit hoher Kapazität benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

**Hinweis:** Wenn Sie den Drucker nicht auseinandernehmen möchten, verwenden Sie einen 7/32-Steckschlüssel, um die StabilisierungsfüÙe unter dem Unterschrank zu entfernen.



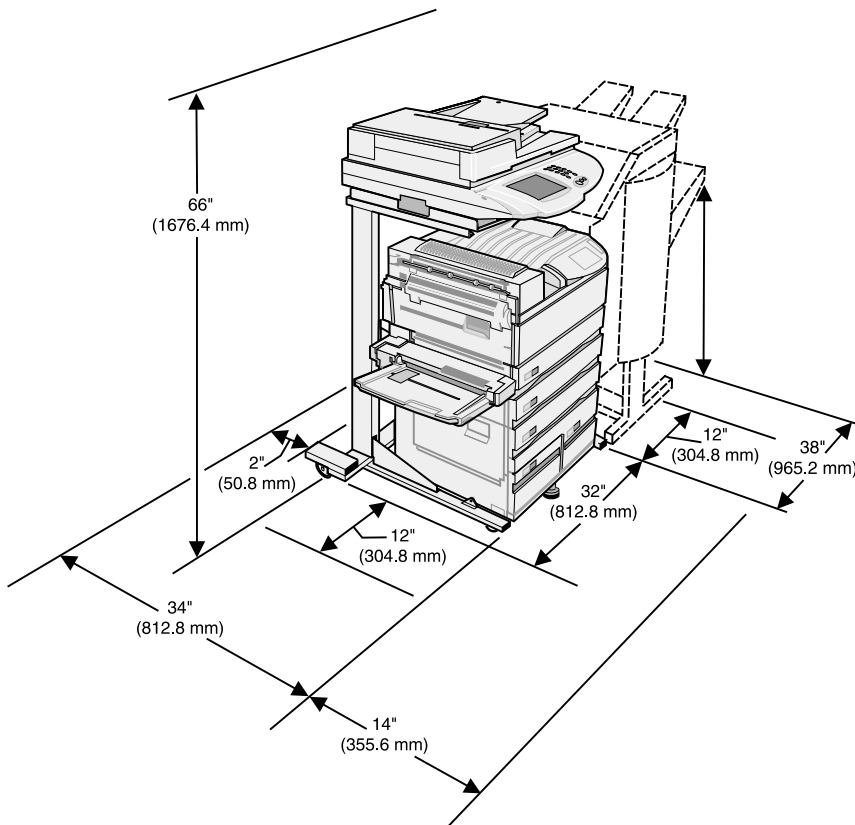
Wenn Sie den Drucker bereits aufgebaut haben, müssen Sie das Gerät und die Optionen wieder voneinander trennen und die Zuführung mit hoher Kapazität oder den Unterschrank entfernen. Diesbezügliche Anweisungen finden Sie auf der Dokumentations-CD des Druckers im Abschnitt zum Entfernen von Druckerteilen.

- 1** Legen Sie die Zuführung mit hoher Kapazität oder den Unterschrank auf den Rücken.
- 2** Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen die beiden StabilisierungsfüÙe befestigt sind (siehe Abbildung). Entfernen Sie die StabilisierungsfüÙe.
- 3** Stellen Sie die Zuführung mit hoher Kapazität oder den Unterschrank wieder aufrecht.
- 4** Richten Sie die Papierzuführung oder die Zuführung mit hoher Kapazität, den Drucker und alle anderen Papierhandhabungsoptionen, *mit Ausnahme eines optionalen Finishers*, ein. Wenn Sie über einen Finisher verfügen, schließen Sie diesen später an. Anweisungen zur Installation dieser Teile finden Sie im *Installationshandbuch* des Druckers.
- 5** Überprüfen Sie die Hardwarekonfiguration des Druckers, indem Sie die Seite mit Menüeinstellungen drucken.

- 6** Ziehen Sie alle Netzkabel, Fax-/Telefonkabel und Netzkabel aus der Steckdose bzw. Anschlußdose. Hierzu zählen alle Kabel, die an einen Computer, Drucker, Scanner oder einem anderen Peripheriegeräte angeschlossen sind, die mit einer Steckdose verbunden sind.

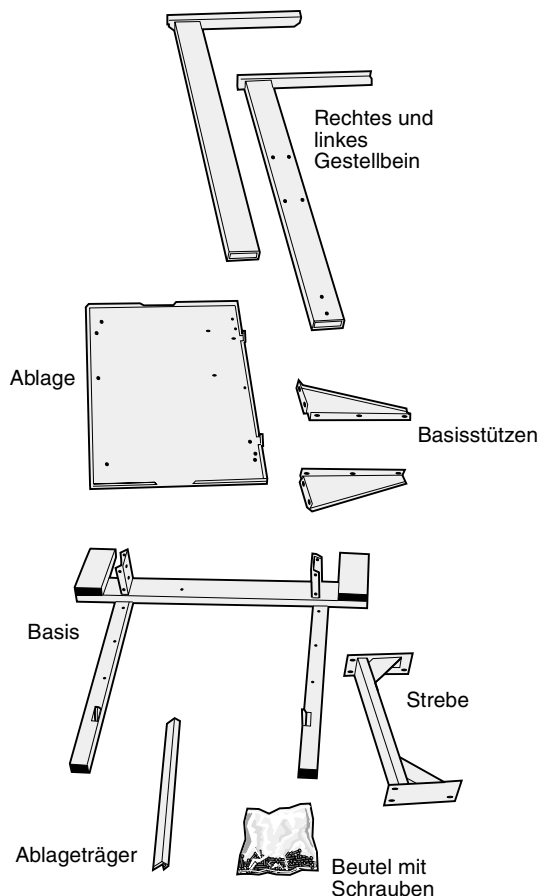
## Auswählen eines Standorts für Ihren MFP

Achten Sie bei der Auswahl eines Standorts für Ihren MFP darauf, daß Ihnen mindestens so viel Platz wie in der Abbildung zur Verfügung steht.



# Step 2: Aufstellen des Scannergestells

## Auspacken des Gestells

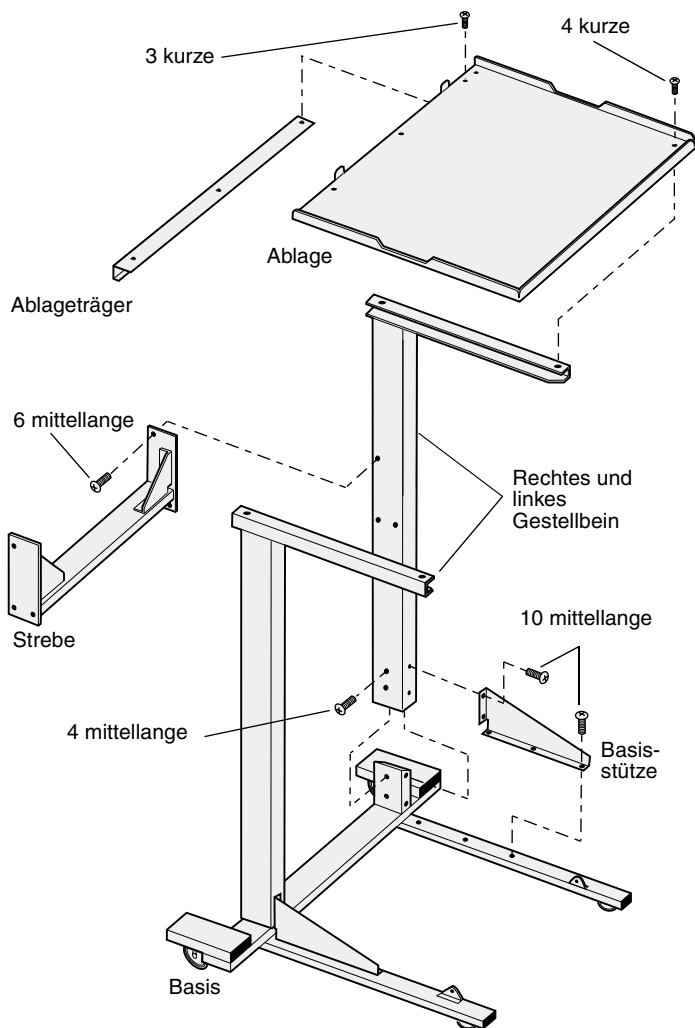


Packen Sie das MFP-Scannergestell aus. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, bis das System vollständig eingerichtet ist und einwandfrei funktioniert. Überprüfen Sie, ob folgende Teile vorhanden sind:

- Rechtes und linkes Gestellbein
- Ablage
- Ablageträger
- Basis
- Rechte und linke Basisstütze
- Strebe
- Beutel mit Schrauben:
  - 7 kurze
  - 28 mittellange
  - 2 lange

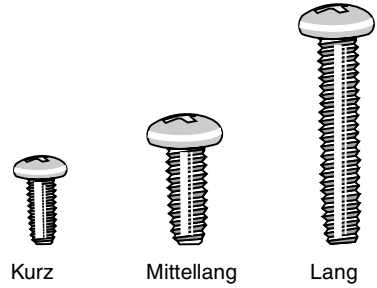
Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, besuchen Sie die Lexmark Website unter [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com), um die Telefonnummer des Lexmark Kundendienstes für Ihr Land zu erfahren.

## Zusammenbau des Gestells



- 1** Schieben Sie das linke und das rechte Bein auf die Verlängerungen der Basis. Achten Sie darauf, daß die Bohrungen für die Schrauben nach innen zeigen. Befestigen Sie die Beine mit jeweils zwei mittellangen Schrauben an der Basis.
- 2** Bringen Sie die Basisstützen an:
  - a** Verwenden Sie jeweils zwei mittellange Schrauben, um die Stützen an den Beinen zu befestigen.
  - b** Verwenden Sie jeweils drei mittellange Schrauben, um die Stützen an der Basis zu befestigen.
- 3** Befestigen Sie die Strebe mit sechs mittellangen Schrauben an den Beinen.
- 4** Befestigen Sie die Ablage mit vier kurzen Schrauben an den Beinen.

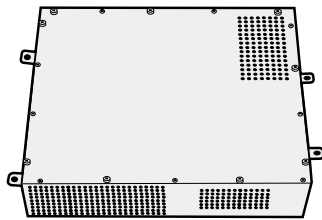
- 5 Befestigen Sie den Ablageträger mit drei kurzen Schrauben an der Ablage.



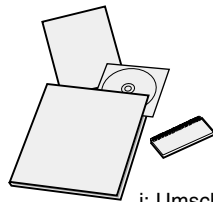
---

**Hinweis:** Bewahren Sie die vier restlichen mittellangen Schrauben zur späteren Verwendung auf.

# Step 3: Installieren der Steuereinheit



a: Steuereinheit



i: Umschlag

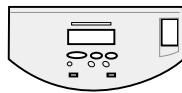
h: Bedienerkonsolenabdeckung



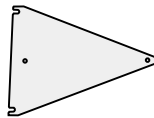
g: Netzschalterabdeckung



j: Netzkabel



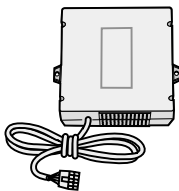
f: Bedienerkonsolengehäuse



c: Netzteilhalterung



d: Fax-/Telefonkabel (RJ-11)



b: Netzteil



k: Mütter und Schrauben



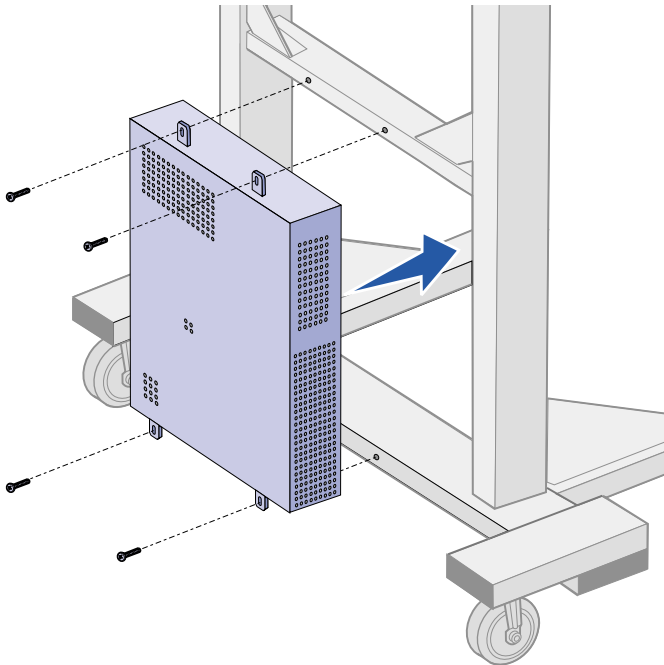
e: Ethernet-Kabel (RJ-45)

- 1 Packen Sie das Zubehörset, den länderspezifischen Zubehörkarton und den Karton der Steuereinheit aus. Überprüfen Sie, ob folgende Teile vorhanden sind:

- a Steuereinheit
- b Netzteil
- c Netzteilhalterung
- d Fax-/Telefonkabel (RJ-11)
- e Ethernet-Kabel (RJ-45) (mit Ringende)
- f Bedienerkonsolengehäuse
- g Netzschalterabdeckung
- h Bedienerkonsolenabdeckung
- i Umschlag mit *Installationshandbuch*, *MFP-CD* und einem Satz Kurzanleitungen (in verschiedenen Sprachen)
- j Netzkabel
- k Zwei Mütter und Schrauben

Der Karton enthält möglicherweise auch einen Adapter für Fax-/Telefonkabel (ohne Abbildung).

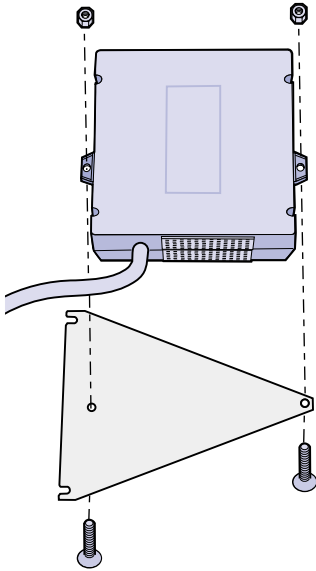
**Hinweis:** Wenn sich die Steuereinheit nicht problemlos einschieben läßt, lösen Sie die Schrauben an der Strebe. Ziehen Sie diese Schrauben nach der Installation der Steuereinheit wieder an.



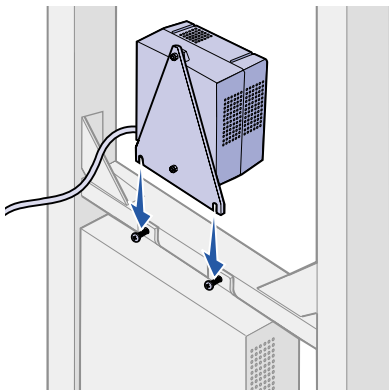
- 2 Gehen Sie zur Rückseite des Gestells.
- 3 Halten Sie die Steuereinheit so, daß die Kabelanschlüsse nach links und die Befestigungslaschen nach oben und unten zeigen.
- 4 Schieben Sie die Einheit zwischen die Gestellbeine. Richten Sie die Öffnungen in den Befestigungslaschen auf die Öffnungen in der Gestellstrebe und an der Gestellbasis aus.
- 5 Befestigen Sie die Steuereinheit mit den vier Schrauben, die Sie im Abschnitt „Zusammenbauen des Gestells“ auf Seite 5 aufbewahrt haben, am Gestell. Ziehen Sie die oberen beiden Schrauben nicht ganz an.



# Step 4: Befestigen des Netzteils

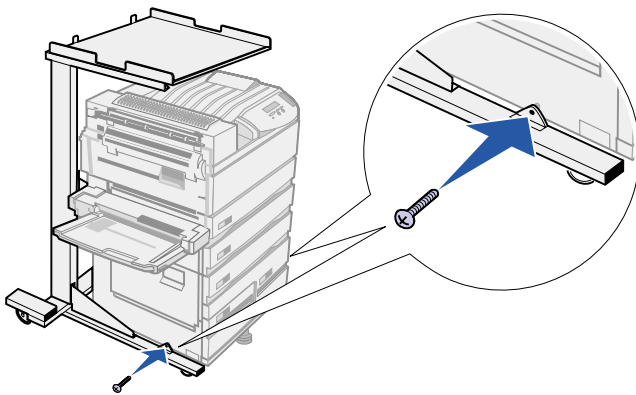


- 1** Richten Sie die beiden Befestigungslaschen des Netzteils auf die Öffnungen in der Halterung aus.
- 2** Befestigen Sie das Netzteil mit zwei Muttern und Schrauben an der Halterung.



- 3** Richten Sie das Netzteil so aus, daß es zur Vorderseite des Druckers zeigt.
- 4** Bringen Sie die Halterung an der Strebe an:
  - a** Schieben Sie die Aussparungen an der Unterseite der Halterung hinter die Köpfe der beiden oberen Schrauben an der Steuereinheit.
  - b** Ziehen Sie die Schrauben an, um die Halterung zu befestigen.

# Step 5: Befestigen des Gestells am Drucker



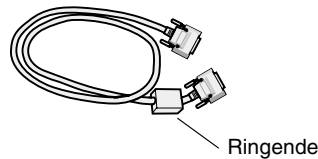
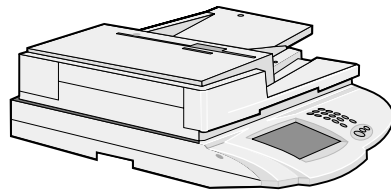
- 1** Stellen Sie den Drucker mit der Rückseite zum Gestell, und schieben Sie ihn zwischen die beiden Gestellbeine.
- 2** Richten Sie die Haltestifte an der Gestellbasis auf die erste Öffnung auf beiden Seiten des Druckers aus.
- 3** Befestigen Sie das Gestell mit zwei langen Schrauben am Drucker.

## Anschließen des optionalen Finishers

Wenn Sie einen optionalen Finisher erworben haben, schließen Sie diesen jetzt an. Anweisungen finden Sie im *Installationshandbuch* des Druckers.

# Step 6: Installieren des Scanners

## Auspacken des Scanners

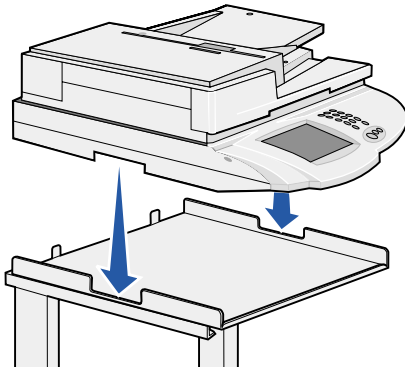


Packen Sie den MFP-Scanner aus. Überprüfen Sie, ob folgende Teile vorhanden sind:

- Scanner
- Scannerkabel (mit Ringende)

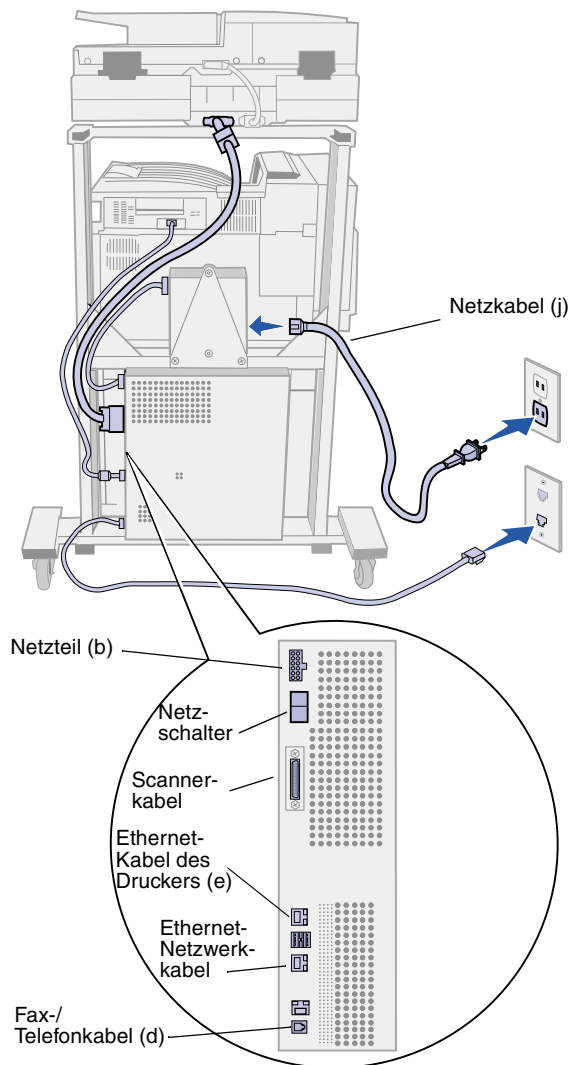
Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf, bis das System vollständig eingerichtet ist und einwandfrei funktioniert.

## Installieren des Scanners



- 1** Vergewissern Sie sich, daß der Drucker ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- 2** Stellen Sie den Scanner auf die Ablage. Richten Sie die Griffmulden am Scanner auf die Aussparungen in der Ablage aus.

# Step 7: Anschließen von Kabeln und Netzkabeln



Schließen Sie das Netzkabel noch nicht an eine Steckdose an (siehe „Einschalten von Steuereinheit und Drucker“ auf Seite 17).

- 1** Stellen Sie sicher, daß der Drucker und die Steuereinheit ausgeschaltet und die Netzstecker gezogen sind.
- 2** Schließen Sie das Ringende des Scannerkabels an den Scanner und das andere Ende an die Steuereinheit an. Ziehen Sie die Rändelschrauben an beiden Enden des Kabels fest an.
- 3** Schließen Sie das Ringende des Ethernet-Kabels (e) an den Ethernet-Anschluß 1 der Steuereinheit und das andere Ende an den Drucker an.
- 4** Schließen Sie gegebenenfalls den Adapter an das Fax-/Telefonkabel an. Schließen Sie das Fax-/Telefonkabel (d) an die Steuereinheit und dann an eine Telefonanschlußdose an.

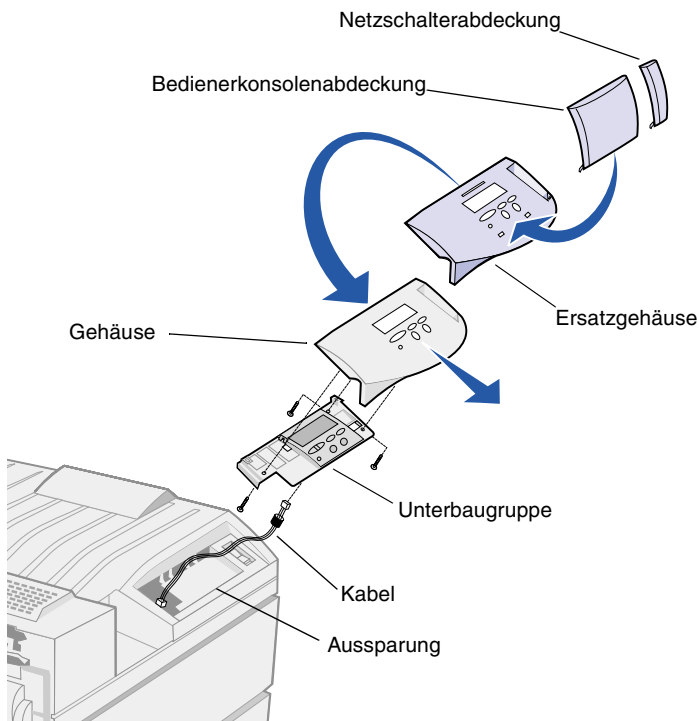
---

**Warnung!** Wenn die Steuereinheit eingeschaltet ist, darf niemals das Scannerkabel angeschlossen oder getrennt werden.

- 5 Schließen Sie ein mit Ihrem Netzwerk kompatibles Standardkabel an den Ethernet-Anschluß 2 der Steuereinheit und dann an einen Netzwerkanschluß an. Dieses Kabel wird nicht von Lexmark bereitgestellt.
- 6 Schließen Sie das Netzteil (b) an die Steuereinheit an.
- 7 Schließen Sie das Netzkabel (j) an das Netzteil an, stecken Sie aber das andere Ende jetzt **noch nicht** in eine Steckdose.

# Step 8: Abschließen der Hardwarekonfiguration

## Anbringen der Bediener-konsolen-abdeckung

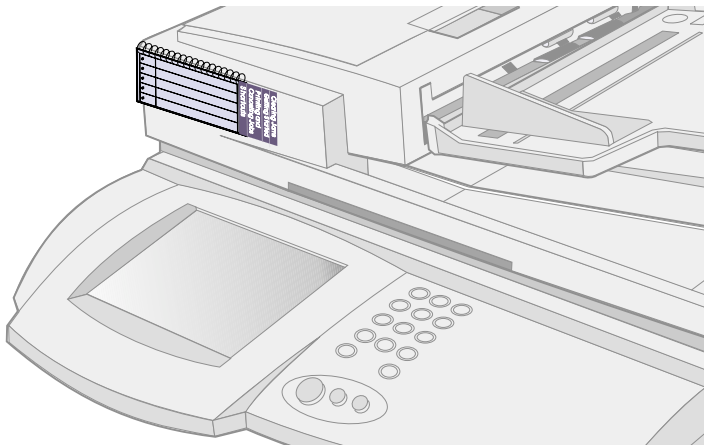


Die Anbringung der Abdeckungen für die Bedienerkonsole und den Netzschalter ist ein optionaler Schritt. Der MFP funktioniert auch ohne diese Teile einwandfrei.

- 1** Vergewissern Sie sich, daß der Netzstecker des Druckers gezogen ist. Ziehen Sie die Bedienerkonsole nach oben, um sie zu entsperren, und nehmen Sie sie dann vorsichtig ab.
- 2** Trennen Sie das Kabel von der Bedienerkonsole. Lassen Sie es am Drucker eingesteckt.
- 3** Entfernen Sie die drei Schrauben von der Rückseite der Bedienerkonsole, und nehmen Sie das Gehäuse von der Unterbaugruppe ab. Bewahren Sie die Schrauben auf.
- 4** Setzen Sie die Unterbaugruppe in das Ersatzgehäuse ein, und befestigen Sie sie mit den Schrauben.
- 5** Schließen Sie das Kabel an der Bedienerkonsole an.

- 6** Drücken Sie die Bedienerkonsole vorsichtig in die Aussparung auf der Vorderseite des Druckers, bis sie *einrastet*.
- 7** Bringen Sie die Bedienerkonsolenabdeckung an:
  - a** Schieben Sie die Laschen unten an der Abdeckung in die Aufnahmen am Bedienerkonsolengehäuse.
  - b** Drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis die beiden oberen Laschen *einrasten*.

## Anbringen der Kurzanleitung

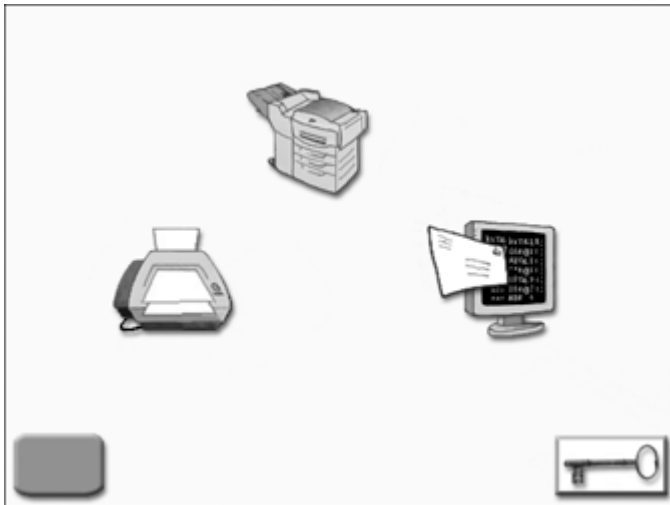


- 1** Lösen Sie die Schutzfolie von dem selbstklebenden Streifen auf der Rückseite der *Kurzanleitung*.
- 2** Plazieren Sie die *Kurzanleitung* wie in der Abbildung über dem Touchscreen, und drücken Sie sie fest an.



## Einschalten von Steuereinheit und Drucker

- 1 Schließen Sie das Netzkabel des Druckers und das des Netzteils an ordnungsgemäß geerdete Steckdosen an.
- 2 Schalten Sie den Drucker ein.
- 3 Bringen Sie die Netzschalterabdeckung an (eine Abbildung finden Sie unter „Anbringen der Bedienerkonsolen-abdeckung“ auf Seite 15):
  - a Schieben Sie die Laschen unten an der Abdeckung in die Aufnahmen an der Bedienerkonsole.
  - b Drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis die beiden oberen Laschen *einrasten*.
- 4 Schalten Sie die Steuereinheit ein.



Der MFP benötigt nach dem Einschalten eine gewisse Zeit zum Aufwärmen. Während dieser Zeitspanne wird am Touchscreen die Meldung **Bitte warten Sie, während das Gerät initialisiert wird** angezeigt.

Nachdem der MFP seine Selbsttests abgeschlossen hat, wird am Touchscreen der Anfangsbildschirm angezeigt.

# Step 9: Konfigurieren des MFP

Die folgenden Einstellungen müssen mindestens vorgenommen werden, um Grundfunktionen wie Drucken, Kopieren, Faxen oder E-Mail-Kommunikation durchführen zu können.

## Festlegen der IP-Adresse



Eine IP-Adresse ist erforderlich, damit Netzwerkgeräte den MFP im Netzwerk finden können. Wenn Sie mit DHCP arbeiten, werden die richtigen Adreßwerte automatisch zugewiesen.

So überprüfen Sie die IP-Adresse oder weisen eine Adresse manuell zu, wenn Sie nicht mit DHCP arbeiten:

- 1** Berühren Sie auf dem Anfangsbildschirm das Schlüsselsymbol, und wählen Sie dann **Systemkonfiguration**.
- 2** Wählen Sie unter der Überschrift **Drucker/Druckserver** die Option zur Konfiguration.
- 3** Wählen Sie unter der Überschrift **Druckserver** die Option **TCP/IP**.
- 4** Die Felder **Adresse**, **Netzmaske** und **Gateway** sind erforderlich und dürfen nicht den Wert Null enthalten. Geben Sie gegebenenfalls die entsprechenden Informationen für Ihr Netzwerk über die virtuelle Tastatur ein. Geben Sie beliebige zusätzliche Informationen an.
- 5** Wählen Sie **Übernehmen**, nachdem Sie alle Informationen eingegeben haben.
- 6** Warten Sie, bis die Konfigurationsseite aktualisiert wird, und überprüfen Sie anschließend, ob die gewünschten Parameter angegeben sind.

Nachdem Sie die IP-Adresse konfiguriert haben, können Sie über Ihren Web-Browser auf den MFP zugreifen und diesen verwalten.

Geben Sie die IP-Adresse in das URL-Feld des Browsers ein (z. B. http://192.168.236.24), und drücken Sie die Eingabetaste.

## Konfigurieren der Funktion „Scannen an E-Mail“

- 1 Geben Sie die IP-Adresse des MFP in das URL-Feld des Web-Browsers ein, und drücken Sie die Eingabetaste.
- 2 Klicken Sie auf **Konfiguration**.
- 3 Klicken Sie auf **Scannen an E-Mail - Grundkonfiguration**.
- 4 Geben Sie das SMTP-Gateway für Ihr Netzwerk oder den Internet-Dienstanbieter in das entsprechende Feld ein. Geben Sie eine E-Mail-Standardadresse für die Antwort-Adreßzeile der Nachricht ein.
- 5 Klicken Sie auf **Übernehmen**.

## Konfigurieren der Faxfunktion

Gemäß dem Telephone Consumer Protection Act von 1991 müssen alle ausgehenden Faxe spezifische Informationen enthalten, entweder in der Kopf- oder Fußzeile jeder übertragenen Seite oder auf der ersten Seite der Faxübertragung.

Geben Sie mit Ihrem Web-Browser die folgenden erforderlichen Faxinformationen an:

- 1 Geben Sie die IP-Adresse des MFP in das URL-Feld des Browsers ein (z. B. http://192.168.236.24), und drücken Sie die Eingabetaste.
- 2 Klicken Sie auf **Konfiguration** und dann auf **Fax-Konfiguration**.
- 3 Wenn die Option **Analog** nicht im Dropdown-Menü angezeigt wird, wählen Sie sie jetzt aus. Klicken Sie auf **Übernehmen**. Wenn die Option **Analog** im Dropdown-Menü angezeigt wird, klicken Sie auf **Konfiguration**.
- 4 Nachdem die Konfigurationsseite aktualisiert wurde, geben Sie die erforderlichen FCC-Informationen ein:
  - Stationsname (Name oder Name des Unternehmens)
  - Stationsnummer (Faxnummer)

- 5 Überprüfen Sie das aktuelle Datum und die Uhrzeit, und wählen Sie die Zeitzone aus, z. B. **USA/Kan. Ost** (USA und Kanada, Standardzeit Ostküste).
- 6 Bei Bedarf können Sie zusätzliche FaxEinstellungen festlegen oder ändern.
- 7 Klicken Sie auf **Übernehmen**.
- 8 Wenn das aktuelle Datum und die Uhrzeit nicht korrekt sind, klicken Sie auf **Datum & Uhrzeit einstellen**. Geben Sie die entsprechenden Informationen ein, und wählen Sie **Übernehmen**.

Wenn Sie den Faxserver-Modus konfigurieren möchten, kehren Sie zur Konfigurationsseite **Fax-Konfiguration** zurück und wechseln den Modus.

## Registrieren bei einem Windows NT- Domänenserver

---

**Hinweis:** Für die Registrierung des MFP bei einer Windows NT-Domäne benötigen Sie einen Administrator-Kontonamen für diese Domäne.

Wenn Sie die Windows NT-Authentifizierung einsetzen möchten, um den Zugriff auf den MFP einzuschränken oder zu protokollieren, müssen Sie das Gerät zuerst bei einer Windows NT-Domäne registrieren.

Berühren Sie das Schlüsselsymbol auf dem Anfangsbildschirm, und wählen Sie dann **NT-Domänenregistrierung**. Hinweise am Bildschirm helfen Ihnen bei der Registrierung.

# Step 10: Überprüfen der Konfiguration

## Anfertigen einer Testkopie



Fertigen Sie eine Ein-Seiten-Kopie an, und testen Sie die automatische Dokumentzuführung (ADZ):

- 1** Legen Sie das Dokument mit der bedruckten Seite nach unten auf das Flachbett des Scanners.
- 2** Drücken Sie die grüne Taste **Start** rechts neben dem Touchscreen, um eine Kopie anzufertigen.
- 3** Berühren Sie **Fertig**.
- 4** Legen Sie das Dokument mit der Druckseite nach oben in die ADZ ein, und drücken Sie **Start**.

## Senden eines Testfaxes



Senden Sie ein Testfax von einer Seite an ein bekanntes Faxgerät:

- 1** Berühren Sie auf dem Anfangsbildschirm das Fax-Symbol.
- 2** Geben Sie im Bildschirm für Faxadressen eine Faxnummer über die virtuelle Tastatur ein.
- 3** Legen Sie das Dokument mit der bedruckten Seite nach unten auf das Flachbett des Scanners.
- 4** Berühren Sie **Faxen**, oder drücken Sie **Start**, um das Fax zu senden.
- 5** Berühren Sie **Fertig**.

## Senden einer Test-E-Mail



Senden Sie eine Test-E-Mail von einer Seite Länge an eine bekannte E-Mail-Adresse:

- 1** Berühren Sie auf dem Anfangsbildschirm das E-Mail-Symbol.
- 2** Geben Sie im Bildschirm für E-Mail-Adressen eine E-Mail-Adresse über die virtuelle Tastatur ein.
- 3** Legen Sie das Dokument mit der bedruckten Seite nach unten auf das Flachbett des Scanners.
- 4** Berühren Sie **Senden**, oder drücken Sie **Start**, um das Dokument zu scannen und zu senden.
- 5** Berühren Sie **Fertig**.

## Senden eines Netzwerkdruckauftrags an den MFP

Senden Sie mit einer Computeranwendung einen Netzwerkdruckauftrag an den MFP.

# Problemlösung

Problem	Lösung
Der Touchscreen ist leer und reagiert nicht auf Berührung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker der Steuereinheit eingesteckt ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Steckdosen Strom führen.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, daß sämtliche Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Weitere Informationen finden Sie unter „Anschließen von Kabeln und Netzkabeln“ auf Seite 13.</li> <li>• Schalten Sie die Steuereinheit aus und anschließend wieder ein.</li> <li>• Wenn weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Lexmark Kundendienst (Informationen finden Sie weiter unten).</li> </ul>
Über dem Kopiersymbol auf dem Anfangsbildschirm wird ein rotes Ausrufezeichen angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Berühren Sie das Kopiersymbol. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker des Druckers eingesteckt und der Drucker eingeschaltet ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, daß die Ethernet-Kabel an die richtigen Anschlüsse angeschlossen sind. Weitere Informationen finden Sie unter „Anschließen von Kabeln und Netzkabeln“ auf Seite 13.</li> <li>• Schalten Sie den Drucker und die Steuereinheit aus. Schalten Sie zuerst den Drucker und danach die Steuereinheit ein.</li> </ul>
Das Papier wird nicht durch die automatische Dokumentzuführung (ADZ) gezogen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Scannerrollen und Einzugspolster, und versuchen Sie es erneut. Weitere Informationen finden Sie unter „Warten des MFP“ auf Seite 25.</li> <li>• Wenn weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Lexmark Kundendienst (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Weitere Hilfe“).</li> </ul>
Ein Netzwerkdruckauftrag wird nicht gedruckt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drucken Sie eine Netzwerk-Konfigurationsseite: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Berühren Sie auf dem Anfangsbildschirm das Schlüsselsymbol, und wählen Sie dann <b>Berichte drucken</b>.</li> <li>– Berühren Sie <b>Netzwerk-Konfigurationsseite</b>.</li> </ul> </li> <li>• Überprüfen Sie die IP-Adresse und die sonstigen Einstellungen.</li> </ul>
Es können keine analogen Faxe gesendet oder empfangen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, daß das Telefonkabel ordnungsgemäß an den Anschluß der Steuereinheit und an die Telefonanschlußdose angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob Sie eine analoge Telefonleitung verwenden.</li> </ul>

## Weitere Hilfe

Starten Sie die im Lieferumfang des Druckers enthaltene Treiber-CD, und klicken Sie auf **Lexmark Adressen**.



# Warten des MFP



---

**Warnung!** Besprühen Sie den Touchscreen nicht mit Wasser oder Glasreiniger. Flüssigkeit kann den MFP beschädigen.

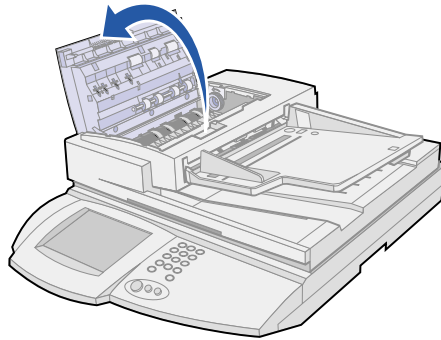
## Reinigen des Touchscreens

- 1 Befeuchten Sie ein sauberes, staubfreies Baumwolltuch mit Wasser.
- 2 Wischen Sie den Touchscreen ab.

## Reinigen des Scannerflachbetts

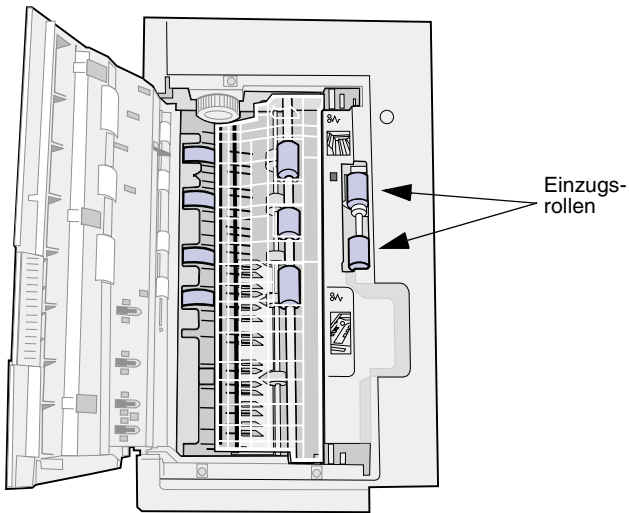
- 1 Befeuchten Sie ein sauberes, staubfreies Baumwolltuch mit Wasser.
- 2 Öffnen Sie die Abdeckung. Wischen Sie das Glasflachbett des Scanners ab.

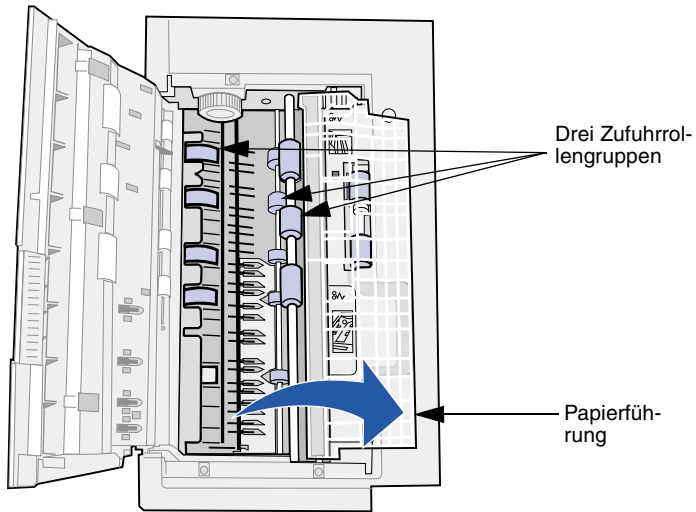
## Reinigen der Scannerrollen



Reinigen Sie die Rollen, wenn die Dokumente nicht problemlos oder mehrere Dokumente gleichzeitig eingezogen werden. Möglicherweise sind die Rollen durch Tinte, Tonerpartikel oder Papierbeschichtung verschmutzt. Reinigen Sie die Rollen möglichst alle 30.000 Scan-Vorgänge.

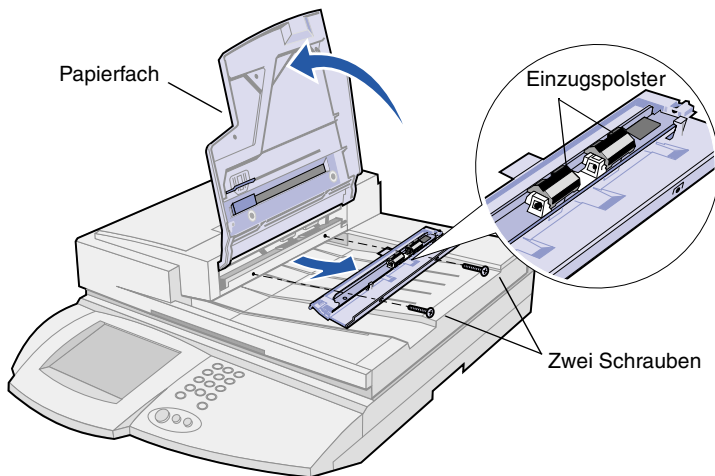
- 1** Schalten Sie die Steuereinheit aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2** Befeuchten Sie ein sauberes, staubfreies Baumwolltuch mit Wasser.
- 3** Öffnen Sie die Klappe der automatischen Dokumentzuführung (ADZ).
- 4** Drehen Sie die Einzugsrollen mit dem Finger vorwärts, und wischen Sie sie einzeln mit dem Tuch ab, bis die Rollen ganz sauber sind.



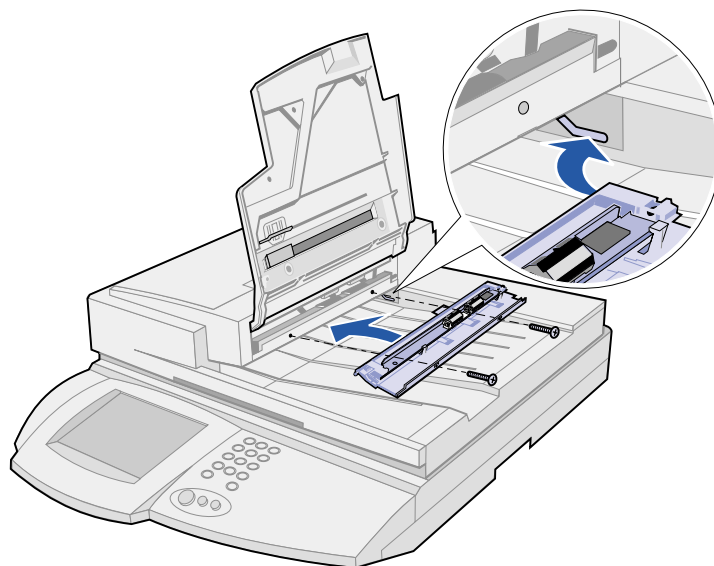


- 5** Heben Sie die Papierführung an.
- 6** Drehen Sie die drei Zufuhrrollengruppen mit dem Finger vorwärts, und wischen Sie sie einzeln mit dem Tuch ab, bis die Rollen ganz sauber sind.
- 7** Klappen Sie die Papierführung nach unten, und schließen Sie die Klappe der automatischen Dokumentzuführung.
- 8** Stecken Sie den Netzstecker der Steuereinheit ein, und schalten Sie die Einheit ein.

## Reinigen der Einzugsrolle



- 1 Heben Sie das Papierfach an.
- 2 Entfernen Sie die beiden Schrauben.
- 3 Ziehen Sie die Rollenplatte nach unten und gerade aus dem Gerät heraus.
- 4 Befeuchten Sie ein sauberes, staubfreies Baumwolltuch mit Wasser.
- 5 Wischen Sie die beiden Einzugsrollen ab.



- 6 Richten Sie die Laschen auf beiden Seiten der Rollenplatte auf die Nuten im Papierausgabebereich aus.
- 7 Setzen Sie die rechte Lasche in die rechte Nut ein, und schieben Sie dann die linke Lasche in die linke Nut.
- 8 Kippen Sie die Rollenplatte nach oben, wobei Sie sie leicht nach rechts geneigt halten.
- 9 Schieben Sie die Platte zurück, bis sie *einrastet*.
- 10 Befestigen Sie die Platte mit den beiden Schrauben.

Anweisungen zur Wartung des Druckers finden Sie auf der Dokumentations-CD.

# Lexmark Dokumentverteilung



Im Lieferumfang Ihres MFP ist eine CD mit dem ScanBack-Dienstprogramm enthalten. Das ScanBack-Dienstprogramm ist ein Windows-basierter Assistent zum Erstellen von Desktop-Verknüpfungen mit Ihren persönlichen Scan-Einstellungen, die es Ihnen ermöglichen, Dokumente schnell auf Ihren Computer zurückzuscannen.


Document Distributor ist ein von Lexmark angebotenes Softwarepaket zur Verwendung mit Ihrem MFP.

Mit der Document Distributor-Software können Sie den Scan-Vorgang automatisieren und Ihren Dokument-Workflow straffen.

# Hinweise

## Sicherheit

Um Brandgefahr und das Risiko eines elektrischen Schlags bei der Installation oder dem Einsatz von Geräten im Fernsprechbereich auszuschließen, befolgen Sie stets alle Sicherheitsmaßnahmen:

- Falls das Gerät NICHT mit dem Symbol  gekennzeichnet ist, MUSS es an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Netzkabel muß an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen, mit Ausnahme der in der Bedienungsanleitung näher beschriebenen, sollten Fachleuten überlassen werden.
- Dieses Produkt und die zugehörigen Komponenten wurden für einen den weltweit gültigen Sicherheitsanforderungen entsprechenden Einsatz entworfen und getestet. Die sicherheitsrelevanten Funktionen der Bauteile und Optionen sind nicht immer offensichtlich. Sofern Teile eingesetzt werden, die nicht von Lexmark stammen, wird von Lexmark keinerlei Verantwortung oder Haftung übernommen.

## *Sicherheitshinweise für Fax/Telefon*

- Führen Sie die in diesem Handbuch erläuterten Installationsschritte nicht während eines Gewitters durch.
- Installieren oder verwenden Sie dieses Gerät niemals in feuchten Räumen.

## *Achtung-Hinweise und Warnungen*

**ACHTUNG!** Mit einem Achtung-Hinweis werden Sie auf einen Umstand hingewiesen, durch den Sie körperlichen Schaden nehmen könnten.

**Warnung:** Eine Warnung weist Sie darauf hin, daß MFP-Systemhardware oder -software beschädigt werden könnte.

## Hinweise zu Emissionen

Die folgenden Hinweise gelten für Geräte, in denen das Bauteil 4036-501 (Scanner) und/oder 4036-901 (Steuereinheit) installiert ist.

### *FCC-Bestimmungen*

Dieses Gerät wurde gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen getestet und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse A. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Einschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muß störfest gegen aufgenommene Störungen sein, auch gegen solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

---

**Hinweis:** Zur Gewährleistung der Einhaltung der FCC-Bestimmungen bezüglich elektromagnetischer Störungen für Computergeräte der Klasse A muß ein ordnungsgemäß abgeschirmtes und geerdetes Kabel, wie zum Beispiel die Lexmark Teilenummer 1329605, verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Kabels, das nicht ordnungsgemäß abgeschirmt und geerdet ist, kann eine Verletzung der FCC-Bestimmungen darstellen.

Die FCC-Grenzwerte der Klasse A sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei Aufstellung in einer Gewerbeumgebung gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht gemäß den Anweisungen des Handbuchs installiert und betrieben, kann es sich störend auf den Rundfunk- und Fernsehempfang auswirken. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann Störungen des Radio- und Fernsehempfangs zur Folge haben, die der Benutzer des Geräts auf eigene Kosten beheben muß.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen des Radio- und Fernsehempfangs, die durch die Verwendung anderer als der empfohlenen Kabel oder durch nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät verursacht werden. Nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts ungültig machen.

### *Übereinstimmung mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft (EG)*

Dieser Drucker erfüllt die Schutzbestimmungen gemäß den EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG zur Angleichung und Harmonisierung der Gesetzgebung der Mitgliedstaaten hinsichtlich der elektromagnetischen Kompatibilität und Sicherheit elektrischer

Geräte, die für den Einsatz in bestimmten Spannungsbereichen ausgelegt sind.

**Warnung!** Es handelt sich hierbei um ein Gerät der Klasse A. In Wohngebieten kann dieses Gerät Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen. Der Benutzer muß in diesem Fall geeignete Maßnahmen ergreifen.

Eine Konformitätserklärung hinsichtlich der Anforderungen der Richtlinien wurde vom Leiter der Abteilungen Fertigung und Technischer Kundendienst bei Lexmark International, S.A., Boigny, Frankreich, ausgestellt und unterzeichnet.

Dieses Produkt erfüllt die Grenzwerte der Norm EN 55022 für Geräte der Klasse A und die Sicherheitsanforderungen der Norm EN 60950.

### **Geräuschemission**

Die folgenden Messungen wurden gemäß ISO 7779 durchgeführt und gemäß ISO 9296 berichtet.

<b>Durchschnittlicher Schallpegel (dB (A)) in 1 m Umkreis</b>	
Beim Drucken	54 dB (A)
Im inaktiven Zustand	40 dB (A)
Beim Kopieren	56 dB (A)
Beim Scannen	53 dB (A)

## **Telekommunikationshinweise**

### **FCC-Bestimmungen - Teil 68**

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen in Teil 68 der FCC-Bestimmungen. Auf der Rückseite der Steuereinheit befindet sich ein Aufkleber, der unter anderem die FCC-Registrierungs- sowie die REN-Nummer (Ringer Equivalence Number) des Geräts angibt. Diese Informationen müssen unter Umständen an die Telefongesellschaft weitergeleitet werden.

Die REN-Nummer gibt an, wie viele Geräte an die Telefonleitung angeschlossen werden können. Wird die Telefonleitung von zu vielen RENs benutzt, klingelt das Gerät bei einem eingehenden Anruf unter Umständen nicht. In den meisten (jedoch nicht allen) Bereichen sollte



die Anzahl der RENs fünf (5,0) nicht übersteigen. Erfragen Sie bei Ihrer Telefongesellschaft die maximale REN-Anzahl für Ihren Bereich, damit Sie genau wissen, wie viele Geräte Sie an die Telefonleitung anschließen können.

Dieses Gerät kann nicht für Münzsprechanlagen der Telefongesellschaft eingesetzt werden. Die Verbindung zu Gemeinschaftsleitungen unterliegt staatlichen Gebühren.

Dieses Gerät verwendet den folgenden USOC (Universal Service Order Code)-Anschluß: RJ-11C.

Dieses Gerät ist für den Anschluß an das Telefonnetz oder Nebenstellenanlagen über eine kompatible, Teil 68 der FCC-Bestimmungen entsprechende Buchse konzipiert. Ein Telefonkabel und ein modularer Stecker, die ebenfalls den FCC-Bestimmungen entsprechen, sind im Lieferumfang des Geräts enthalten. Anweisungen zum Anschließen des Fax-/Telefonkabels finden Sie unter „Anschließen von Kabeln und Netzkabeln“ auf Seite 13.

Falls dieses Gerät Störungen im Fernsprechnetz verursacht, werden Sie von der Telefongesellschaft im voraus darüber informiert, daß ihre Leistungen vorübergehend eingestellt werden. Ist eine Vorab-Informationen nicht möglich, so benachrichtigt die Telefongesellschaft den Kunden schnellstmöglich. Sie werden außerdem darüber informiert, daß Sie eine Beschwerde bei der FCC einreichen können.

Die Telefongesellschaft nimmt unter Umständen Änderungen an Anlagen, Geräten, Prozessen und Arbeitsabläufen vor, die sich auf die Funktion des Geräts auswirken können. In diesem Fall werden Sie von der Telefongesellschaft im voraus benachrichtigt, so daß Sie zur Aufrechterhaltung des Betriebs notwendige Änderungen vornehmen können.

---

**Hinweis:** Informationen zur Kontaktaufnahme mit Lexmark finden Sie auf der Treiber-CD. Klicken Sie auf den Link **Lexmark Adressen**.

Falls Probleme mit dem Gerät auftreten und Sie diese nicht beheben können, setzen Sie sich mit Lexmark International, Inc. in Verbindung. Hier erhalten Sie Informationen zu Reparatur- und Garantieleistungen. Werden durch das Problem Störungen im Fernsprechnetz verursacht, kann die Telefongesellschaft Sie auffordern, das Gerät aus dem Netz zu nehmen, bis das Problem behoben ist.

Es wird empfohlen, einen WS-Überspannungsableiter in der WS-Anschlußdose zu installieren, an die das Gerät angeschlossen wird. Dadurch werden Beschädigungen des Geräts durch Blitzschlag oder andere elektrische Stromstöße verhindert.

---

**Hinweis:** Diese Angaben werden von der TTI-Funktion zusammen mit dem Dokument übermittelt.

- Gemäß dem Telephone Consumer Protection Act von 1991 ist es nicht zulässig, daß Personen einen Computer oder ein anderes elektronisches Gerät für den Versand einer Nachricht über eine Telefon-/Faxeinrichtung verwenden, es sei denn, eine solche Nachricht enthält deutlich sichtbar entweder am oberen oder unteren Rand jeder übertragenen Seite oder auf der ersten übertragenen Seite die folgenden Informationen:
  - Versanddatum und -uhrzeit der Nachricht
  - Informationen über die Identität des Unternehmens bzw. einer anderen Einrichtung oder Einzelperson, die diese Nachricht sendet
  - Telefonnummer des sendenden Geräts eines solchen Unternehmens, einer anderen Einrichtung oder Einzelperson

### ***Hinweis zur kanadischen Industriennorm CS-03***

Der „Industry Canada“-Aufkleber kennzeichnet zertifizierte Geräte. Diese Zertifizierung bedeutet, daß das Gerät bestimmte Betriebs- und Sicherheitsanforderungen im Telekommunikationsbereich in den entsprechenden Dokumenten für technische Anforderungen der Endstellengeräte erfüllt. Die Abteilung garantiert jedoch nicht, daß das Gerät den Wünschen des Benutzers entsprechend arbeitet.

Vor der Installation des Geräts müssen Sie überprüfen, ob die Telefongesellschaft eine Verbindung zu ihren Anlagen erlaubt. Das Gerät muß ebenfalls über die normalen Verbindungsmethoden installiert werden. Der Kunde sollte beachten, daß es in bestimmten Situationen trotz der unten aufgeführten Bedingungen zu einer Beeinträchtigung der Leistung kommen kann.

Reparaturen an zertifizierten Geräten dürfen nur von durch den Lieferanten benannten Personen durchgeführt werden. Jede vom Benutzer am Gerät vorgenommene Änderung oder Reparatur bzw. fehlerhafte Handhabung des Geräts kann dazu führen, daß die Telefongesellschaft den Benutzer auffordert, das Gerät von der Leitung zu trennen.

**ACHTUNG!** Stellen Sie diese Verbindungen nicht selbst her. Setzen Sie sich mit der entsprechenden Behörde oder einem Elektriker in Verbindung.

Zum eigenen Schutz muß der Benutzer angeben, daß die Erdleitungen für die Stromversorgung, die Telefonleitungen und, falls vorhanden, das interne Wasserrohrsystem aus Metall miteinander verbunden sind. Diese Vorsichtsmaßnahme ist besonders in ländlichen Gegenden wichtig.

Die REN-Nummer (Ringer Equivalence Number) für dieses Gerät lautet 0.4.

Anhand der jedem Endgerät zugewiesenen REN-Nummer wird angezeigt, wie viele Endgeräte an eine Telefonschnittstelle höchstens angeschlossen werden können. Jegliche Kombination von Geräten ist möglich, solange die Summe der REN-Nummern aller Geräte die Zahl 5 nicht überschreitet.

Dieses Gerät verwendet folgenden Anschluß: CA11A.

### ***Hinweise zur Netzkompatibilität***

Dieses Gerät wurde gemäß der europäischen technischen Norm TBR 21 für paneuropäische Einzelendanschlüsse an das öffentliche Wählnetz (PSTN) entwickelt und getestet und entspricht den Grenzwerten.

Dies gilt für alle X820e MFP/X7500-Optionen mit folgender Kennzeichnung:



Dieses Gerät ist für den Anschluß an PSTN-Telefonnetze mit analogen Signalen konzipiert.

Aufgrund von Unterschieden zwischen den PSTNs in einzelnen Ländern gewährleistet diese Zertifizierung jedoch nicht bedingungslos die einwandfreie Funktion an jedem Endgerät im PSTN-Netz. Falls Probleme auftreten, setzen Sie sich mit dem Lieferanten des Geräts in Verbindung.

Lexmark sind zum momentanen Zeitpunkt keine Interoperabilitätsprobleme für folgende Länder bekannt:

Österreich	Belgien	Dänemark	Finnland
Frankreich	Deutschland	Luxemburg	Niederlande
Griechenland	Island	Irland	Italien
Portugal	Schweden	Großbritannien	Schweiz
Spanien	Norwegen		

### ***Verwendung der X820e MFP X7500-Option in Deutschland***

Für den Einsatz der X820e MFP/X7500-Option muß ein deutscher Filter für das Gebührenzählersignal (Teilenummer 14B5123) auf jeder Leitung installiert sein, die in Deutschland Zählimpulse empfängt.

Der Teilnehmer kann die Leitung mit Zählimpulsen belegen oder diese durch Anruf beim deutschen Netzanbieter deaktivieren lassen. Normalerweise werden Zählimpulse nur gesendet, wenn der Teilnehmer dies bei der Installation explizit anfordert.

### ***Verwendung der X820e MFP X7500-Option in der Schweiz***

Für den Einsatz der X820e MFP/X7500-Option muß ein schweizer Filter für das Gebührenzählersignal (Teilenummer 14B5109) auf jedem Gerät installiert sein, da in der Schweiz Zählimpulse auf jeder analogen Leitung gesendet werden.

### ***Warnhinweis der Telecom Neuseeland***

Die Erteilung einer Telepermit für ein beliebiges Endgeräteelement bedeutet lediglich, daß Telecom anerkannt hat, daß das Element die Mindestvoraussetzungen für den Anschluß an das Telecom-Netzwerk erfüllt. Die Telepermit-Erteilung stellt weder eine Genehmigung des Produkts durch Telecom dar noch wird hiermit irgendeine Art von Gewährleistung übernommen. Darüber hinaus wird hiermit nicht zugesichert, daß ein Element in jeder Hinsicht mit anderen Elementen eines Geräts eines anderen Herstellers oder Modells mit Telepermit-Zulassung einwandfrei zusammenarbeitet. Die Telepermit-Erteilung impliziert auch nicht, daß das Produkt mit allen Netzwerkdiensten von Telecom kompatibel ist.

---

**Warnung!** Während eines Stromausfalls können keine Notrufe oder andere Anrufe von diesem Gerät getätigt werden.

Dieses Gerät kann einen Anruf an ein anderes Gerät weiterleiten, das an die gleiche Leitung angeschlossen ist.

Einige Parameter, die zur Erfüllung der Telepermit-Anforderungen von Telecom erforderlich sind, hängen von der mit diesem Gerät verbundenen Hardware (PC) ab. Um einen Betrieb innerhalb der für die Erfüllung der Telecom-Spezifikationen erforderlichen Grenzwerte zu gewährleisten, muß die verbundene Hardware so eingestellt sein, daß Anrufe auf jeden Fall innerhalb von 3 bis 30 Sekunden nach dem ersten Klingelzeichen beantwortet werden.

Wenn eine Gebühr für Ortsgespräche nicht akzeptabel ist, sollte die Wähltaste NICHT für Ortsgespräche verwendet werden.

Wählen Sie von Ihrem Telefon nur die 7 Ziffern der Ortsnummer. Wählen Sie NICHT die Ortsvorwahl oder die Vorwahl „0“.

Dieses Gerät kann unter keinen Betriebsbedingungen mit höheren als den bei der Konstruktion vorgesehenen Geschwindigkeiten einwandfrei funktionieren. Telecom übernimmt keine Haftung für Schwierigkeiten, die sich unter solchen Umständen ergeben.

Die Impulswahlfunktion dieses Geräts ist für den Einsatz im Telecom-Netz in Neuseeland nicht geeignet.

### ***Telekommunikationshinweise für Südafrika***

Dieses Modem muß zusammen mit einem zugelassenen Spannungsschutz verwendet werden, wenn es an das öffentliche Telefonnetz (PSTN) angeschlossen wird.

## **ENERGY STAR**



Das EPA ENERGY STAR Office Equipment-Programm strebt in Zusammenarbeit mit Herstellern von Bürogeräten die Einführung energiesparender Geräte sowie die Verringerung der durch die Stromerzeugung verursachten Luftverschmutzung an.

Unternehmen bringen im Zuge dieses Programms Produkte auf den Markt, die sich ausschalten, wenn sie nicht benutzt werden. Auf diese Weise wird bis zu 50 Prozent weniger Energie verbraucht. Lexmark ist stolz darauf, an diesem Programm teilzunehmen.

Als ENERGY STAR-Partner hat Lexmark International, Inc. die Erfüllung der ENERGY STAR-Richtlinien zur Energieeinsparung für dieses Gerät erklärt.

**Italiano**

**Edizione: Agosto 2001**

**Il presente paragrafo non è valido nei paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi della legge.** LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie implicite o esplicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno incorporate nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Tutti i commenti relativi a questa pubblicazione possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Irlanda, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, chiamare il numero 1-800-553-9727. Per il Regno Unito e l'Irlanda, chiamare il numero 0628-481500. Negli altri Paesi, contattare il rivenditore.

Ogni riferimento contenuto in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implica l'intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i paesi in cui egli opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. È possibile utilizzare qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati espressamente dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

Lexmark e Lexmark con il simbolo del diamante sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/ o in altri paesi. ScanBack è un marchio di Lexmark International, Inc.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
Tutti i diritti riservati.**

#### **DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI**

Il presente software e la relativa documentazione sono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.



# Sommario

---

<b>Punto 1: Installazione della stampante</b> .....	<b>1</b>
Modifica dell'alimentatore ad alta capacità o del mobiletto di base .....	1
Scelta dell'area di installazione per la stampante multifunzione .....	3
<b>Punto 2: Installazione della base dello scanner</b> .....	<b>4</b>
Disimballaggio della base .....	4
Assemblaggio della base .....	5
<b>Punto 3: Installazione dell'unità di controllo</b> .....	<b>6</b>
<b>Punto 4: Montaggio dell'alimentatore</b> .....	<b>8</b>
<b>Punto 5: Fissaggio della base alla stampante</b> .....	<b>9</b>
Collegamento del fascicolatore opzionale .....	9
<b>Punto 6: Installazione dello scanner</b> .....	<b>10</b>
Disimballaggio dello scanner .....	10
Installazione dello scanner .....	10

<b>Punto 7: Collegamento dei cavi</b>	<b>12</b>
<b>Punto 8: Completamento dell'installazione dell'hardware</b>	<b>14</b>
Installazione del coperchio del pannello operatore della stampante	14
Applicazione della Guida rapida	15
Accensione dell'unità di controllo e della stampante	16
<b>Punto 9: Configurazione della stampante multifunzione</b>	<b>18</b>
Impostazione dell'indirizzo IP	18
Configurazione della scansione verso e-mail	19
Configurazione dell'impostazione fax	19
Registrazione con un server di dominio Windows NT	20
<b>Punto 10: Verifica dell'impostazione</b>	<b>21</b>
Copia di prova	21
Invio di un fax di prova	21
Invio di un' email- di prova	22
Invio di un processo di stampa di rete alla stampante multifunzione	22
<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>23</b>
Altre informazioni	23
<b>Manutenzione della stampante multifunzione</b>	<b>24</b>
Pulizia dello schermo a sfioramento	24
Pulizia del piano dello scanner	24
Pulizia dei rulli dello scanner	25
Pulizia dei cuscinetti di prelievo dello scanner	27
<b>Lexmark Document Distributor</b>	<b>28</b>

<b>Avvertenze</b> .....	<b>29</b>
Informazioni sulla sicurezza .....	29
Avvertenze sulle emissioni .....	30
Note sulle telecomunicazioni .....	31



# Step 1: Installazione della stampante



La stampante è dotata sia di un alimentatore ad alta capacità che di un mobiletto di base opzionali. Una delle due opzioni è necessaria affinché la stampante si inserisca correttamente nel supporto.

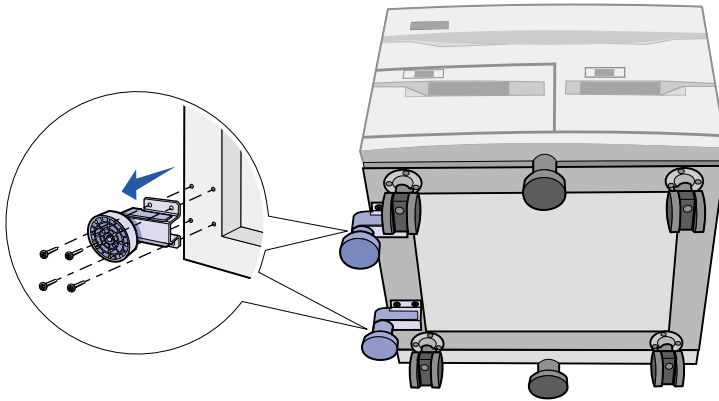
È necessario modificare l'alimentatore ad alta capacità o il mobiletto di base sia nel caso in cui la stampante sia già installata che nel caso in cui sia necessario installarla.

## **Modifica dell'alimentatore ad alta capacità o del mobiletto di base**

Nel caso in cui la stampante non sia già installata, disimballare l'alimentatore ad alta capacità o il mobiletto di base e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio. Accertarsi di rimuovere tutto il nastro e il materiale spugnoso dall'interno. Nel caso in cui sia necessario imballare nuovamente l'opzione, conservare la scatola e il materiale d'imballaggio.

Per modificare e installare l'alimentatore ad alta capacità è necessario un cacciavite Phillips.

**Nota:** Nel caso in cui si preferisca non smontare la stampante, utilizzare una chiave fissa a tubo 7/32 per raggiungere la parte inferiore del mobiletto di base e rimuovere i piedini di sostegno.

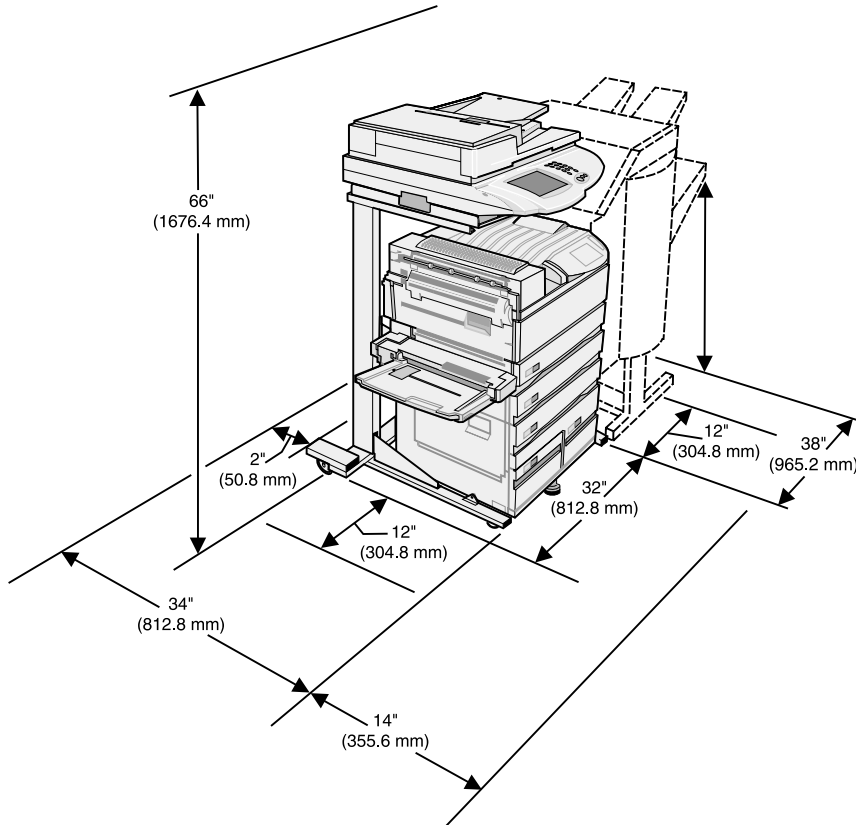


Nel caso in cui la stampante sia già installata, è necessario smontarla e rimuovere l'alimentatore ad alta capacità o il mobiletto di base. Per ulteriori informazioni consultare "Rimozione componenti della stampante" sul CD Pubblicazioni della stampante.

- 1** Capovolgere l'alimentatore ad alta capacità o il mobiletto di base.
- 2** Rimuovere come illustrato le quattro viti che fissano i due piedini di sostegno. Rimuovere i piedini di sostegno.
- 3** Rimettere in posizione l'alimentatore ad alta capacità o il mobiletto di base.
- 4** Installare il cassetto o l'alimentatore ad alta capacità, la stampante e tutte le altre opzioni di gestione della carta *ad eccezione del fascicolatore opzionale*. Nel caso in cui si abbia un fascicolatore, collegarlo in seguito. Per ulteriori informazioni sul modo in cui installare questi componenti, consultare la *Guida all'installazione* della stampante.
- 5** Verificare l'installazione dei componenti hardware stampando una pagina delle impostazioni dei menu.
- 6** Scollegare tutti i cavi di alimentazione, i cavi del fax/telefono e della rete dalle rispettive prese, inclusi i cavi collegati al computer, alla stampante, allo scanner e ad eventuali altre periferiche.

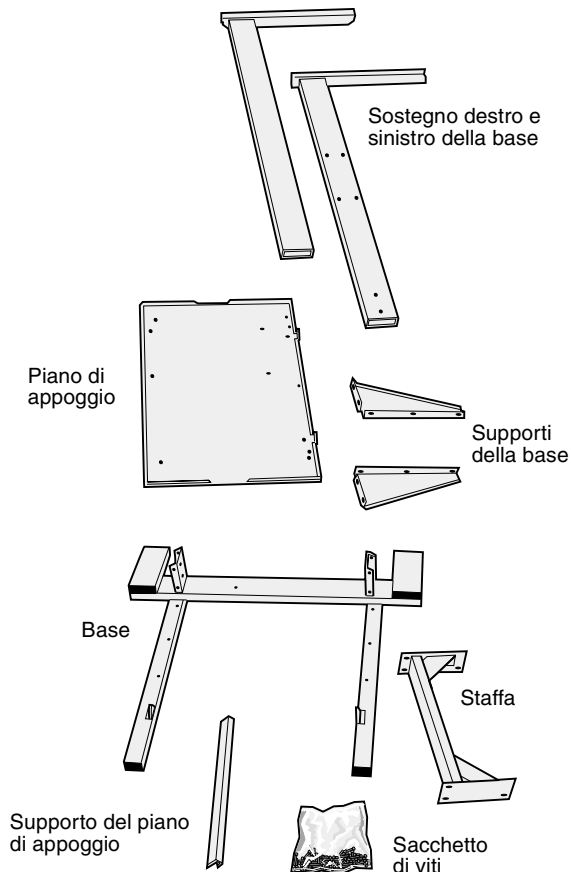
## Scelta dell'area di installazione per la stampante multifunzione

Nello scegliere un'area per l'installazione della stampante multifunzione, verificare che sia disponibile la quantità di spazio necessario come indicato nell'illustrazione



# Step 2: Installazione della base dello scanner

## Disimballaggio della base



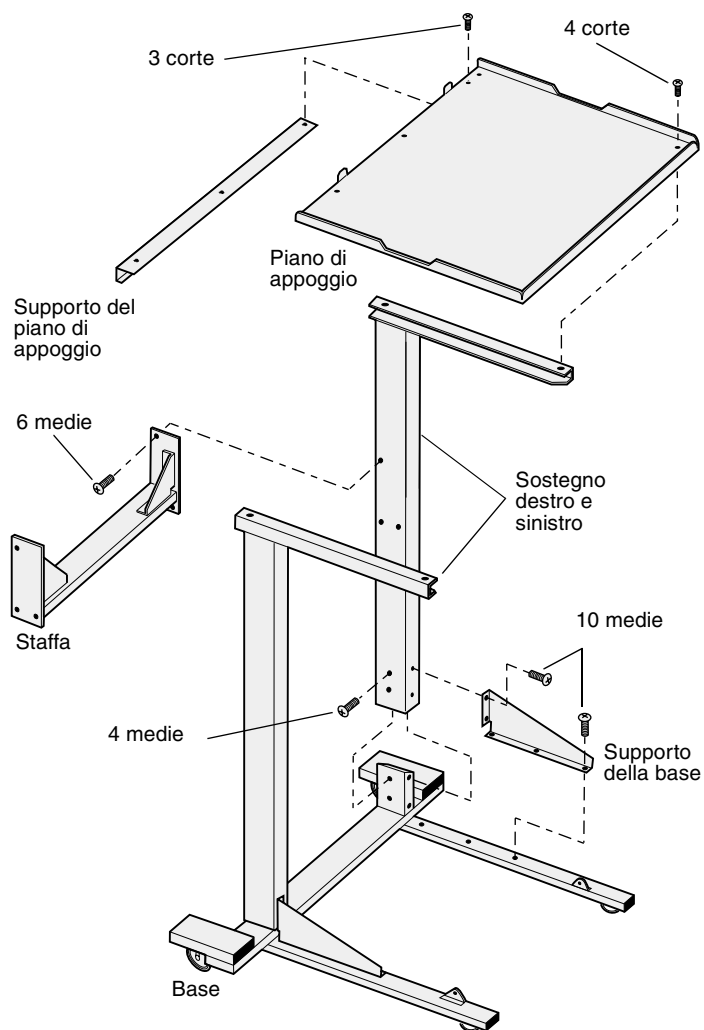
Disimballare la base dello scanner della stampante multifunzione. Conservare il materiale d'imballaggio fino a che il sistema non sarà completamente installato e funzionante. Accertarsi di disporre dei componenti elencati di seguito.

- Sostegno destro e sinistro della base
- Piano di appoggio
- Supporto del piano di appoggio
- Base
- Supporto destro e sinistro della base
- Staffa
- Sacchetto di viti:
  - 7 corte
  - 28 medie
  - 2 lunghe

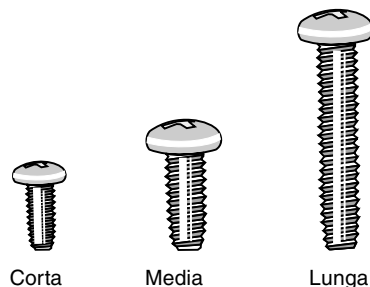
Nel caso in cui uno di questi componenti risulti mancante o danneggiato, visitare il sito Web Lexmark all'indirizzo [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) per il numero telefonico di Lexmark del proprio paese.



## Assemblaggio della base

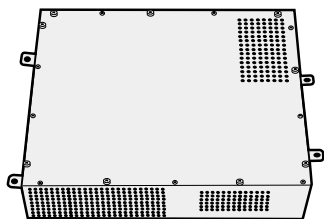


- 1** Inserire il sostegno destro e sinistro nelle estensioni che si trovano sulla base. Verificare che i fori per le viti siano rivolti verso l'interno. Assicurare ciascun sostegno alla base con due viti medie.
- 2** Fissare i supporti della base:
  - a** Utilizzando due viti medie per collegare ciascun supporto ai sostegni.
  - b** Utilizzando tre viti medie per collegare ciascun supporto alla base.
- 3** Fissare la staffa ai sostegni con sei viti medie.
- 4** Fissare il piano ai sostegni con quattro viti corte.
- 5** Fissare il supporto del piano di appoggio con tre viti corte.

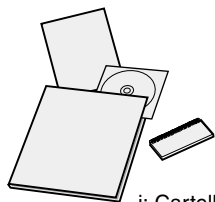


**Nota:** Conservare le quattro viti medie rimaste.

# Step 3: Installazione dell'unità di controllo



a: Unità di controllo



i: Cartella

h: Coperchio del pannello operatore



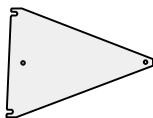
j: Cavo di alimentazione



g: Coperchio dell'interruttore di accensione



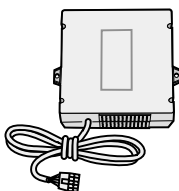
f: Supporto del pannello operatore



c: Staffa dell'alimentatore



d: Cavo della linea telefonica/fax (RJ-11)



b: Alimentatore



k. Dadi e bulloni



e: Cavo Ethernet (RJ-45)

- 1 Disimballare il kit degli accessori, la scatola di accessori specifici per il proprio paese e la scatola dell'unità di controllo. Verificare di avere i seguenti componenti:

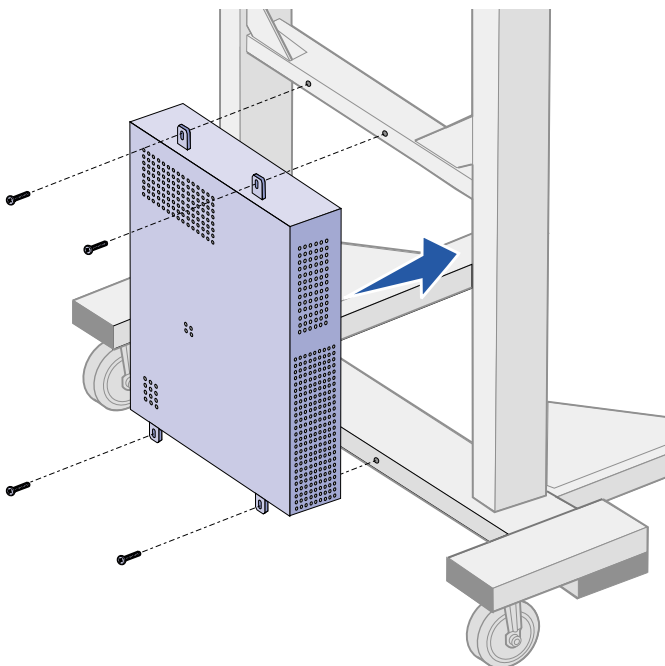
- a Unità di controllo
- b Alimentatore
- c Staffa dell'alimentatore
- d Cavo della linea telefonica/fax (RJ-11)
- e Cavo Ethernet (RJ-45) (toroidale)
- f Supporto del pannello operatore
- g Coperchio dell'interruttore di accensione
- h Coperchio del pannello operatore
- i Cartellina con la *Guida all'installazione*, il *CD della stampante multifunzione* e alcune *Guide rapide* (in diverse lingue)
- j Cavo di alimentazione
- k Due dadi e bulloni

La confezione potrebbe comprendere un adattatore per il cavo telefonico (non in figura).

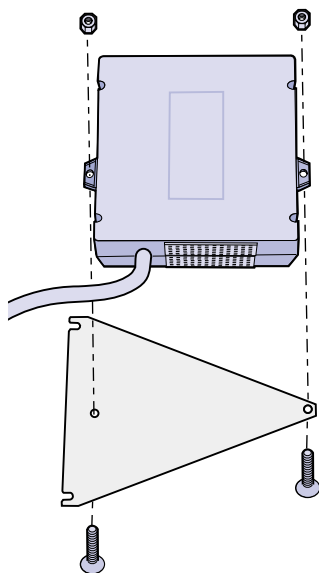
- 2** Spostarsi sul retro della base.
- 3** Tenere l'unità di controllo in modo che le porte per la connessione del cavo siano rivolte verso sinistra e le linguette di montaggio si trovino in alto e in basso.
- 4** Far scorrere l'unità tra i sostegni della base. Allineare i fori delle linguette di montaggio ai fori della staffa e della base.
- 5** Collegare l'unità di controllo alla base con le quattro viti conservate in "Assemblaggio della base" a pagina 5. Non serrare completamente le due viti nella parte superiore.

---

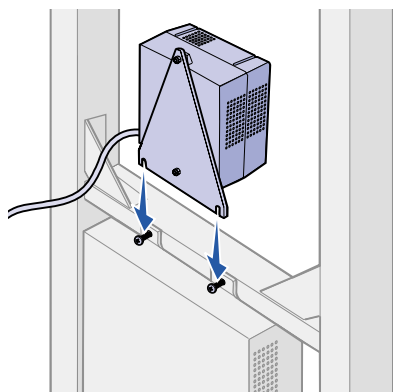
**Nota:** Se l'unità di controllo non si inserisce facilmente nel supporto, svitare le viti sulla staffa. Dopo aver installato l'unità di controllo, avvitare nuovamente le viti.



# Step 4: Montaggio dell'alimentatore

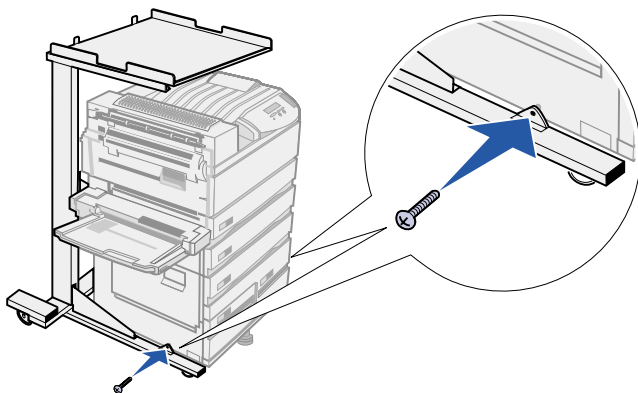


- 1** Allineare le due linguette di montaggio che si trovano sull'alimentatore con i fori della staffa.
- 2** Collegare l'alimentatore alla staffa utilizzando due dadi e bulloni.



- 3** Orientare l'alimentatore verso la parte anteriore della stampante.
- 4** Collegare la staffa all'asta:
  - a** Far scorrere le scanalature sul fondo della staffa dietro la testa delle due viti poste sulla parte superiore dell'unità di controllo.
  - b** Stringere le viti per fissare la staffa.

# Step 5: Fissaggio della base alla stampante



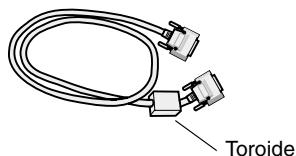
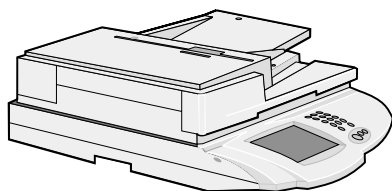
- 1** Appoggiare la stampante sulla base e farla scivolare tra i due sostegni.
- 2** Allineare i perni di montaggio sulla base di supporto al primo foro che si trova ai lati della stampante.
- 3** Assicurare la base alla stampante con due viti lunghe.

## Collegamento del fascicolatore opzionale

Se si dispone di un fascicolatore opzionale, installarlo ora. Per istruzioni, consultare la *Guida all'installazione* della stampante.

# Step 6: Installazione dello scanner

## Disimballaggio dello scanner



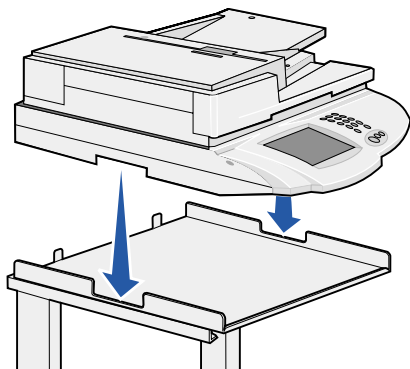
Disimballare lo scanner MFP. Verificare di disporre dei seguenti componenti:

- Scanner
- Cavo dello scanner (toroidale)

Conservare il materiale d'imballaggio fino a che il sistema non sarà completamente installato e funzionante.

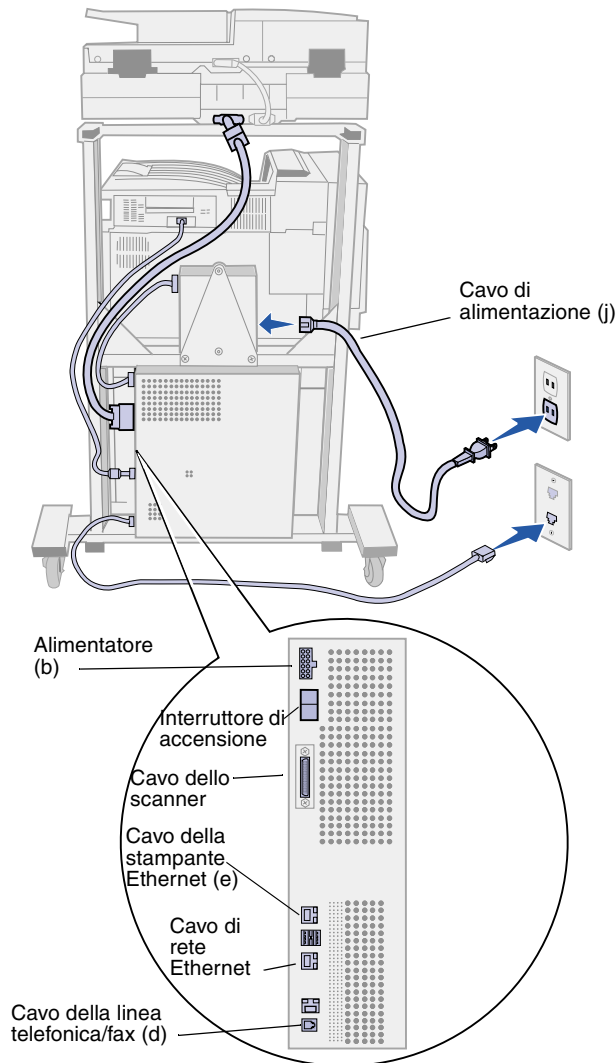
## Installazione dello scanner

- 1 Verificare che la stampante sia spenta e scollegata dall'alimentazione.



- 2 Posizionare lo scanner sul piano di appoggio. Allineare i punti di presa dello scanner con gli appositi spazi del piano d'appoggio.

# Step 7: Collegamento dei cavi



Non inserire il cavo di alimentazione in una presa fino al termine della procedura (vedere "Accensione dell'unità di controllo e della stampante" a pagina 16).

- 1** Verificare che la stampante e l'unità di controllo siano spente e scollegate dall'alimentazione.
- 2** Collegare l'estremità toroidale del cavo allo scanner e l'altra estremità all'unità di controllo. Stringere le viti a testa piatta su entrambe le estremità del cavo.
- 3** Collegare l'estremità toroidale del cavo Ethernet (e) alla porta Ethernet 1 sull'unità di controllo e l'altra estremità alla stampante.
- 4** Se necessario, collegare l'adattatore al cavo della linea telefonica/fax. Collegare il cavo della linea telefonica/fax (d) all'unità di controllo, quindi al jack del telefono.
- 5** Inserire il cavo standard compatibile con la rete nella porta Ethernet 2 sull'unità di controllo, quindi nel collegamento di rete. Questo cavo non è fornito da Lexmark.
- 6** Collegare l'alimentatore (b) all'unità di controllo.



---

**Avvertenza!** Non collegare o scollegare il cavo dello scanner quando l'unità di controllo è accesa.

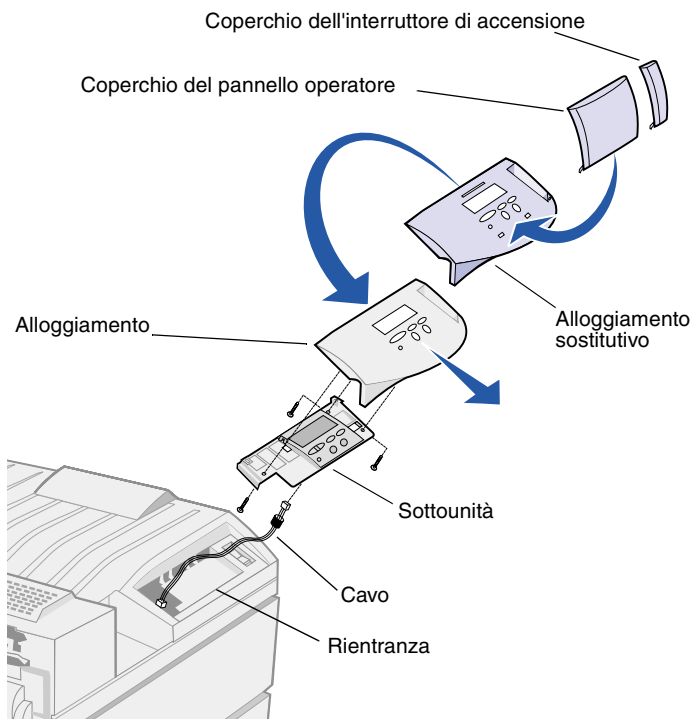
- 7 Collegare il cavo di alimentazione (j) all'alimentatore ma **non** inserire ancora l'altra estremità in una presa elettrica.

# Step 8: Completamento dell'installazione dell'hardware



## **Installazione del coperchio del pannello operatore della stampante**

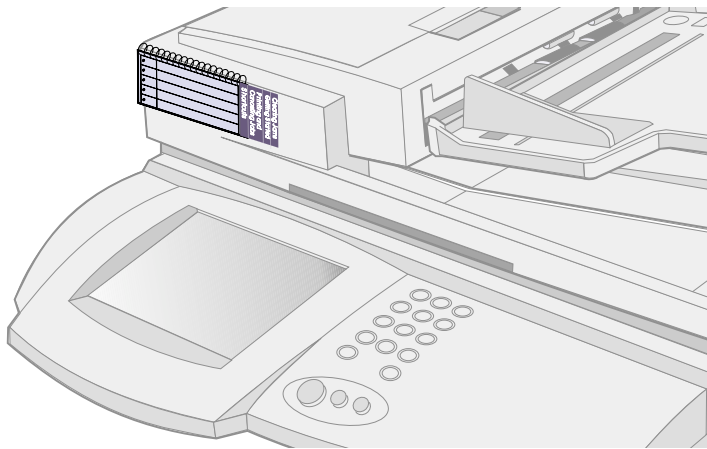
L'installazione del coperchio del pannello operatore e dell'interruttore di accensione è facoltativa e non è indispensabile per il corretto funzionamento della stampante multifunzione.



- 1** Verificare che la stampante sia scollegata dall'alimentazione. Sollevare il pannello operatore per sganciarlo ed estrarlo con delicatezza.
- 2** Scollegare il cavo dal pannello operatore. Lasciare il cavo collegato alla stampante.
- 3** Rimuovere le tre viti dal retro del pannello operatore e separare il supporto dalla sotto unità. Conservare le viti.
- 4** Inserire la sottounità nell'alloggiamento sostitutivo e fissarla con tre viti.
- 5** Collegare il cavo al pannello operatore.
- 6** Spingere con delicatezza il pannello operatore nella rientranza sulla parte anteriore della stampante finché non *scatta* in posizione.
- 7** Inserire il coperchio del pannello operatore:
  - a** Far scorrere le linguette di blocco che si trovano nella parte inferiore del coperchio nelle scanalature dell'alloggiamento del pannello operatore.
  - b** Premere il coperchio finché le due linguette non *scattano* in posizione.

## Applicazione della Guida rapida

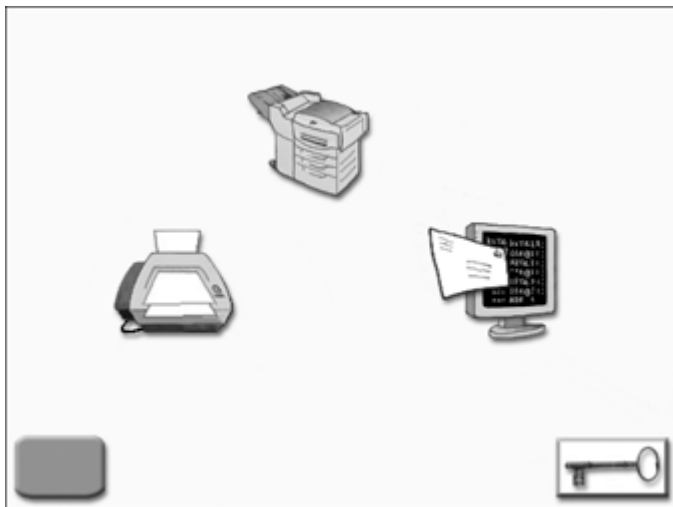
- 1** Rimuovere la pellicola dalla striscia adesiva sul retro della *Guida rapida*.



## Accensione dell'unità di controllo e della stampante

**2** Applicare la *Guida rapida* sopra lo schermo a sfioramento come illustrato.

- 1** Inserire il cavo di alimentazione della stampante in una presa elettrica dotata di messa a terra.
- 2** Accendere la stampante.
- 3** Installare il coperchio dell'interruttore di alimentazione (vedere la sezione "Installazione del coperchio del pannello operatore della stampante" a pagina 14 per le illustrazioni):
  - a** Far scorrere le linguette di blocco poste sulla parte inferiore del coperchio nelle scanalature dell'alloggiamento del pannello operatore.
  - b** Premere il coperchio finché le due linguette non *scattano* in posizione.
- 4** Accendere l'unità di controllo.



Dopo l'accensione è necessario attendere il riscaldamento della stampante multifunzione. Durante il periodo di riscaldamento, sullo schermo a sfioramento viene visualizzato il messaggio **Attendere l'inizializzazione del dispositivo**.

Completate le verifiche, sullo schermo a sfioramento viene visualizzata la schermata principale.

# Step 9: Configurazione della stampante multifunzione

Di seguito sono riportate le impostazioni minime richieste per eseguire funzioni di base, come stampare, copiare, inviare fax o e-mail.

## Impostazione dell'indirizzo IP



Per rilevare la stampante multifunzione sulla rete, è necessario un indirizzo IP per le periferiche di rete. Se si dispone del server DHCP, vengono automaticamente assegnati i valori di indirizzo corretti.

Per controllare il proprio indirizzo IP o per assegnarne uno manualmente nel caso in cui non si disponga di un server DHCP:

- 1** Nella schermata principale, toccare l'icona Chiave, quindi Configurazione sistema.
- 2** Sotto l'intestazione Stampante/Print Server toccare Setup e Configurazione.
- 3** Sotto l'intestazione Print Server, toccare TCP/IP.
- 4** I campi Indirizzo, Netmask e Gateway devono essere compilati con valori diversi da zero. Se necessario, utilizzare la tastiera virtuale e immettere l'informazione appropriata per la propria rete. Impostare ulteriori informazioni.
- 5** Dopo aver immesso le informazioni, toccare Inoltra.
- 6** Attendere l'aggiornamento della pagina di configurazione, quindi verificare che i parametri siano corretti.

Dopo aver configurato l'indirizzo IP, è possibile utilizzare il browser Web per visualizzare e controllare a distanza la stampante multifunzione. Immettere l'indirizzo IP nel campo relativo all'URL del browser (ad esempio <http://192.168.236.24>), quindi premere Invio.

## Configurazione della scansione verso e-mail

- 1** Digitare l'indirizzo IP della stampante multifunzione nel campo relativo all'URL del browser, quindi premere Invio.
- 2** Fare clic su Configurazione.
- 3** Fare clic su Impostazione generale della scansione verso e-mail.
- 4** Digitare il gateway SMTP del provider di servizi Internet o di rete nell'apposito campo. Specificare un indirizzo e-mail predefinito per la risposta al messaggio.
- 5** Fare clic su Inoltra.

## Configurazione dell'impostazione fax

Il Telephone Consumer Protection Act del 1991 richiede l'inserimento di informazioni specifiche nel margine superiore o inferiore della prima pagina o di ciascuna pagina dei fax in uscita.

Utilizzare il browser Web per impostare le informazioni necessarie per il fax:

- 1** Immettere l'indirizzo IP della stampante multifunzione nel campo relativo all'URL del browser (ad esempio <http://192.168.236.24>), quindi premere Invio.
- 2** Fare clic su Configurazione, quindi su Impostazione FAX.
- 3** Se nel menu a discesa non viene visualizzata l'opzione Analogico, selezionarla ora. Fare clic su Inoltra. Se nel menu a discesa viene visualizzata l'opzione Analogico, fare clic su Configurazione.
- 4** Dopo aver aggiornato la pagina di configurazione, immettere le informazioni richieste dalle norme FCC:
  - Nome stazione (il nome di un'azienda o di un privato)
  - Numero stazione (numero telefonico del fax)

- 5** Controllare la data e l'ora correnti, quindi selezionare il fuso orario, come ad esempio quello orientale (Stati Uniti e Canada, ora solare del fuso orientale).
- 6** Specificare o modificare eventuali impostazioni aggiuntive.
- 7** Fare clic su Inoltra.
- 8** Se la data e l'ora correnti non sono corrette, fare clic su Imposta data/ora. Inserire le informazioni, quindi fare clic su Inoltra.

Se si desidera configurare la modalità server fax, tornare alla pagina di configurazione Impostazione fax e cambiare modalità.

## Registrazione con un server di dominio Windows NT

---

**Nota:** Per registrare la stampante multifunzione con un dominio Windows NT, è necessario disporre di un nome account e di una password per quel dominio.

Per utilizzare l'autenticazione Windows NT per limitare o controllare l'accesso alla stampante multifunzione, è necessario innanzitutto registrare il dispositivo con un dominio Windows NT.

Toccare l'icona Chiave nella finestra principale, quindi scegliere la registrazione del dominio Windows NT. Sullo schermo vengono visualizzati suggerimenti utili per eseguire la registrazione.



# Step 10: Verifica dell'impostazione

## Copia di prova



Eseguire una copia di una pagina e verificare il funzionamento dell'alimentatore automatico dei documenti:

- 1** Inserire il documento sul piano dello scanner con il lato stampato rivolto verso il basso.
- 2** Per eseguire una copia, premere il pulsante verde Avvia sulla destra dello schermo a sfioramento.
- 3** Toccare Completato.
- 4** Inserire il documento nell'alimentatore automatico dei documenti con il lato stampato rivolto verso l'alto e premere Avvia.

## Invio di un fax di prova



Inviare un fax di prova di una sola pagina ad un indirizzo fax conosciuto:

- 1** Nella schermata principale, toccare l'icona Fax.
- 2** Nella schermata riservata alla destinazione del fax, immettere un numero mediante il tastierino virtuale.
- 3** Inserire il documento sul piano dello scanner con il lato stampato rivolto verso il basso.
- 4** Toccare Avvia fax o premere Avvia per inviare il fax.
- 5** Toccare Completato.

## Invio di un' email- di prova



Inviare un'e-mail di prova di una sola pagina ad un indirizzo e-mail conosciuto.

- 1** Nella finestra principale, toccare l'icona E-mail.
- 2** Nella schermata riservata alla destinazione dell'e-mail, immettere un indirizzo e-mail mediante il tastierino virtuale.
- 3** Inserire il documento sul piano dello scanner con il lato stampato rivolto verso il basso.
- 4** Toccare Invio o premere Avvia per inviare il documento.
- 5** Toccare Completato.

## Invio di un processo di stampa di rete alla stampante multifunzione

Per inviare un processo di stampa di rete alla stampante multifunzione, utilizzare un'applicazione software.

# Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Lo schermo a sfioramento è vuoto e non risponde al tocco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che l'unità di controllo sia collegata.</li><li>• Verificare che le prese elettriche siano funzionanti.</li><li>• Controllare che tutti i cavi siano collegati in modo corretto. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento dei cavi" a pagina 12.</li><li>• Spegner e riaccendere l'unità di controllo.</li><li>• Se il problema persiste, contattare il Centro di assistenza clienti di Lexmark (per ulteriori informazioni vedere di seguito).</li></ul>
Sull'icona Copia nella finestra principale, viene visualizzato un punto esclamativo rosso.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toccare l'icona Copia. Seguire le istruzioni sullo schermo.</li><li>• Verificare che la stampante sia collegata e accesa.</li><li>• Verificare che i cavi Ethernet siano collegati alle porte corrette. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento dei cavi" a pagina 12.</li><li>• Spegner e scollegare dall'alimentazione la stampante e l'unità di controllo. Accendere la stampante, quindi accendere l'unità di controllo.</li></ul>
L'alimentatore automatico dei documenti (ADF) non carica la carta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire i rulli e i cuscinetti di prelievo dello scanner, quindi riprovare. Per ulteriori informazioni, vedere "Manutenzione della stampante multifunzione" a pagina 24.</li><li>• Se il problema persiste, contattare il Centro di assistenza clienti di Lexmark (per ulteriori informazioni vedere "Altre informazioni").</li></ul>
Il processo di stampa di rete non viene eseguito.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stampa di una pagina di impostazioni di rete:<ul style="list-style-type: none"><li>– Dalla schermata principale, toccare l'icona Chiave, quindi Stampa rapporti.</li><li>– Toccare Stampa impostaz.</li></ul></li><li>• Verificare le impostazioni e l'indirizzo IP.</li></ul>
Impossibile inviare o ricevere fax analogici.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il cavo del telefono sia collegato in modo corretto alla porta sull'unità di controllo e al jack del telefono.</li><li>• Verificare che la linea telefonica sia analogica.</li></ul>

## Altre informazioni

Avviare il CD Driver fornito con la stampante, quindi fare clic su Contatta Lexmark.

# Manutenzione della stampante multifunzione



---

**Avvertenza!** Non spruzzare acqua o detergente sullo schermo a sfioramento. Le sostanze liquide possono danneggiare il dispositivo MFP.

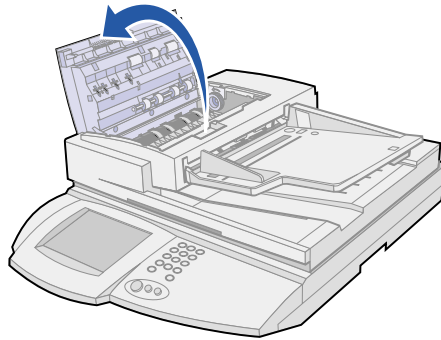
## Pulizia dello schermo a sfioramento

- 1** Inumidire con acqua un panno di cotone pulito e senza lanugine.
- 2** Pulire lo schermo a sfioramento.

## Pulizia del piano dello scanner

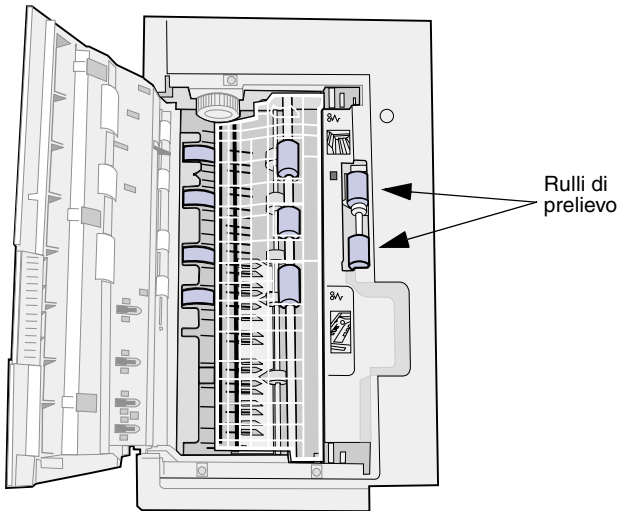
- 1** Inumidire con acqua un panno di cotone pulito e senza lanugine.
- 2** Aprire il coperchio. Pulire il vetro del piano dello scanner.

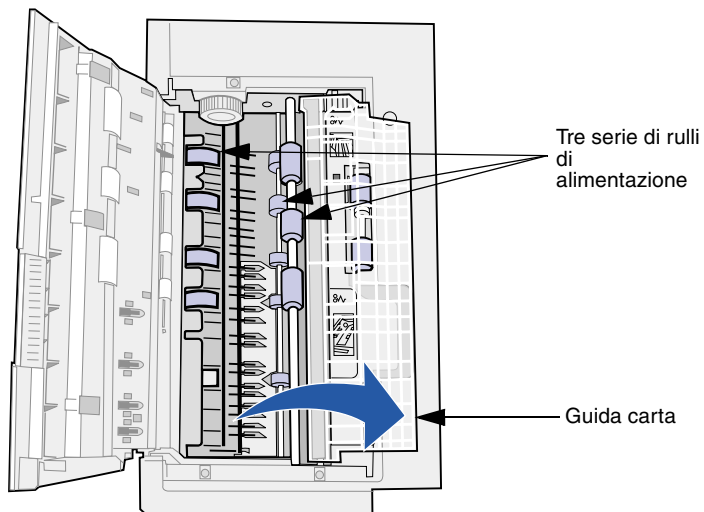
## Pulizia dei rulli dello scanner



Eeguire la pulizia dei rulli se i documenti non vengono prelevati agevolmente o se vengono alimentati più documenti alla volta. È possibile che i rulli siano sporchi di inchiostro, residui di toner o patinature della carta. Si consiglia di pulire i rulli ogni 30.000 scansioni.

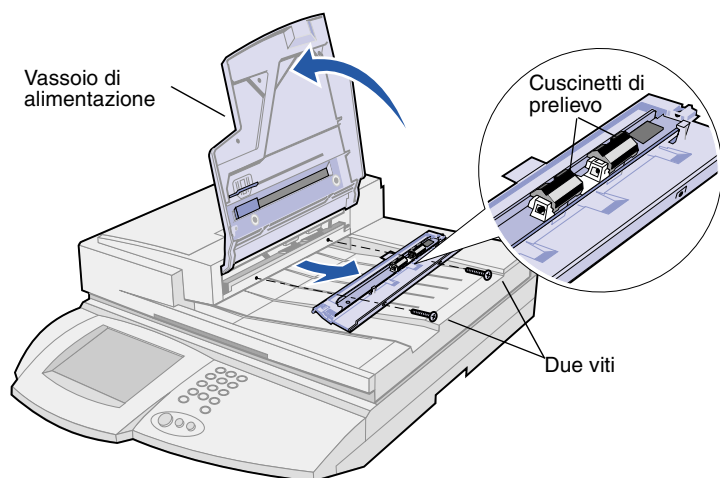
- 1** Spegnere e scollegare dall'alimentazione l'unità di controllo.
- 2** Inumidire con acqua un panno di cotone pulito e senza lanugine.
- 3** Aprire il coperchio dell'Alimentatore automatico dei documenti (Automatic Document Feeder).
- 4** Far ruotare i rulli in avanti e pulirli con il panno.



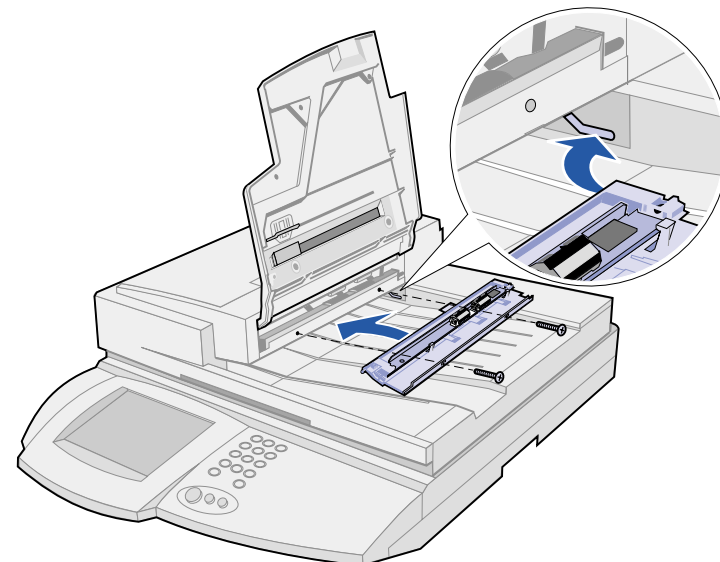


- 5** Sollevare la guida carta.
- 6** Far ruotare i rulli di alimentazione in avanti con le dita e pulirli con il panno.
- 7** Abbassare la guida carta e il coperchio dell'ADF.
- 8** Collegare all'alimentazione e accendere l'unità di controllo.

## Pulizia dei cuscinetti di prelievo dello scanner



- 1** Sollevare il vassoio di alimentazione.
- 2** Rimuovere le due viti.
- 3** Abbassare la piastra del rullo ed estrarla completamente.
- 4** Inumidire con acqua un panno di cotone pulito e senza lanugine.
- 5** Pulire i due cuscinetti di prelievo.



- 6** Allineare le linguette che si trovano sui lati della piastra del rullo con le scanalature che si trovano all'interno dell'area di uscita della carta.
- 7** Inserire la linguetta di destra nella scanalatura corrispondente, quindi far scorrere la linguetta di sinistra nella scanalatura di sinistra.
- 8** Inclinare la piastra del rullo verso l'alto abbassandola leggermente verso destra.
- 9** Far scorrere nuovamente la piastra al proprio posto fino a che non *scatta* in posizione.
- 10** Inserire le due viti per fissare la piastra.

Per istruzioni sulla manutenzione della stampante, consultare il CD Pubblicazioni.

# Lexmark Document Distributor



La stampante MFP viene fornita con un CD contenente ScanBack Utility, un'applicazione basata su Windows che consente di creare sul desktop collegamenti alle impostazioni di scansione personali ed eseguire rapidamente la scansione dei documenti sul computer.


Document Distributor è un pacchetto software Lexmark per l'uso con stampanti MFP che consente di automatizzare il processo di scansione e snellire il flusso dei documenti.



# Avvertenze

## Informazioni sulla sicurezza

Per evitare il rischio di incendi e scosse elettriche durante l'installazione o l'uso di un'apparecchiatura telefonica attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza riportate di seguito:

- Se il prodotto utilizzato NON è contrassegnato dal simbolo , DEVE essere collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa elettrica vicina al prodotto e facilmente accessibile.
- Per interventi di manutenzione o riparazione diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso, rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Questo prodotto è stato progettato, collaudato e approvato in base a specifici standard di sicurezza internazionali per essere utilizzato con componenti Lexmark. Le caratteristiche di sicurezza potrebbero non essere evidenti. Lexmark non si assume alcuna responsabilità per l'uso di componenti di ricambio diversi da quelli consigliati.

## Informazioni sulla sicurezza relative al fax e al telefono

- Non effettuare le operazioni di installazione indicate nella presente guida durante un temporale.
- Non installare o utilizzare il prodotto in luoghi in cui potrebbe venire a contatto con acqua.

## Note di avvertenza

**ATTENZIONE!** Segnala la possibilità di lesioni personali.

**Avvertenza:** Segnala la possibilità che l'hardware e il software della stampante multifunzione vengano danneggiati.

## Avvertenze sulle emissioni

Le seguenti avvertenze si riferiscono agli apparecchi su cui è installato lo scanner 4036-501 e/o l'unità di controllo 036-901.

### ***Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)***

---

**Nota:** Per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche dei dispositivi elettronici di Classe A, utilizzare un cavo schermato e dotato di messa a terra, quale il cavo Lexmark codice 1329605. L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può costituire una violazione delle norme FCC.

### ***Conformità alle direttive della Comunità Europea (EC)***

---

**Avvertenza!** Questo è un prodotto di Classe A. L'uso di questo dispositivo in un'area residenziale potrebbe causare interferenze radio dannose; in questo caso, all'utente potrà essere richiesto di prendere adeguati provvedimenti.

Questo dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti vigenti per i dispositivi di Classe A, come stabilito dalla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del prodotto è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento del dispositivo stesso.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando il dispositivo viene utilizzato in ambiente commerciale. Questo dispositivo genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questo dispositivo in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, a seguito delle quali all'utente potrà essere richiesto di risolvere il problema a sue spese.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate al dispositivo. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo del dispositivo.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e l'armonizzazione delle leggi degli stati membri relative alla compatibilità e alla sicurezza elettromagnetica degli apparecchi elettrici destinati all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica di Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme ai limiti EN 55022 per la Classe A e ai requisiti di sicurezza EN 60950.

## ***Livelli di emissione del rumore***

Le seguenti misurazioni sono state effettuate in conformità con gli standard ISO 7779 e notificate in conformità con gli standard ISO 9296.

<b>Pressione del suono media per 1 metro, dBA</b>	
Stampa	54 dBA
A riposo	40 dBA
Copia	56 dBA
Scansione	53 dBA

## **Note sulle telecomunicazioni**

### ***Norme FCC – Parte 68***

Questo dispositivo è conforme alla Parte 68 delle norme FCC. Sul retro dell'unità di controllo è applicata un'etichetta che riporta il numero di registrazione FCC e il numero REN (Ringer Equivalence Number) relativo al presente dispositivo. Se richiesto, tali informazioni devono essere fornite alla società telefonica.

Il REN viene utilizzato per stabilire il numero massimo di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Se il numero di REN sulla linea telefonica è eccessivo, è possibile che il dispositivo non squilli in risposta a una chiamata in entrata. Nella maggior parte delle zone, il numero complessivo di REN non deve essere superiore a cinque (5). Per verificare il numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea, contattare la società telefonica per conoscere il REN massimo del proprio distretto telefonico.

Questo dispositivo non può essere utilizzato da apparecchi telefonici pubblici. Il collegamento a linee condivise da due abbonati è soggetto alle tariffe nazionali.

Il presente dispositivo utilizza il seguente jack USOC (Universal Service Order Code): RJ-11C.

Il dispositivo è progettato per essere collegato alla rete telefonica o all'impianto installato nei locali tramite un jack compatibile e conforme alla Parte 68 delle norme FCC. Con il dispositivo, vengono forniti un cavo telefonico FCC compatibile e una spina modulare. Per istruzioni sul collegamento del cavo telefonico per il fax, vedere "Collegamento dei cavi" a pagina 12.

Se il dispositivo dovesse danneggiare la rete telefonica, la società telefonica informerà l'utente della possibilità di interruzioni temporanee dell'erogazione del servizio. In mancanza di un preavviso scritto, la società telefonica provvederà al più presto a notificare all'utente tutte le informazioni necessarie. L'utente verrà inoltre informato del diritto a presentare un reclamo alla FCC.

La società telefonica può apportare modifiche agli impianti, apparecchi, operazioni o procedure che potrebbero influire sul funzionamento del dispositivo. In tal caso, invierà un preavviso in modo da consentire all'utente di apportare le necessarie modifiche al fine di garantire la continuità del servizio.

---

**Nota:** Le informazioni su come contattare Lexmark sono contenute nel CD Driver. Fare clic sul collegamento Contatta Lexmark.

Se si verificano problemi nell'uso del dispositivo che non si riesce a risolvere, contattare Lexmark International, Inc. per informazioni su eventuali riparazioni e sulla garanzia. Se il problema dovesse danneggiare la rete telefonica, è possibile che la società telefonica richieda di scollegare il dispositivo dalla rete fino a che il problema non viene risolto.

Si consiglia di installare uno stabilizzatore di tensione nella presa CA a cui è collegato il dispositivo. Ciò consente di evitare eventuali danni all'apparecchio causati da fulmini e da sovratensione.

---

**Nota:** Queste informazioni vengono trasmesse con il documento tramite la funzione TTI.

- Il Telephone Consumer Protection Act del 1991 dichiara illegale l'uso di un computer o di altri dispositivi elettronici per l'invio di messaggi tramite fax se sulla prima o su ciascuna pagina del messaggio trasmesso non compaiono le seguenti informazioni:
  - data e ora dell'invio
  - nome del mittente del messaggio (azienda, altra organizzazione o privato)
  - numero di telefono del dispositivo di invio (azienda, altra organizzazione o privato)

## **Avviso Industry Canada CS-03**

L'etichetta Industry Canada identifica prodotti certificati. Questa certificazione attesta che il prodotto soddisfa determinati requisiti di protezione, funzionamento e sicurezza della rete di telecomunicazioni, specificati negli appositi documenti sui requisiti tecnici delle apparecchiature terminali (Terminal Equipment Technical Requirements). L'Ente non garantisce che il prodotto funzioni in modo conforme alle aspettative dell'utente.

Prima di installare il prodotto, l'utente deve accertarsi che sia consentito il collegamento agli impianti della società telefonica locale. L'apparecchiatura deve inoltre essere installata utilizzando un metodo di collegamento valido. Il cliente deve essere consapevole del fatto che la conformità alle condizioni di cui sopra potrebbe non impedire un deterioramento del servizio in alcune situazioni.

Le riparazioni ad apparecchi certificati devono essere coordinate da un rappresentante designato dal fornitore. A seguito di qualsiasi riparazione o modifica eseguita dall'utente sull'apparecchio, o di malfunzionamento dello stesso, la società telefonica potrebbe richiedere all'utente la disconnessione dell'apparecchio.

---

**ATTENZIONE!** Gli utenti non devono eseguire personalmente queste connessioni ma devono contattare l'ente locale preposto al controllo degli impianti elettrici o un elettricista, a seconda delle circostanze.

Gli utenti devono accertarsi, per la propria sicurezza, che i connettori di messa a terra per l'alimentazione, le linee telefoniche e l'impianto di tubature idrauliche interne in metallo, se presente, siano collegati tra loro. Questa precauzione può risultare particolarmente importante nelle zone rurali.

Il REN (Ringer Equivalence Number) per questo apparecchio è 0,4.

Il REN assegnato a ciascun dispositivo terminale fornisce un'indicazione del numero massimo di terminali che è possibile collegare a un'interfaccia telefonica. La terminazione di un'interfaccia può essere costituita da una combinazione qualsiasi di dispositivi a condizione che il numero totale dei REN non sia superiore a 5.

Il presente dispositivo utilizza il seguente jack USOC: CA11A.

## **Avvertenze sulla compatibilità di rete**

Questo prodotto è stato progettato e realizzato per essere conforme allo standard tecnico europeo TBR 21 relativo al collegamento di un terminale singolo alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN).

Questa avvertenza si riferisce a tutte le stampanti multifunzione MFP/X7500 che recano il marchio seguente:



Questo prodotto è progettato per funzionare con reti PSTN che accettano segnali analogici.

Tuttavia, a causa delle differenze tra le reti PSTN dei vari Paesi, la certificazione TBR 21 non fornisce in sé garanzia assoluta di un funzionamento corretto in ogni punto della terminazione della rete PSTN. Se si verificano dei problemi, si consiglia di rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Lexmark non è a conoscenza di difficoltà interoperative nei seguenti paesi:

Austria	Belgio	Danimarca	Finlandia
Francia	Germania	Lussemburgo	Paesi Bassi
Grecia	Islanda	Irlanda	Italia
Portogallo	Svezia	Regno Unito	Svizzera
Spagna	Norvegia		

### ***Uso della stampante multifunzione X820e MFP/X7500 in Germania***

La stampante multifunzione X820e MFP/X7500 richiede l'installazione di un filtro dei toni per il calcolo dei consumi (codice 14B5123) su ogni linea che riceve impulsi di conteggio in Germania.

L'abbonato può richiedere l'attivazione degli impulsi di conteggio oppure può sollecitarne la rimozione chiamando il provider di rete operante in Germania. Generalmente gli impulsi di conteggio non sono disponibili se non sono stati richiesti dall'abbonato al momento dell'installazione.

### ***Uso della stampante multifunzione X820e MFP/X7500 in Svizzera***

La stampante multifunzione X820e MFP/X7500 richiede l'installazione di un filtro dei toni (codice 14B5109) sull'apparecchiatura utilizzata in Svizzera poiché tutte le linee analogiche ricevono impulsi di conteggio.

## **Avviso di conformità Telepermit per la Nuova Zelandia**

La concessione di un permesso Telepermit per qualsiasi apparecchio terminale indica solo che la società telefonica ha dichiarato l'apparecchio conforme alle condizioni minime per la connessione alla sua rete. Non indica quindi alcuna approvazione del prodotto da parte della società telefonica né implica alcun tipo di garanzia. Soprattutto, non fornisce alcuna garanzia che un determinato apparecchio possa funzionare correttamente sotto tutti gli aspetti con un altro apparecchio di marca o modello diversi che abbia ricevuto un Telepermit; non implica altresì la compatibilità di qualsiasi prodotto con tutti i servizi di rete forniti dalla società telefonica.

---

**Avvertenza!** In caso di mancanza di corrente, il dispositivo potrebbe non funzionare.

Questa apparecchiatura potrà consentire il trasferimento di una chiamata ad un altro dispositivo collegato alla stessa linea.

Alcuni parametri necessari per la conformità ai requisiti Telepermit della società telefonica dipendono dall'apparecchiatura (PC) associata a questo dispositivo. Per poter funzionare entro i limiti conformi alle specifiche della società telefonica, l'apparecchiatura associata deve essere impostata in modo che le chiamate entranti ricevano risposta da 3 a 30 secondi dopo il ricevimento dello squillo.

Se non è previsto l'addebito di alcuna tariffa per le chiamate locali, il pulsante di composizione NON deve essere utilizzato per questo tipo di chiamate.

È necessario comporre solo le sette cifre del numero locale dal proprio apparecchio telefonico. NON comporre l'indicativo di località né il prefisso "0".

Questa apparecchiatura non garantisce il corretto funzionamento alle velocità massime previste in tutte le condizioni operative. La società telefonica non si assume alcuna responsabilità qualora dovessero verificarsi dei problemi in tali circostanze.

La selezione decadica (o a impulsi) non è consentita sulla rete telefonica della Nuova Zelanda.

## **Note sulle telecomunicazioni in Sudafrica**

Il modem deve essere utilizzato insieme a un dispositivo approvato per la protezione da sovratensioni quando viene connesso alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN).

## **ENERGY STAR**



Il programma EPA ENERGY STAR nasce dalla collaborazione di alcuni produttori di apparecchiature per ufficio ed intende promuovere lo sviluppo di prodotti in grado di ottimizzare il consumo energetico e ridurre l'inquinamento dell'aria causato dalla generazione di energia elettrica.

Le aziende che aderiscono a questo programma offrono prodotti in grado di spegnersi quando non vengono utilizzati. Questa caratteristica è in grado di ridurre il consumo di energia fino al 50 per cento. Lexmark è orgogliosa di partecipare a questo programma.

Come membro del programma Energy Star, Lexmark International dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive ENERGY STAR per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.



# Español

**Edición: agosto de 2001**

**El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Puede dirigir sus comentarios a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido y Eire, diríjase a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que proporcione de la forma que considere adecuada sin que eso suponga ninguna obligación. Puede comprar copias de las publicaciones relacionadas con estos productos llamando al 1-800-553-9727. Desde el Reino Unido y Eire, llame al 0628-481500. Para el resto de países, póngase en contacto con el establecimiento de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ofrecerlos a todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no implica que sólo pueda utilizarse dicho producto, programa o servicio. En el lugar de los mencionados, puede utilizarse cualquier producto, programa o servicio equivalente funcionalmente que no infrinja ningún derecho sobre la propiedad intelectual. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Lexmark y el diseño de Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en Estados Unidos y/o en otros países. ScanBack es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.  
Reservados todos los derechos.**

#### **DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS**

Este software y documentación se suministran con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, copia o divulgación por el gobierno está sujeto a ciertas restricciones tal como se expresa en el apartado (c)(1)(ii) de la cláusula sobre los derechos de datos técnicos y software de ordenador del DFARS 252.227-7013 y a las normas aplicables del FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

# Contenido

---

<b>Paso 1: Instalación del soporte del escáner</b> .....	<b>1</b>
Desembalaje del soporte .....	1
Colocación del soporte .....	2
<b>Paso 2: Instalación de la impresora</b> .....	<b>3</b>
Modificación del alimentador de alta capacidad o del mueble base .....	3
Selección de una ubicación para la impresora multifunción ..	5
<b>Paso 3: Instalación de la unidad de control</b> .....	<b>6</b>
<b>Paso 4: Colocación de la fuente de alimentación</b> .....	<b>9</b>
<b>Paso 5: Colocación del estante en la impresora</b> .....	<b>10</b>
Colocación del clasificador opcional .....	10
<b>Paso 6: Instalación del escáner</b> .....	<b>11</b>
Desembalaje del escáner .....	11
Instalación del escáner .....	11

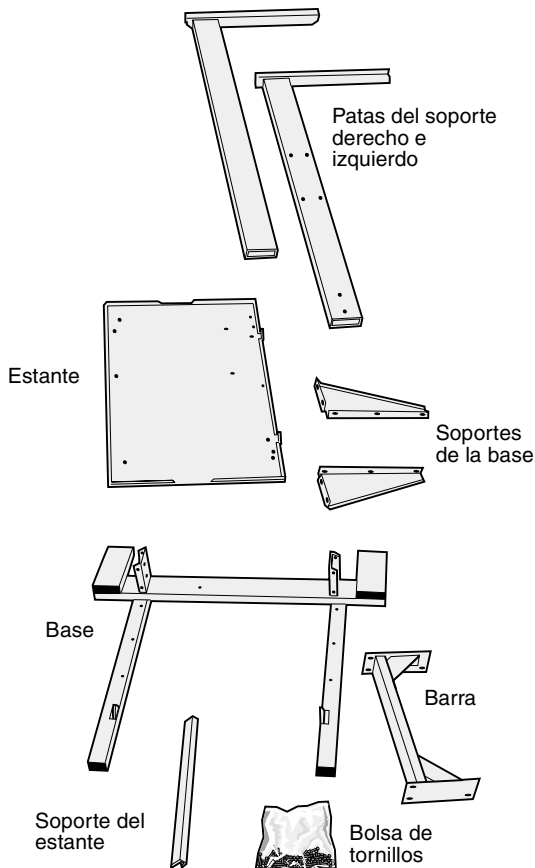
<b>Paso 7: Conexión de los cables</b> .....	<b>12</b>
<b>Paso 8: Finalización de la instalación del hardware</b> ....	<b>14</b>
Instalación de la cubierta del panel del operador de la impresora .....	14
Colocación de la Referencia rápida .....	15
Encendido de la unidad de control y la impresora .....	16
<b>Paso 9: Configuración de la impresora multifunción</b> ...	<b>17</b>
Definición de la dirección IP .....	17
Configuración de Explorar a E-mail .....	18
Configuración de Config. Fax .....	18
Registro con un servidor de dominios de Windows NT .....	19
<b>Paso 10: Verificación de la instalación</b> .....	<b>20</b>
Realización de una copia de prueba .....	20
Envío de un fax de prueba .....	20
Envío de un mensaje de e-mail de prueba .....	21
Envío de un trabajo de impresión de red a la impresora multifunción .....	21
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>22</b>
Si necesita ayuda adicional .....	23
<b>Mantenimiento de la impresora multifunción</b> .....	<b>24</b>
Limpieza de la pantalla táctil .....	24
Limpieza de la base del escáner .....	24
Limpieza de los rodillos del escáner .....	25
Limpieza de las almohadillas de carga del escáner .....	27
<b>Distribuidor de documentos de Lexmark</b> .....	<b>28</b>

<b>Avisos</b> .....	<b>29</b>
Información de seguridad .....	29
Avisos de emisiones .....	30
Avisos de tele-comunicaciones .....	31



# Step 1: Instalación del soporte del escáner

## Desembalaje del soporte

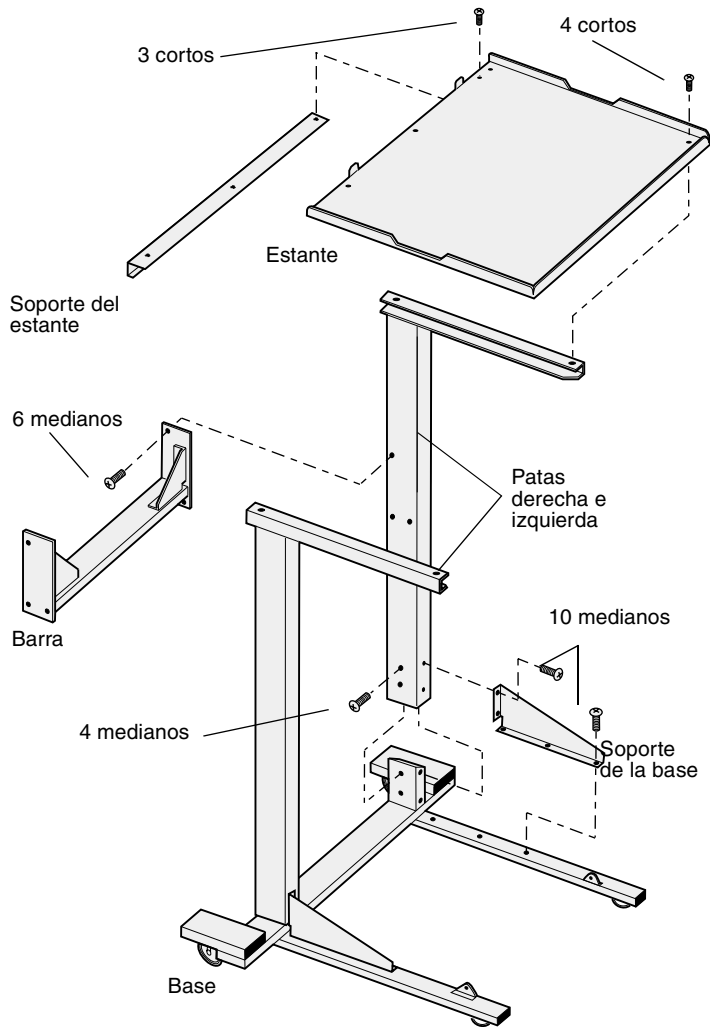


Desembale el soporte del escáner de la impresora multifunción. Guarde el material de embalaje hasta que el sistema esté completamente instalado y funcione correctamente. Asegúrese de que dispone de los siguientes elementos:

- Patas del soporte derecho e izquierdo
- Estante
- Soporte del estante
- Base
- Soportes de la base izquierdo y derecho
- Barra
- Bolsa de tornillos
  - 7 cortos
  - 28 medianos
  - 2 largos

Si falta alguno de los elementos o está dañado, visite el sitio Web de Lexmark en la dirección [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obtener el número de teléfono del servicio de soporte de Lexmark designado para su país.

## Colocación del soporte

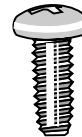


**Nota:** guarde los otros cuatro tornillos medianos para utilizarlos posteriormente.

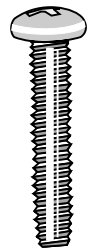
- 1 Introduzca las patas izquierda y derecha en las extensiones de la base. Asegúrese de que los orificios de los tornillos están bien orientados. Fije cada una de las patas a la base con los dos tornillos medianos.
- 2 Coloque los soportes de la base:
  - a Utilice cada uno de los dos tornillos medianos para colocar los soportes en las patas.
  - b Utilice cada uno de los tres tornillos medianos para colocar los soportes en la base.
- 3 Coloque la barra en las patas con seis tornillos medianos.
- 4 Coloque el estante en las patas con cuatro tornillos cortos.
- 5 Coloque el soporte del estante en el estante con tres tornillos cortos.



Corto



Mediano



Largo



# Step 1: Instalación de la impresora



## Modificación del alimentador de alta capacidad o del mueble base

---

**Nota:** si prefiere no desmontar la impresora, utilice una llave inglesa fija de 7/32 para acceder a la parte inferior del mueble base y extraer la pata estabilizadora.

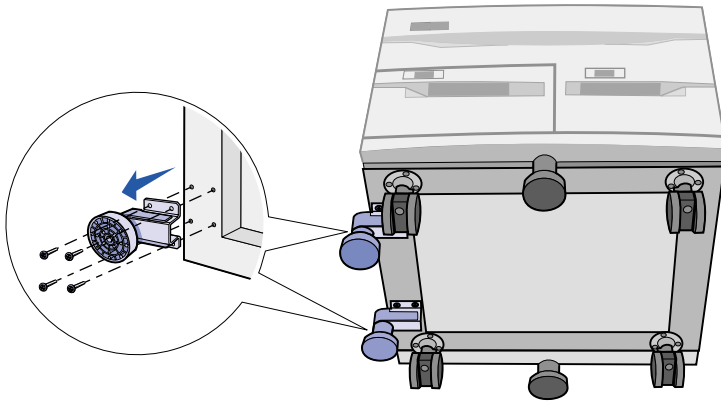
La impresora admite un alimentador de alta capacidad opcional o un mueble base opcional. Necesita una de estas opciones para que la impresora quede correctamente colocada en el estante.

Debe modificar el alimentador de alta capacidad o el mueble base, ya disponga de una impresora que necesite instalación o de una impresora instalada.

Si aún no ha instalado la impresora, desembale el alimentador de alta capacidad o el mueble base y extraiga los materiales de embalaje. Asegúrese de que extrae toda la espuma y cinta del interior. Guarde la caja y los materiales de embalaje por si necesita volver a embalar la opción posteriormente.

Necesitará un destornillador Phillips para modificar e instalar el alimentador de alta capacidad.

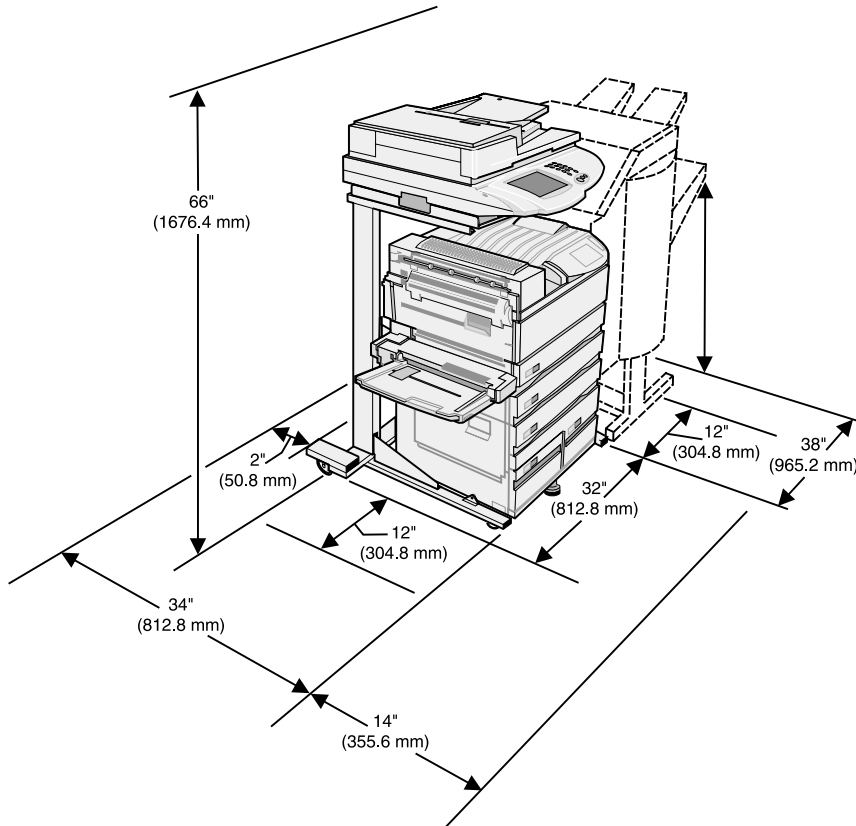
Si ya ha instalado la impresora, debe desmontarla y extraer el alimentador de alta capacidad o el mueble base. Consulte “Extracción de las partes de la impresora” en el CD de publicaciones de la impresora para obtener información sobre el procedimiento.



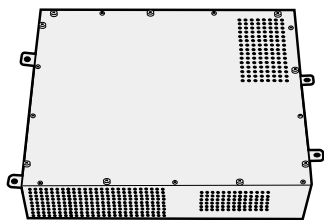
- 1** Incline el alimentador de alta capacidad o el mueble base sobre su parte posterior.
- 2** Extraiga los cuatro tornillos que sujetan las dos patas estabilizadoras como se muestra. Extraiga la pata estabilizadora.
- 3** Vuelva a colocar el alimentador de alta capacidad o el mueble base en su posición original.
- 4** Instale el alimentador normal o de alta capacidad, la impresora y cualquier otra opción de manejo del papel, *excepto un clasificador opcional*. Si dispone de un clasificador, colóquelo posteriormente. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar estos elementos, consulte la *Guía de instalación de la impresora*.
- 5** Verifique la instalación del hardware de la impresora. Para ello, imprima una página de los valores de menús.
- 6** Desconecte los cables de alimentación, los cables de teléfono, fax y de red de sus tomas eléctricas. Esto incluye todos los cables conectados al ordenador, impresora, escáner y cualquier otro periférico conectado a una toma.

## Selección de una ubicación para la impresora multifunción

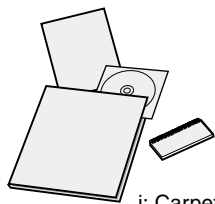
Al seleccionar una ubicación para la impresora multifunción, asegúrese de que dispone del espacio mínimo indicado en la figura.



# Step 2: Instalación de la unidad de control



a: Unidad de control



i: Carpeta

h: Cubierta del panel del operador



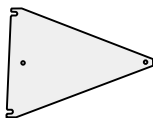
g: Cubierta del interruptor de encendido



j: Cable de línea de la fuente de alimentación



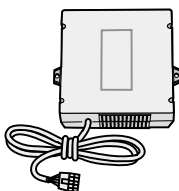
f: Compartimento del panel del operador



c: Abrazadera de la fuente de alimentación



d: Cable de teléfono y fax (RJ-11)



b: Fuente de alimentación



k: Pernos y tuercas



e: Cable Ethernet (RJ-45)

- 1 Desembale el kit de accesorios, la caja de accesorios concreta del país y la caja de la unidad de control. Asegúrese de que dispone de los siguientes elementos:

- a Unidad de control
- b Fuente de alimentación
- c Abrazadera de la fuente de alimentación
- d Cable de teléfono y fax (RJ-11)
- e Cable Ethernet (RJ-45) (con toroide)
- f Compartimento del panel del operador
- g Cubierta del interruptor de encendido
- h Cubierta del panel del operador
- i Carpeta con *Guía de instalación*, *CD de la impresora multifunción* y un conjunto de *Referencias rápidas* (en distintos idiomas)

**j** Cable de línea de la fuente de alimentación

**k** Dos pernos y tuercas

Es posible que la caja contenga un adaptador para el cable de teléfono y fax (no se muestra en la ilustración).

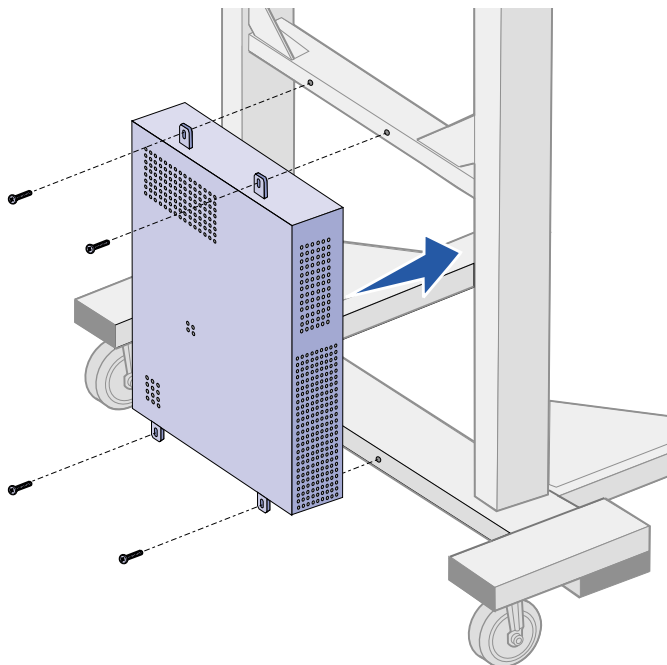
**2** Vaya a la parte posterior del estante.

**3** Sujete la unidad de control para que los puertos de conexión de cables estén hacia la parte izquierda y las pestañas de montaje queden en la parte superior e inferior.

**4** Coloque la unidad entre las patas del estante. Alinee las ranuras de las pestañas de montaje con las de la barra del estante y la base.

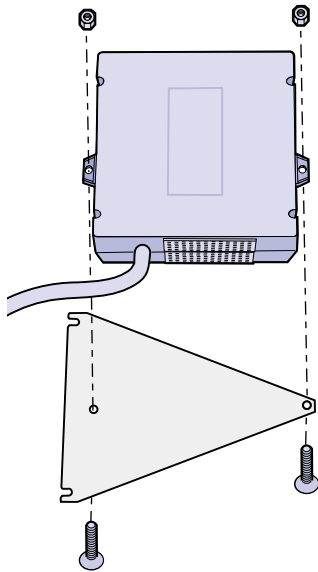
---

**Nota:** si la unidad de control no se desliza con facilidad, afloje los tornillos de la barra. Después de instalar la unidad de control, vuelva a apretar los tornillos.

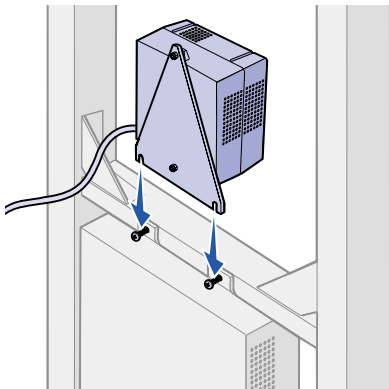


- 5 Coloque la unidad de control en el estante con los cuatro tornillos que guardó en “Colocación del soporte” en la página 2. No apriete totalmente los dos tornillos superiores.

# Step 3: Colocación de la fuente de alimentación

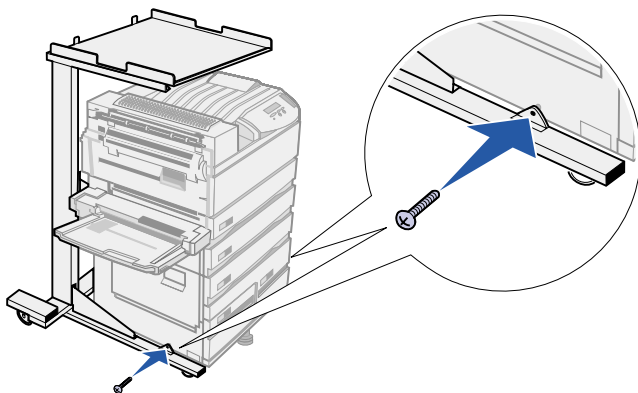


- 1** Alinee las dos pestañas de montaje de la fuente de alimentación con las ranuras de la abrazadera.
- 2** Coloque la fuente de alimentación en la abrazadera con dos pernos y tuercas.



- 3** Oriente la fuente de alimentación para que mire hacia la parte frontal de la impresora.
- 4** Coloque la abrazadera en la barra:
  - a** Introduzca las ranuras de la parte inferior de la abrazadera detrás de las cabezas de los dos tornillos superiores en la unidad de control.
  - b** Apriete los tornillos para fijar la abrazadera.

# Step 4: Colocación del estante en la impresora



- 1** Suba la impresora en el soporte y colóquela entre las dos patas del soporte.
- 2** Alinee los puestos de montaje de la base del soporte con el primer orificio de ambos lados de la impresora.
- 3** Asegure el soporte a la impresora con dos tornillos largos.

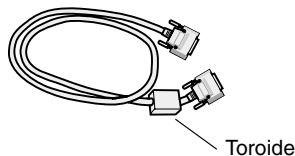
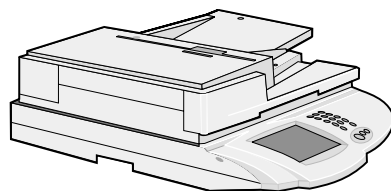
## Colocación del clasificador opcional

Si ha adquirido un clasificador opcional, colóquelo ahora. Consulte la *Guía de instalación* de la impresora para obtener instrucciones.



# Step 5: Instalación del escáner

## Desembalaje del escáner

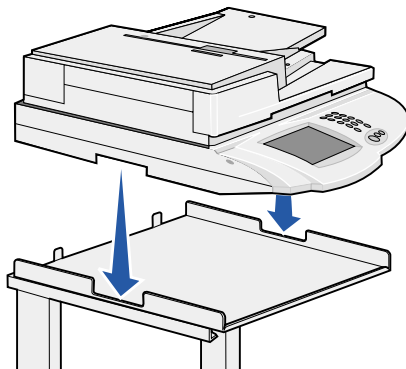


Desembale el escáner de la impresora multifunción. Asegúrese de que dispone de los siguientes elementos:

- Escáner
- Cable del escáner (con toroide)

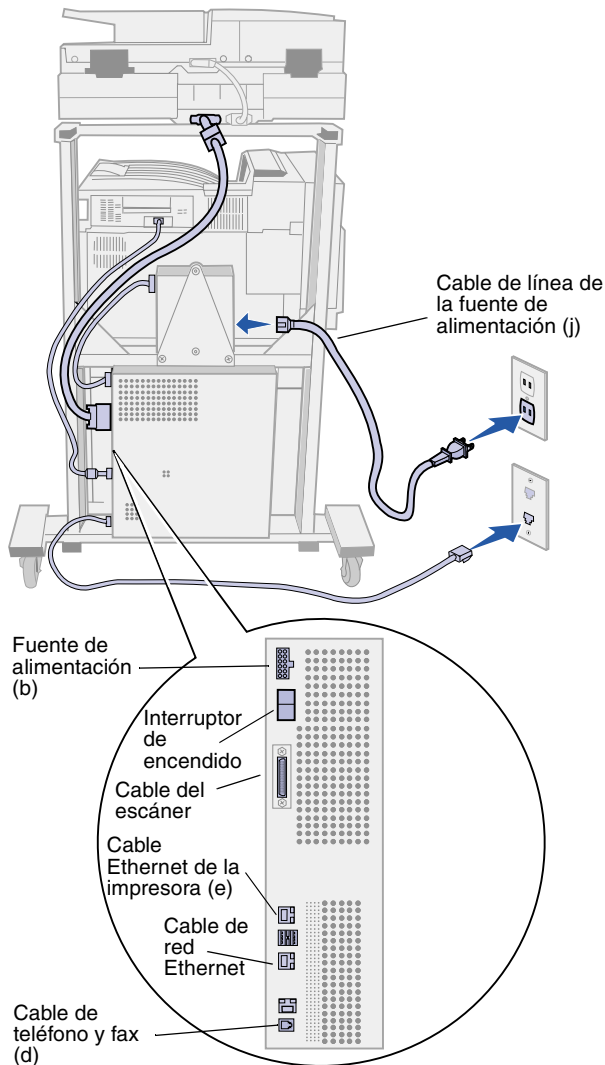
Guarde el material de embalaje hasta que el sistema esté completamente instalado y funcione correctamente.

## Instalación del escáner



- 1 Asegúrese de que la impresora no está encendida ni conectada.
- 2 Coloque el escáner en el estante. Alinee las agarraderas del escáner con los cortes del estante.

# Step 6: Conexión de los cables



No conecte todavía el cable de línea de la fuente de alimentación a una toma (consulte “Encendido de la unidad de control y la impresora” en la página 16).

- 1** Asegúrese de que la impresora y la unidad de control están apagadas y desconectadas.
- 2** Conecte el extremo del cable del escáner con el toroide al escáner y el otro extremo a la unidad de control. Apriete los tornillos de ambos extremos del cable.
- 3** Conecte el extremo del cable Ethernet (e) con el toroide al puerto Ethernet 1 en la unidad de control y el otro extremo a la impresora.
- 4** Conecte el adaptador al cable de teléfono y fax, si es necesario. Conecte el cable de teléfono y fax (d) a la unidad de control y, a continuación, a una clavija de teléfono.
- 5** Conecte los cables estándar compatibles con la red al puerto Ethernet 2 de la unidad de control y, a continuación, a una conexión de red. Lexmark no proporciona este cable.
- 6** Conecte la fuente de alimentación (b) a la unidad de control.

---

**Advertencia** No conecte ni desconecte nunca el cable del escáner cuando la unidad de control esté encendida.

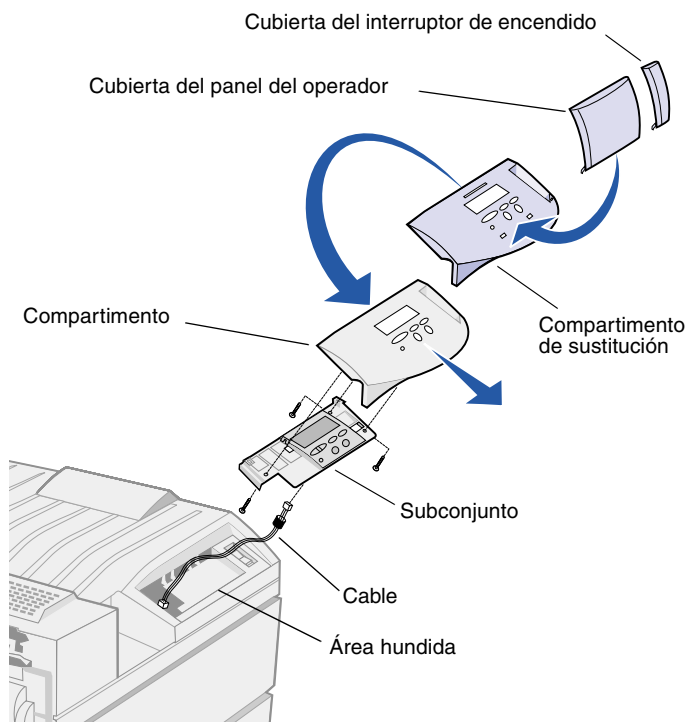
- 7 Conecte el cable de línea de la fuente de alimentación (j) a la fuente de alimentación, pero **no** enchufe en este momento el otro extremo en una toma eléctrica.

# Step 7: Finalización de la instalación del hardware

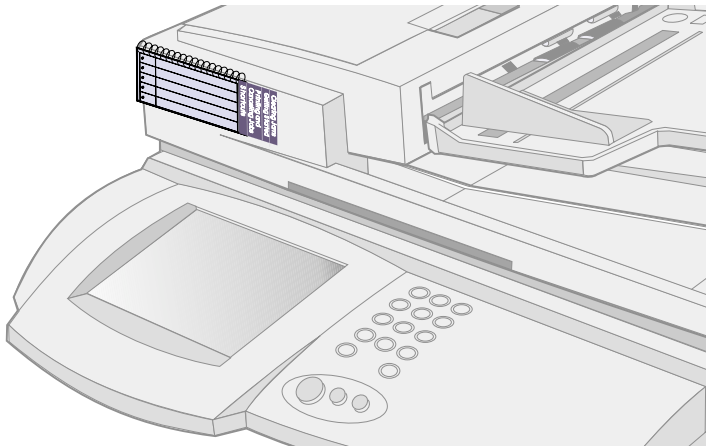
## Instalación de la cubierta del panel del operador de la impresora

La instalación de la cubierta del panel del operador y del interruptor de encendido es opcional. No es necesaria para el correcto funcionamiento de la impresora multifunción.

- 1** Asegúrese de que la impresora no está conectada. Suba el panel del operador para desencajarlo y, a continuación, extráigalo con cuidado.
- 2** Desconecte el cable del panel del operador. Deje el cable conectado a la impresora.
- 3** Retire los tres tornillos de la parte posterior del panel del operador y separe el compartimento del subconjunto. Guarde los tornillos.
- 4** Inserte el subconjunto en el compartimento de sustitución y, a continuación, fíjelo con los tres tornillos.
- 5** Conecte el cable en el panel del operador.
- 6** Introduzca con cuidado el panel del operador en el área hundida de la parte frontal de la impresora hasta que *encaje* en su sitio.



## Colocación de la Referencia rápida

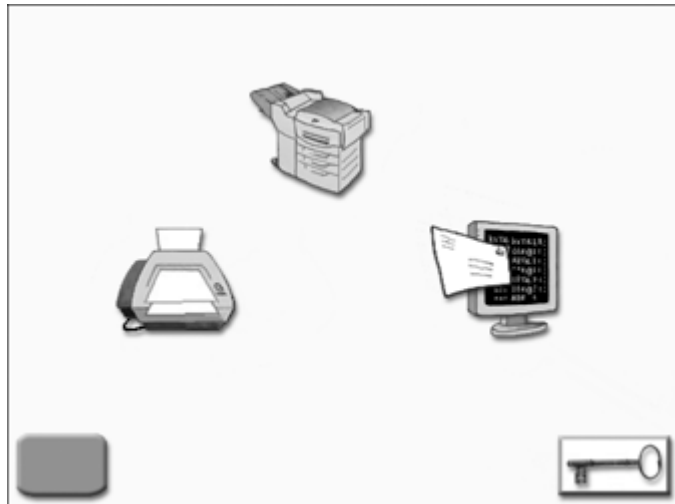


- 7** Coloque la cubierta del panel del operador:
  - a** Introduzca las pestañas de bloqueo de la parte inferior de la cubierta en las ranuras del compartimento del panel del operador.
  - b** Empuje hacia abajo la cubierta hasta que las dos pestañas superiores *encajen* en su sitio.

- 1** Despegue el soporte para etiquetas de la banda adhesiva situada en la parte posterior de la *Referencia rápida*.
- 2** Pegue la *Referencia rápida* en su lugar por encima de la pantalla táctil como se muestra.

## Encendido de la unidad de control y la impresora

- 1 Conecte la impresora y el cable de línea de la fuente de alimentación a tomas de tierra.
- 2 Encienda la impresora.
- 3 Coloque la cubierta del interruptor de encendido (consulte “Instalación de la cubierta del panel del operador de la impresora” en la página 14 para obtener más información):
  - a Introduzca las pestañas de bloqueo de la parte inferior de la cubierta en las ranuras del panel del operador.
  - b Empuje hacia abajo la cubierta hasta que las dos pestañas superiores *encajen* en su sitio.
- 4 Encienda la unidad de control.



Después de encenderla, la impresora multifunción tarda en calentarse. Durante este período, en la pantalla táctil aparece el mensaje **Espera mientras se inicializa el dispositivo**.

Cuando la impresora multifunción haya terminado las pruebas, en la pantalla táctil aparece la pantalla Inicio.

# Step 8: Configuración de la impresora multifunción

Los siguientes valores son los mínimos necesarios para realizar las funciones básicas como, por ejemplo, imprimir, copiar, enviar y recibir faxes o mensajes de e-mail.

## Definición de la dirección IP



Debe disponer de una dirección IP para los dispositivos de red con el fin de buscar la impresora multifunción en la red. Si dispone de DHCP, se asignan automáticamente los valores de dirección correctos.

Para comprobar la dirección IP o para asignarla manualmente, si no dispone de DHCP:

- 1** En la pantalla Inicio, pulse el icono Llave y, a continuación, pulse Configuración del sistema.
- 2** En Impresora/Servidor de impresión, pulse Configuración.
- 3** En Servidor de impresión, pulse TCP/IP.
- 4** Dirección, Máscara de red y Gateway son campos necesarios y deben tener valores que no sean cero. Si es necesario, utilice el teclado virtual e introduzca la información correspondiente de la red. Especifique cualquier información adicional que desee.
- 5** Pulse Enviar cuando haya terminado de introducir la información.
- 6** Espere a que se actualice la página de configuración y, a continuación, verifique que los parámetros son los correctos.

Después de configurar la dirección IP, puede utilizar el navegador Web para ver y administrar de forma remota la impresora

multifunción. Introduzca la dirección IP en el campo de dirección URL del navegador (por ejemplo, <http://192.168.236.24>) y pulse Intro.

## Configuración de Explorar a E-mail

- 1** Introduzca la dirección IP de la impresora multifunción en el campo de dirección URL del navegador Web y, a continuación, pulse Intro.
- 2** Haga clic en Configuración.
- 3** Haga clic en Config. Gral. Explorar a E-mail
- 4** Introduzca el gateway SMTP de la red o proveedor de servicio de Internet en el campo correspondiente. Especifique una dirección de e-mail predeterminada para la línea de respuesta del mensaje.
- 5** Haga clic en Enviar.

## Configuración de Config. Fax

La ley Telephone Consumer Protection Act (Ley sobre la protección de usuarios de teléfono) de 1991 requiere que todos los faxes salientes contengan información concreta en el margen superior o inferior en cada hoja transmitida o en la primera página de la transmisión.

Utilice el navegador Web para definir la información de fax necesaria:

- 1** Introduzca la dirección IP de la impresora multifunción en el campo de dirección URL del navegador (por ejemplo, <http://192.168.236.24>) y pulse Intro.
- 2** Haga clic en Configuración y pulse Config. Fax.
- 3** Si Analógico no aparece en el menú desplegable, selecciónelo ahora. Haga clic en Enviar. Si aparece, haga clic en Configuración.
- 4** Cuando la página de configuración se haya actualizado, introduzca la información de FCC necesaria:
  - Nombre de estación (nombre personal o de la empresa)
  - Número de estación (número de teléfono y fax)



- 5** Compruebe la fecha y hora actuales y, a continuación, seleccione la zona horaria como, por ejemplo, Oriental (EE.UU. y Canadá, Hora estándar oriental).
- 6** Defina o cambie los valores adicionales de fax.
- 7** Haga clic en Enviar.
- 8** Si la fecha y hora actuales no son correctas, haga clic en Definir fecha/hora. Introduzca la información correspondiente y haga clic en Enviar.

Si desea configurar el modo Servidor de fax, vuelva a la página de configuración Config. Fax y cambie el modo.

## Registro con un servidor de dominios de Windows NT

---

**Nota:** para registrar la impresora multifunción con un dominio de Windows NT, debe disponer de un nombre y contraseña de cuenta administrativa para el dominio correspondiente.

Para utilizar la característica Autenticación de Windows NT como método de restricción o seguimiento del acceso a la impresora multifunción, en primer lugar debe registrar el dispositivo con un dominio de Windows NT.

Pulse el icono Llave en la pantalla Inicio y, a continuación, pulse Registro del dominio Windows NT. En las pantallas aparecen sugerencias para ayudarle en el proceso de registro.

# Step 9: Verificación de la instalación

## Realización de una copia de prueba



Realice una copia de una página y pruebe el alimentador de documentos automático:

- 1** Coloque el documento hacia abajo en la base del escáner.
- 2** Pulse el botón Empezar de color verde situado en la parte derecha de la pantalla táctil para realizar una copia.
- 3** Pulse Terminado.
- 4** Coloque el documento hacia arriba en el alimentador de documentos automático y pulse Empezar.

## Envío de un fax de prueba



Envíe un fax de prueba de una página a un equipo de fax conocido:

- 1** En la pantalla Inicio, pulse el icono Fax.
- 2** En la pantalla Destino FAX, introduzca un número de fax con el teclado virtual.
- 3** Coloque el documento hacia abajo en la base del escáner.
- 4** Pulse Enviar por fax o Empezar para enviarlo.
- 5** Pulse Terminado.

## Envío de un mensaje de e-mail de prueba



Envíe un mensaje de e-mail de prueba de una página a una dirección conocida:

- 1** En la pantalla Inicio, pulse el icono E-mail.
- 2** En la pantalla Destino de E-mail, introduzca una dirección de e-mail con el teclado virtual.
- 3** Coloque el documento hacia abajo en la base del escáner.
- 4** Pulse Enviar o Empezar para explorar y enviar el documento.
- 5** Pulse Terminado.

## Envío de un trabajo de impresión de red a la impresora multifunción

Utilice una aplicación del ordenador para enviar un trabajo de impresión de red a la impresora multifunción.

# Solución de problemas

Problema	Solución
La pantalla táctil está en blanco y no responde a las pulsaciones.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que la unidad de control está enchufada.</li><li>• Verifique que las tomas eléctricas tienen corriente.</li><li>• Asegúrese de que todos los cables están correctamente conectados. Para obtener más información, consulte “Conexión de los cables” en la página 12.</li><li>• Apague y encienda la unidad de control.</li><li>• Si aún sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el servicio técnico de Lexmark (consulte la información que aparece a continuación para obtener más detalles).</li></ul>
Aparece un signo de exclamación de color rojo sobre el icono Copia en la pantalla Inicio.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse el icono Copia. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.</li><li>• Asegúrese de que la impresora está enchufada y encendida.</li><li>• Asegúrese de que los cables Ethernet están conectados a los puertos correctos. Para obtener más información, consulte “Conexión de los cables” en la página 12.</li><li>• Apague la impresora y la unidad de control. Encienda la impresora y, a continuación, la unidad de control.</li></ul>
El papel no se carga en el alimentador de documentos automático.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie los rodillos del escáner y las almohadillas de carga y vuelva a intentarlo. Para obtener más información, consulte “Mantenimiento de la impresora multifunción” en la página 24.</li><li>• Si aún sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el servicio técnico de Lexmark (consulte “Si necesita ayuda adicional” para obtener más información).</li></ul>
No se imprime el trabajo de red.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Imprima una página de configuración de red:<ul style="list-style-type: none"><li>– En la pantalla Inicio, pulse el icono Llave y, a continuación, pulse Imprimir informes.</li><li>– Pulse Página de configuración de red.</li></ul></li><li>• Verifique los valores y la dirección IP.</li></ul>
No se pueden enviar ni recibir faxes analógicos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el cable de teléfono está conectado correctamente al puerto de la unidad de control y a la clavija de teléfono.</li><li>• Verifique que la línea telefónica es analógica.</li></ul>

## **Si necesita ayuda adicional**

Inicie el CD de controladores que se incluye con la impresora y, a continuación, haga clic en [Cómo ponerse en contacto con Lexmark](#).

# Mantenimiento de la impresora multifunción



---

**Advertencia** No limpie la pantalla táctil con agua ni con limpiacristales. El líquido puede dañar la impresora multifunción.

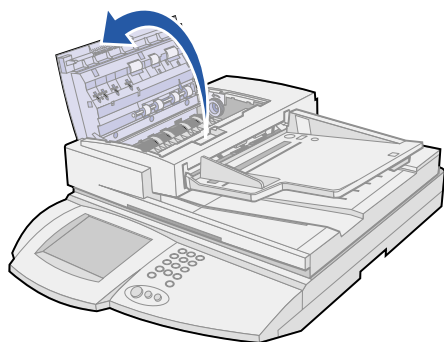
## Limpieza de la pantalla táctil

- 1 Humedezca un paño de algodón limpio sin pelusas con agua.
- 2 Limpie la pantalla táctil.

## Limpieza de la base del escáner

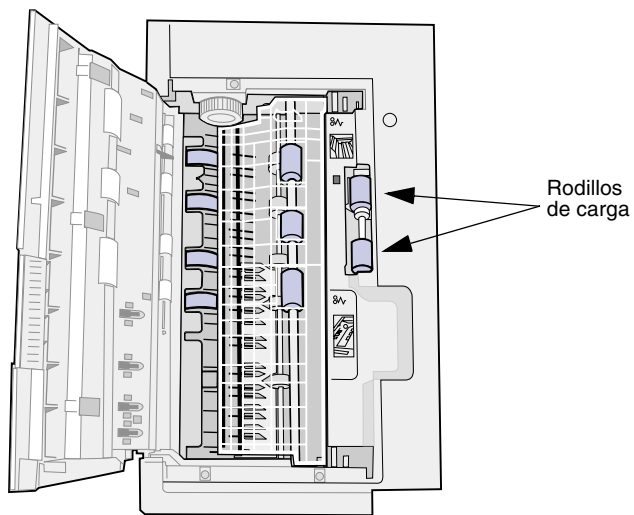
- 1 Humedezca un paño de algodón limpio sin pelusas con agua.
- 2 Abra la cubierta. Limpie el cristal de la base del escáner.

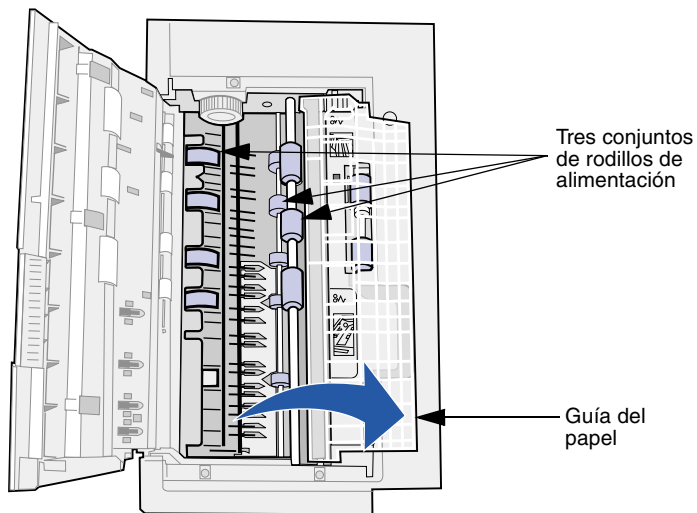
## Limpeza de los rodillos del escáner



Limpe los rodillos si los documentos no se cargan de forma fácil y suave o si se cargan varios documentos a la vez. Los rodillos pueden tener tinta, partículas de tóner o restos de papel. Se recomienda limpiar los rodillos cada 30.000 exploraciones.

- 1** Apague y desenchufe la unidad de control.
- 2** Humedezca un paño de algodón limpio sin pelusas con agua.
- 3** Abra la tapa del alimentador de documentos automático.
- 4** Gire con el dedo el conjunto de rodillos de carga hacia delante y límpielos con el paño hasta que el rodillo quede completamente limpio.

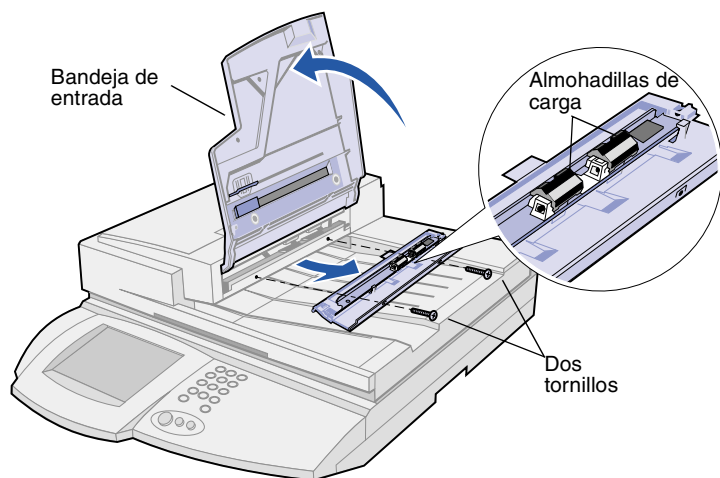




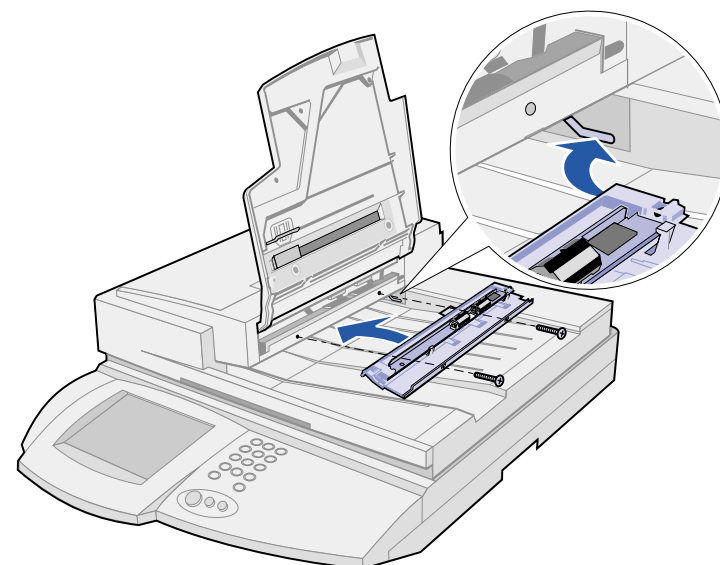
- 5** Levante la guía del papel.
- 6** Gire con el dedo los tres conjuntos de rodillos de alimentación hacia delante y límpielos con el paño hasta que el rodillo quede completamente limpio.
- 7** Baje la guía del papel y la cubierta del alimentador de documentos automático.
- 8** Enchufe la unidad de control y enciéndala.



## Limpeza de las almohadillas de carga del escáner



- 1** Levante la bandeja de entrada.
- 2** Retire los dos tornillos.
- 3** Baje la placa del rodillo y extráigala.
- 4** Humedezca un paño de algodón limpio sin pelusas con agua.
- 5** Limpie las dos almohadillas de carga.



- 6** Alinee las pestañas de cada lado de la placa del rodillo con las ranuras del área de salida del papel.
- 7** Inserte la pestaña derecha en la ranura derecha y, a continuación, introduzca la pestaña izquierda en la ranura izquierda.
- 8** Suba la placa del rodillo y bájela ligeramente por el lado derecho.
- 9** Vuelva a inclinar la placa hasta que *encaje* en su sitio.
- 10** Coloque los dos tornillos para fijar la placa.

Para obtener instrucciones sobre el mantenimiento de la impresora, consulte el CD de publicaciones de la misma.

# Distribuidor de documentos de Lexmark



Con la impresora multifunción se incluye un CD que contiene la utilidad ScanBack. La utilidad ScanBack es un asistente basado en Windows para crear métodos abreviados con los valores de digitalización personales de forma que pueda digitalizar documentos rápidamente en el ordenador.


Document Distributor es un paquete de software proporcionado por Lexmark para utilizarlo con la impresora multifunción.

El software de Document Distributor permite automatizar el proceso de digitalización y optimizar los procesos de distribución de documentos.

# Avisos

## Información de seguridad

Para reducir el riesgo de incendios y cortocircuitos cuando instale o utilice el equipo telefónico, tenga en cuenta siempre las precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:

- Si el producto NO está marcado con este símbolo , DEBE conectarlo a una toma de tierra.
- El cable de alimentación debe conectarse a una toma de corriente cercana al producto y de fácil acceso.
- Para reparaciones u operaciones de mantenimiento no descritas en las instrucciones de funcionamiento, diríjase a un técnico cualificado.
- Este producto ha sido diseñado, comprobado y aprobado para cumplir las estrictas normativas de seguridad global con el uso de componentes específicos de Lexmark. Las características de seguridad de algunas piezas pueden no ser siempre obvias. Lexmark no se responsabiliza del uso de otras piezas de recambio.

## Información de seguridad de fax y teléfono

- No realice nunca los procedimientos de instalación de esta guía durante una tormenta eléctrica.
- No instale ni utilice este equipo en ubicaciones húmedas.

## Precauciones y advertencias

**PRECAUCIÓN** Las precauciones identifican algo que puede causar daños personales.

**Advertencia:** las advertencias identifican algo que puede dañar el hardware o software del sistema de la impresora multifunción.

## **Avisos de emisiones**

Los siguientes avisos se aplican a aquellos tipos de máquina en los que está instalado 4036-501 (escáner) y/o 4036-901 (unidad de control).

### ***Declaración de cumplimiento con la Federal Communications Commission (FCC)***

Este dispositivo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los requisitos para los dispositivos digitales de Clase A de acuerdo con la sección 15 de las Normas FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede generar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar un funcionamiento incorrecto.

---

**Nota:** para asegurar el cumplimiento con las regulaciones de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para los dispositivos informáticos de Clase A, utilice un cable blindado con toma de tierra como el cable de Lexmark con número de referencia 1329605. El uso de otro cable que no esté blindado y con toma de tierra puede provocar el incumplimiento de las regulaciones de la FCC.

Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo esté ubicado en instalaciones comerciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiaciones de energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Es probable que el uso del equipo en un área residencial provoque interferencias perjudiciales. En tal caso, el usuario debe corregir esta situación y los gastos correrán de su cuenta.

El fabricante no es responsable de las interferencias de radio o televisión causadas al usar otro cable distinto al recomendado o si se realizan cambios no autorizados en el equipo. Estos cambios podrían anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

### ***Conformidad con las directivas de la Comunidad europea (CE)***

Este producto cumple con los requisitos de protección establecidos en las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonización de legislación de los Estados Miembros en relación a la compatibilidad y seguridad electromagnética de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de unos determinados límites de voltaje.

---

**Advertencia** Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso, se solicitará al usuario que adopte las medidas oportunas.

El director de fabricación de servicio técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple con los límites de Clase A de la norma EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

## **Niveles de emisión de ruidos**

Las siguientes medidas se han establecido según la norma ISO 7779 y se ha indicado que cumplen la norma ISO 9296.

<b>Presión media de sonido de 1 metro, dBA</b>	
Imprimiendo	54 dBA
Inactiva	40 dBA
Copiando	56 dBA
Explorando	53 dBA

## **Avisos de telecomunicaciones**

### ***Normativa FCC, apartado 68***

Este equipo se ajusta a lo especificado en la sección 68 de la normativa FCC. En la parte posterior de la unidad de control encontrará una etiqueta que contiene el número de registro FCC y el número de equivalencia de timbre (NET) de este equipo. Si se le solicita, debe proporcionar esta información a la compañía telefónica.

El NET se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que pueden estar conectados a la línea telefónica. Si hay demasiados NET en la línea telefónica, es posible que el timbre del dispositivo no suene con una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no todas, la suma de NET no debe ser mayor a cinco (5,0).

Para asegurarse del número de dispositivos que se pueden conectar a la línea según lo determinado por el NET, póngase en contacto con la compañía telefónica para determinar el máximo de NET para el área de llamadas.

Este equipo no se puede utilizar en un servicio de monedas proporcionado por la compañía telefónica. La conexión a líneas de llamadas múltiples está sujeta a tarifas estatales.

Este equipo utiliza la siguiente clavija Código de solicitud de servicio universal (USOC): RJ-11C.

Este equipo está diseñado para conectarlo a la red de teléfono o las instalaciones con una clavija compatible que cumpla la normativa FCC, sección 68. Con este equipo se proporcionan un cable telefónico y un enchufe modular que cumplen con la normativa FCC. Para obtener instrucciones sobre la conexión del cable de fax y teléfono, consulte “Conexión de los cables” en la página 12.

Si este equipo causa daños en la red telefónica, la compañía telefónica comunicará por adelantado que es necesario interrumpir temporalmente este servicio. Si no se puede notificar por adelantado, la compañía telefónica lo hará lo antes posible. También se le comunicará su derecho de presentar una queja sobre la FCC, si lo considera necesario.

La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que pueden afectar al funcionamiento del equipo. Si esto ocurre, la compañía telefónica lo notificará por adelantado para que el usuario pueda realizar las modificaciones necesarias para evitar la interrupción del servicio.

---

**Nota:** en el CD de controladores encontrará información sobre cómo ponerse en contacto con Lexmark. Haga clic en el enlace [Cómo ponerse en contacto con Lexmark](#).

Si surgen problemas con este equipo y no puede solucionarlos, póngase en contacto con Lexmark International, Inc. para obtener información sobre reparación y garantía. Si el problema perjudica la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitar la desconexión del equipo de la red hasta que se solucione el problema.

Se recomienda al usuario instalar un protector de sobretensión CA en la toma de CA a la que está conectado el dispositivo. De esta forma se evitará el daño causado en el equipo por las tormentas eléctricas y otras subidas de tensión.

---

**Nota:** esta información se transmite con el documento mediante la función TTI.

- De acuerdo con Telephone Consumer Protection Act de 1991 no está permitido utilizar un ordenador u otro dispositivo electrónico para enviar mensajes mediante una opción de fax y teléfono, sin la siguiente información en el margen superior o inferior en cada hoja transmitida o en la primera página de la transmisión:
  - Fecha y hora de envío
  - Identificación de la empresa, otra entidad o persona que envía el mensaje
  - Número de teléfono de la máquina, empresa, otra entidad o persona que envía el fax

## ***Aviso CS-03 de la industria de Canadá***

La etiqueta de la industria de Canadá identifica los equipos certificados. Este certificado indica que el equipo cumple determinados requisitos de seguridad y de funcionamiento seguro en redes de telecomunicaciones en los documentos de requisitos técnicos de equipos terminales correspondientes. El Departamento no garantiza que el equipo funcione según las necesidades del usuario.

Antes de instalar este equipo, los usuarios se deben asegurar de que se puede conectar a las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. El equipo también se debe instalar con un método de conexión aceptable. El cliente debe saber que el cumplimiento con las condiciones anteriores tal vez no evite la degradación del servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones realizadas en equipos certificados deben estar coordinadas por un representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario en el equipo, o funcionamiento incorrecto del mismo, puede hacer que la compañía de telecomunicaciones solicite al usuario que desconecte el equipo.

---

**PRECAUCIÓN** No realice ese tipo de conexiones. Póngase en contacto con la autoridad de inspección de electricidad o electricista correspondiente, según corresponda.

Los usuarios deben comprobar, por su propia seguridad, que las conexiones eléctricas con toma de tierra de la alimentación, las líneas telefónicas y el sistema interno metálico de canalización de agua, si lo hubiera, estén conectados entre sí. Esta precaución puede ser especialmente importante en áreas rurales.

El número de equivalencia de timbre (NET) de este dispositivo es 0,4.

El número de equivalencia de timbre (NET) asignado a cada dispositivo terminal proporciona una indicación del número máximo de terminales permitidas para conectarlas a una interfaz de teléfono. La terminación de una interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos sujetos sólo al requisito de que el total de números de equivalencia de timbre de todos los dispositivos no exceda de 5.

Este equipo utiliza las siguientes clavijas: CA11A.

## ***Avisos sobre la compatibilidad de red***

Este equipo se ha diseñado, comprobado y cumple con la normativa técnica europea TBR 21 para la conexión de terminales simples paneuropeas a la red telefónica conmutada pública (PSTN).

Esto se aplica a todas las opciones de impresora multifunción X820e/X7500 que lleven la siguiente marca:



Este equipo está diseñado para trabajar en redes PSTN que aceptan señales analógicas.

Sin embargo, debido a diferencias entre PSTN individuales proporcionadas en distintos países, la certificación TBR 21 no proporciona, por sí misma, una seguridad incondicional de un funcionamiento correcto en cualquier punto de terminación de red PSTN. Si surge algún problema, póngase en contacto con el proveedor del equipo.

Lexmark no tiene conocimiento de dificultades de interoperación en los siguientes países:

Austria	Bélgica	Dinamarca	Finlandia
Francia	Alemania	Luxemburgo	Holanda
Grecia	Islandia	Irlanda	Italia
Portugal	Suecia	Reino Unido	Suiza
España	Noruega		

### ***Uso de la Opción Impresora multifunción X820e X7500 en Alemania***

La Opción Impresora multifunción X820e/X7500 requiere la instalación de un filtro de tonos para facturación alemán (P/N 14B5123) en una línea que recibe impulsos de medición en Alemania.

El suscriptor puede solicitar la inserción de impulsos de medición en la línea o que éstos se eliminen. Para ello, deberá ponerse en contacto con el proveedor de red alemán. Generalmente, los impulsos de medición no se proporcionan a menos que el usuario los solicite específicamente en el momento de la instalación.

### ***Uso de la Opción Impresora multifunción X820e X7500 en Suiza***

La Opción Impresora multifunción X820e/X7500 requiere la instalación de un filtro de tonos para facturación suizo (P/N 14B5109) en todos los equipos utilizados en Suiza ya que las líneas analógicas reciben impulsos de medición en Suiza.



## ***Aviso de Telecom de Nueva Zelanda***

La concesión de un permiso de telecomunicaciones (Telepermit) para cualquier elemento de equipo terminal indica sólo que Telecom ha aceptado que dicho elemento cumple con las condiciones mínimas para la conexión a su red. Sin embargo, no supone ninguna aprobación del producto por parte de Telecom, ni proporciona ningún tipo de garantía. Principalmente, no proporciona ninguna garantía de que el elemento funcionará correctamente en todos los casos con cualquier otro elemento de equipo con permiso de telecomunicaciones de un modelo o marca diferente, ni implica que cualquier producto sea compatible con todos los servicios de la red de Telecom.

---

**Advertencia** Durante un fallo de alimentación general no se pueden realizar llamadas a números de emergencia ni de otro tipo.

Este equipo puede transferir de forma eficaz una llamada a otro dispositivo conectado a la misma línea.

Algunos parámetros necesarios para el cumplimiento con los requisitos de un permiso de telecomunicaciones de Telecom dependen del equipo (PC) asociado a ese dispositivo. Para que funcione dentro de los límites de cumplimiento con las especificaciones de Telecom, debe configurar el equipo asociado para asegurarse de que las llamadas se respondan entre 3 y 30 segundos después del primer timbre.

Si no se admite una tarifa por llamadas locales, NO se debe utilizar el botón de marcado para las llamadas locales.

Sólo se debe marcar desde el teléfono los 6-7 dígitos del número local. NO marque el prefijo ni "0".

Este equipo no puede, en todas las condiciones de funcionamiento correcto, superar las velocidades para las que está diseñado. Telecom no aceptará responsabilidades si se producen dificultades en esas circunstancias.

El marcado decádico (o por pulsos) en este dispositivo no se puede utilizar en la red de Telecom en Nueva Zelanda.

## ***Aviso de telecomunicaciones de Sudáfrica***

Este módem se debe utilizar junto con un dispositivo de protección aprobado de sobrecargas al conectarse a la red PSTN.

## **ENERGY STAR**



El programa de equipos de oficina EPA ENERGY STAR es un esfuerzo conjunto con fabricantes de equipos de oficina para promocionar la introducción de productos que ahorren energía y para reducir la contaminación causada por la generación de electricidad.

Las empresas que participan en este programa fabrican productos que se apagan cuando no se utilizan. Esta característica interrumpirá el suministro de energía en hasta un 50 por ciento. Lexmark se complace en participar en este programa.

Como socio de ENERGY STAR, Lexmark International, Inc. ha determinado que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR para el ahorro de energía.



Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

© 2001 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road

Lexington, Kentucky 40550